

The top of the cover features the French flag (blue, white, and red vertical stripes) with a wavy, fabric-like texture. Below the flag, the title is centered on a white background.

# **FRENCH**

# **SHORT STORIES**

# **FOR BEGINNERS**

**9 CAPTIVATING SHORT STORIES TO LEARN FRENCH  
AND EXPAND YOUR VOCABULARY WHILE HAVING FUN**

The Language Academy

# **French Short Stories For Beginners**

*9 Captivating Short Stories to Expand Your  
Vocabulary and Learn French While Having Fun*

*By The Language Academy*

---

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in reviews and certain noncommercial uses permitted by copyright law.*

*Trademarked names appear throughout this book. Rather than use a trademark symbol with every occurrence of a trademark name, names are used in an editorial fashion, with no intention of infringement of the respective owner's trademark.*

*The information in this book is distributed on an "as is" basis, exclusively for educational purposes, without warranty. Neither the author nor the publisher shall have any liability to any person or entity with respect to any loss or damage caused or alleged to be caused directly or indirectly by the information contained in this book.*

# Table of Contents

[Introduction: 9 Captivating Short Stories to Learn French \(\*The Fun Way!\*\)](#)

[How to use this Book Effectively](#)

## [1. LE CHAMPION](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [2. LE GRAND VOYAGE](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [3. LA VISITE AU MUSEE](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [4. L'HERITAGE](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [5. LES REVES](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [6. LE CHIEN](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [7. LE MANUSCRIT PERDU](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [8. LA SECRETAIRE](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

## [9. LE PRET](#)

[CHAPITRE 1](#)

[Annexe au chapitre 1](#)

[CHAPITRE 2](#)

[Annexe au chapitre 2](#)

[CHAPITRE 3](#)

[Annexe au chapitre 3](#)

[Conclusion: Where to Go From Here](#)

## **Introduction**

# **9 Captivating Short Stories to Learn French** *(The Fun Way!)*

In this book you will find nine stories written in French. They are very entertaining and rather unconventional. Written especially for beginners and low-intermediate learners, they are equivalent to A1-A2 on the Common European Framework of Reference. With them you will have a great time while improving your French and expanding your vocabulary in a very special way.

Reading is surely the best way to learn French, but it can be rather difficult to find appropriate reading material that doesn't bore you to death. Actually, when you are just beginning to learn French, most books appear too difficult to use as they contain very complex sentences and structures. Most of the vocabulary those books employ may also be far above your current level, with no explanations provided whatsoever. But it doesn't end there. Another drawback is the length. With that kind of books you usually get the feeling you'll never reach the end, and you mostly give up for this very reason.

That is precisely why we created this volume, including nine short stories written in French. This book is just like a trip. You will get enough motivation from these stories to keep up reading. Some are like a crime or a thriller, while others are closer to a nice, old fashioned tale. As you start reading them, you'll grow your vocabulary and gain confidence quickly, as they are written in a simple everyday language while still letting you dive into literature like the French people do.

Maybe you already know a lot of words. If this is the case, even better! The stories in this book will help you to reinforce your knowledge while providing real life grammar with dialogs involved. Learning French through stories is a real immersion in the life of the French. It is a great tool to keep up practice in a low-pressure manner. You can read at your own pace and so make progress without even noticing it.

Each story contains some learning support features after each chapter, including a summary of what you just read, a vocabulary list, and a set of multiple-choice questions with answers. While you read the stories you will find highlighted words; those precise words will later be translated into English in the vocabulary section at the end of each chapter. This will give you the opportunity to improve at a fast pace. But more importantly, at your own pace.

Although it's true that to learn French you will need some determination and commitment, that doesn't mean it's supposed to be difficult at all. Actually, French is considered one of the easiest languages for native English speakers. That's because English and French are derived from the same Latin roots. They do share a lot of similarities. This might not seem evident to you when you hear a French person speaking, but it will become clearer when you read our nine stories. It will be an entertaining challenge for you to recognize all the familiarities between both languages. And when the similarities aren't that easy to spot, then the vocabulary list with English definitions will help you. Once you get

through all stories, you will get a wonderful sense of achievement for being able to read in French.

Each story has been kept simple but yet enjoyable in a manageable length, broken into three short chapters. This way you will incorporate lots of new French words, master a wide range of vocabulary, and use verbs in context, without getting lost in a long, long text. Having that said, if you are experiencing some difficulty while reading, there's no need to look up words in the dictionary. The most important thing here is to achieve a general understanding of what each story is about.

This book presents a rather unconventional way to learn French, helping you enhance your communication skills, and enabling you to incorporate a wide range of words used in everyday conversation. Because that's what it's all about! You don't really need to know hundreds of thousands of words and expressions to learn a new language. Think about it. To express yourself and communicate, you need only between 2000-3000 words. This is because most of the same words are constantly repeated!

*'French Short Stories for Beginners'* has been written to give you all the support you need. This way you can focus on reading and enjoying the learning process. You will be mastering French in no time, diving into a world of mystery, fun, and intrigue, unleashing your imagination.

We sincerely hope you have as much fun reading these narrations as we did writing them. We wish you many hours of entertainment with these French short stories.

Now, let's begin!

# How to use this Book Effectively

There are many ways to read this book. You can start with the first story, or jump somewhere at another one. Each story is independent from the others. However, we suggest you start with the first one, because the order of the stories is specifically designed to help you enhance your vocabulary incrementally. Many new words will be used in the following stories. So while the first one can seem a little arduous, you will benefit a lot from it, and each story after that will become easier and easier to read.

Each story is divided in three chapters. After each chapter, you'll find a summary and a vocabulary list. While you read the text you will find several words highlighted in bold. This is most of the time a word that is less usual, and thus more complex for early learners. Mostly you will be able to understand its meaning from the sentence, but if you don't, refrain from jumping immediately at the vocabulary list to look for its meaning. Just try to understand it. Go with your gut if necessary. It doesn't matter if you're wrong! What matters is that active process of discovery that's going on inside your head. That's how you learn a new language.

Everybody reads differently, but everybody learns by experience. When we read in our mother tongue we develop a lot of skills to help us. We might go through a certain passage just to understand the spirit of it, or when we search the Internet it is possible to look at the search results without even really reading them until we find the information we need. But when we read in a foreign language we try to understand every single word. It goes without saying, we stumble on words we do not know and then we get frustrated with our lack of knowledge.

By reading this volume you will get exposure to a large number of everyday French expressions. You will learn exactly as you incorporated your mother tongue: in a natural way. Instead of learning grammar rules and a list of vocabulary, with these stories you will learn in a practical, fun, down to earth way.

To take full advantage of these short stories you will have to read enough to make a real impact. A chapter at the time is highly recommended. The more you read, the more you learn! And just accept that you won't be able to understand everything and every single word in a story. This is normal and expected. You should not worry about it. This is the process of learning French.

If you do not understand a word but it does look familiar, it might just be one of those French words you know from English. When that happens, try reading that same sentence a few more times; this may help you understand the meaning of the word without looking it up. Use the context of the sentence and what you already know of the story and try to guess. It is often much more easy than it seems in the first place. You will also find some verbs conjugated in an unfamiliar way. Just go with your feelings about it. The exact meaning might appear a little later. Do not get frustrated and keep on reading. Avoid looking immediately at the vocabulary list. This might be tempting, but resist it, and use your skills as you would when reading in your mother tongue!



The best way to read this book is this:

1. Read the first chapter of the first story all the way through. You just want to reach the end of the chapter, not to understand each single word of it. You will somehow figure out the plot
2. Having done this, read the summary. First in French, then in English, and see if you have understood the plot
3. Then read again the same chapter one more time. Try to answer the multiple choices questions. The answers are provided. If you did not answer all of them correctly, do not worry. You may then reread again the chapter, or if you feel confident enough, move to the next one
4. Always remember: the most important thing here is what you understand, and not what you miss. Just read these stories as you would with any other book. Enjoy each story, try to form a general understanding of what it is about, and then move to the next one. There is always time to revisit each tale later on

There will always be some words you do not understand, so don't get frustrated by it! This also happens in your mother tongue. No one knows a whole dictionary from A to Z. But we still manage to somehow communicate to each other, don't we? That's why you should approach this book in a relaxed way. Just keep your focus on what you understand and know. This way you will truly enjoy French stories to come.

All right, now we are ready! We hope this book will be of great use to you in this wonderful process of learning a new language.

Enjoy, learn a lot and, most importantly, have fun!

# **1. LE CHAMPION**

Kevin **habite** dans **un village** en France. **Kevin a douze ans**. Il est grand pour **son âge**. Il **mesure 1,55 m**. Kevin a **les yeux bleus** et **les cheveux blonds**. Kevin a **une sœur**. Elle s'appelle Isabelle. Elle est **plus âgée que** Kevin. Elle a quatorze ans. Elle a les cheveux blond **foncé** et les yeux de la **même couleur**. Ils sont bleus. **Isabelle aime les robes à fleurs**. Kevin porte des **pantalons** pendant **l'hiver**. **L'été**, il aime **les shorts**.

**La mère** de Kevin s'appelle Bernadette. Elle **fait le ménage, la cuisine, la lessive**. **Quand elle a fini son travail**, elle aime **lire des livres de science-fiction**. Le **père** de Kevin s'appelle Alain. Il travaille à **la ferme de chevaux** de Monsieur Petit. Monsieur Petit a **beaucoup** de chevaux. Kevin **aime bien aller avec** son père pour **regarder** les chevaux. **Parfois, il aide** à les **soigner**. **Il faut tous les jours changer la litière** des chevaux. **Donner** de la **paille** pour leur box et du **foin** pour manger. Kevin porte **les seaux d'eau** pour leur donner **à boire**. Il y a des chevaux **dans l'écurie**, des chevaux dans **les prés** et des chevaux dans le corral.

Le travail à l'écurie est **aussi** pour réparer des **portes**, des **barrières**, les box des chevaux. Kevin est **trop jeune** pour ces **travaux**. Mais, il peut toujours aider à porter les **outils** ou les **morceaux de bois**. Il y a **toujours beaucoup de choses à faire**. Kevin aime être à l'écurie et regarder les chevaux. Il parle aux chevaux. Les chevaux sont toujours **attentifs** quand **ils entendent une voix**. **Ils connaissent** bien Kevin car il vient tous les jours.

Monsieur Petit a aussi des jockeys qui travaillent pour lui. Ils vont sur **les champs de course** et font courir les chevaux. **Tous les matins**, les jockeys **montent les chevaux** et les entraînent sur la pelouse et dans la forêt. **Des fois, Monsieur Petit permet** à Kevin de monter un cheval. Kevin aime cela et il est très heureux de **faire des promenades** avec les chevaux.

Tous les jours, **les chevaux vont dehors** pour **marcher** et **courir** un peu. C'est important pour leurs muscles. Il y a des chevaux blancs, des noirs et des bruns. Kevin les connaît tous. **Il les appelle par leur nom**. Les chevaux connaissent leur nom.

**Aujourd'hui** est un jour spécial. **La jument Rosa** doit **donner naissance** à un **poulain**. **Monsieur Petit demande** au père de Kevin de **venir aussi le soir**. Le père de Kevin doit veiller la jument. **Comme c'est les vacances, Kevin est autorisé** à venir aussi. Pour lui c'est une vraie fête. Sa sœur Isabelle, vient aussi. La naissance d'un poulain est toujours un événement attendu par **tout le monde** à l'écurie.

Le père de Kevin, Alain, met de la paille fraîche dans le box de la jument. Kevin apporte un seau d'eau pour si la jument veut boire. **Pendant la nuit, il fait un peu froid**. **Alain apporte des couvertures**. Bernadette, apporte une bouteille Thermos avec du café. C'est très excitant.

Monsieur Petit, les jockeys, Kevin, son père, Alain, sa mère Bernadette et sa sœur Isabelle attendent la naissance. Il y a aussi **le vétérinaire** qui arrive. Les juments ont **souvent** besoin d'aide. Le moment attendu arrive et la jument donne naissance à un superbe petit poulain. Tout le monde est

heureux. Mais, le petit poulain a **une jambe** qui est faible. Il a des difficultés à se mettre debout.

– C’est très sérieux, dit monsieur Petit. Il faut attendre. Si le poulain ne marche pas, il faudra le **tuer**. Un poulain avec des mauvaises jambes est **bon à rien**. »

**Kevin espère** que le petit poulain pourra se mettre debout. Il faut attendre. Les heures passent, mais le poulain est toujours **sur le sol**. Le vétérinaire **l’ausculte**.

– Tout est en ordre, dit-il. Ses jambes sont bonnes, mais il ne se lève pas. »

Tout le monde est parti. Mais, Kevin reste près du poulain et de la jument. La jument lèche le poulain. Elle le **pousse doucement** avec sa tête et son nez. Mais, le petit poulain reste couché. **Kevin pleure**. Il ne veut pas que le poulain soit tué.

Quand monsieur Petit revient, **il trouve** Kevin **endormi** à côté de la jument et du poulain.

– Debout mon garçon, tu dois **rentrer chez toi**. Nous devons nous occuper de ce poulain.

– Monsieur, monsieur, dit Kevin, s’il vous plait ne le tuez pas. **Je le soignerai** tous les jours.

– Mais, **que veux-tu faire**? Il a les jambes faibles. Il ne tient pas debout.

– **Laissez-moi le soigner. Il deviendra fort**. Je le sais. »

Mais, monsieur Petit pense qu’il faut toujours **abattre** un poulain aux jambes faibles. **A ce moment**, le petit poulain, se met avec difficulté sur ses jambes. Il est debout. Mais, **il retombe** dans la paille après deux minutes.

– Tu vois petit, il est vraiment trop faible. Rentre chez toi. **Il est tard**. On verra demain. »

# Annexe au chapitre 1

<https://vk.com/readinglecture>

## Résumé

Kevin a douze ans. Il habite dans un village avec son père, sa mère et sa sœur. Son père travaille dans une écurie. Kevin aime voir les chevaux. Une jument donne naissance à un poulain. Le petit poulain ne peut pas tenir sur ses jambes. Monsieur Petit, le propriétaire veut tuer le poulain, mais Kevin lui demande de ne pas le faire. Il dit qu'il prendra soin du petit cheval. Il est tard et il faudra attendre demain.

## Summary

Kevin is twelve years. He lives in a village with his father, his mother and his sister. His father works in a stable. Kevin likes to look at the horses. A mare gives birth to a foal. But the foal is too weak to stand on his legs. Mister Petit, the owner of the horses says the foal has to be killed. Kevin asks to care for him. It is late. He will have to wait to the next day.

## Vocabulaire

Habite: lives

Un village: a village

Kevin a douze ans : Kevin is twelve years old

son âge : his age

Il mesure 1,55 m : he is 1,55m tall

les yeux bleus: blue eyes

cheveux blonds: blond hair

une sœur : a sister

elle s'appelle: her name is

plus âgée que: older than

foncé : dark

même couleur : same color

Isabelle aime: Isabelle likes

les robes à fleurs : dresses with flower print

des pantalons : trousers

l'hiver : wintertime

l'été: summertime

les shorts : short pants

La mère : the mother

Elle fait le ménage: she cleans the house

la cuisine : cooking

la lessive: washing

Quand elle a fini son travail: When she is done with her work

lire des livres de science-fiction: to read sci-fi books

Le père: the father  
la ferme: the farm  
chevaux: horses  
beaucoup: many  
aime bien: likes  
aller avec: to go with  
regarder: to look at  
Parfois: sometimes  
il aide: he helps  
soigner: to take care of  
Il faut tous les jours: it is everyday necessary  
Changer: to replace  
la litière: the litter  
Donner: to give  
Paille: straw  
Foin: hay  
les seaux d'eau: water buckets  
à boire: to drink  
Il y a: there is  
dans l'écurie : in the barn  
les prés: the fields  
aussi: also  
portes : doors  
barrières: barriers  
trop jeune : too young  
travaux: works  
outils: tools  
morceaux de bois: pieces of woods  
beaucoup de choses à faire.: a lot to be done  
toujours: always  
attentifs: attentive  
ils entendent : they hear  
une voix: a voice  
Ils connaissent: they know  
les champs de course: race tracks  
Tous les matins: every morning  
montent les chevaux: ride the horses  
la pelouse: the lawn  
la forêt: the woods  
Des fois: sometimes  
Monsieur Petit permet: Mister Petit allows  
faire des promenades: to take a walk  
les chevaux vont dehors: the horses go out  
marcher: to walk  
courrir: to run

Il les appelle: he calls them  
par leur nom: by their name  
Aujourd'hui: today  
La jument: the mare  
donner naissance: to give birth  
un poulain: a foal  
Monsieur Petit demande: Mister Petit asks  
Venir: to come  
Le soir: the evening  
Veiller: to watch  
Comme c'est les vacances: As it is the holidays  
Kevin est autorisé: Kevin has permission  
Vraie: real  
un événement: an event  
tout le monde: everybody  
si: if  
Pendant la nuit: during the night  
il fait un peu froid: it is a little cold  
Alain apporte: Alain brings  
des couvertures: blankets  
le vétérinaire: The veterinarian  
souvent: often  
Mais: but  
une jambe: a leg  
se mettre debout: to stand up  
tuer: to kill  
mauvaises: bad  
bon à rien: good for nothing  
Kevin espère: Kevin hopes  
sur le sol : on the floor  
l'ausculte: sounds him  
près: near  
lèche: licks  
pousse doucement: push softly  
Kevin pleure: Kevin cries  
il trouve: he finds  
Endormi: asleep  
rentrer chez toi: go back home  
Je le soignerai: I will take care of him  
que veux-tu faire: What will you do?  
Laissez-moi le soigner: Let me take care of him  
Il deviendra fort: He will become strong.  
Je le sais: I know it.  
Abattre: to kill  
A ce moment: At this moment

il retombe: he falls back  
Il est tard: It is late.

## Questions à choix multiples

1. Où travaille le père de Kevin?
  - A. Au village.
  - B. A la maison.
  - C. A la ferme.
2. Pourquoi Kevin va à la ferme?
  - A. Pour voir monsieur Petit.
  - B. Pour voir un poulain.
  - C. Pour aider son père.
3. Pourquoi monsieur Petit veut tuer le poulain?
  - A. Il est trop petit.
  - B. Il est trop faible.
  - C. Il ne mange pas.
4. Pourquoi Kevin doit rentrer chez lui?
  - A. Il dort à la ferme.
  - B. Il est tard.
  - C. Parce que monsieur Petit le dit.
5. Que fait le poulain à ce moment?
  - A. Il boit.
  - B. Il regarde Kevin.
  - C. Il se met debout.

## Réponses

- 1: C
- 2: C
- 3: B
- 4: B
- 5: C



Mais, Kevin ne veut pas partir. Il reste près du poulain et de la jument. Le **lendemain**, il est toujours là quand monsieur Petit revient. Mais, debout contre la jument, le petit poulain est sur ses quatre jambes. Il tremble, mais il est debout.

– Monsieur, **vous voyez**, il est debout et il boit. **Il est sauvé**, non ? On peut le **garder**.

– C'est un trop grand **risque**, mon petit.

– Mais, je pourrais le soigner. Rester avec lui **tout le temps**. Il deviendra grand et **fort**, vous verrez.

– Alors, tu es **un expert** en chevaux maintenant ? » Monsieur Petit est **surpris parce que Kevin semble très décidé. Comme s'il savait quelque chose. Comme un secret**. Mais, monsieur Petit sait aussi que Kevin est un jeune garçon sérieux. Il peut lui **faire confiance**. Il y a peu de risque si Kevin s'occupe du poulain. Et qui sait ? Peut-être que **le poulain vivra**. Alors, monsieur Petit décide de lui donner **une chance**.

– Bon, si ton père est d'accord, alors je suis d'accord aussi. Mais, rappelle-toi: ce sera ta **responsabilité**. Tu dois t'en occuper **tout seul**. Si tu veux le faire, c'est bien. »

Kevin court à la maison. Son père est dans la cuisine avec sa mère. Ils mangent le repas du soir. Kevin demande l'autorisation à son père pour soigner le poulain.

– Papa, maman! Est-ce que je peux soigner le poulain ?

– Monsieur Petit a dit que le poulain est trop faible, répond son père.

– Mais, monsieur Petit a dit que si je veux m'occuper du poulain c'est d'accord. Si tu es d'accord aussi, Papa. »

Le père et la mère de Kevin **se regardent** tous les deux. Ils comprennent que **Kevin souhaite** s'occuper du poulain. C'est les vacances. Il n'y a pas d'école. Kevin a le temps de s'occuper du poulain. Son père lui dit:

– C'est d'accord, Kevin. Tu peux t'occuper du poulain. Ce sera ta responsabilité. C'est beaucoup de travail, tu sais. Tu dois rester près du poulain et de la jument. Le poulain doit boire. Tu dois soigner aussi la jument. Mettre de la paille fraîche pour la litière. Donner du foin pour **la nourriture**. La jument doit marcher un peu tous les jours. Le poulain doit aussi sortir un peu tous les jours. Tu penses pouvoir faire tout cela ?

– Oh, oui Papa, répond Kevin très **heureux**. Merci Papa. »

Sa mère lui donne **une pomme**.

– Une pomme pour la jument. C'est sûr, elle aime les pommes. Tous les chevaux aiment les pommes.

– Merci Maman, dit Kevin très content d'avoir une pomme pour **sa nouvelle amie**.

Très heureux, Kevin va voir sa sœur Isabelle pour lui dire la bonne nouvelle. Isabelle est dans sa chambre. Elle lit un livre. Kevin entre dans la chambre et lui annonce la bonne nouvelle.

– Papa me donne l'autorisation de m'occuper du poulain.

– **C'est formidable**, dit sa sœur Isabelle. Tu vas t'occuper tout seul du poulain?

– Oui, et de la jument aussi. Tous les jours, la jument doit sortir pour marcher un peu. Et le poulain doit aussi marcher un peu.

– Mais, le poulain ne peut pas se mettre debout, répond Isabelle.

– Si, maintenant, il peut se mettre debout. **Il fait quelques pas**. Monsieur Petit est content. Il a dit que si Papa est d'accord, alors il est d'accord aussi.

– **Je suis très heureuse pour toi**, dit Isabelle. »

**Kevin retourne** à l'écurie. Le poulain est toujours debout. Cela est un très bon signe. Il donne la pomme à la jument Rosa. Le petit poulain est trop jeune pour manger des pommes. Quand il sera grand, lui aussi pourra manger des pommes. Kevin entre dans le box pour **brosser** la jument. La jument est **douce** et elle connaît bien Kevin. Elle reste **tranquille**. Elle aime bien se faire brosser. Son **pelage commence à briller**. Kevin lui parle **doucement**:

– Bien Rosa, bien. Tout doux. Je suis avec toi. Ton poulain est très **beau**. On va en faire un champion. » Comme si Rosa **comprend les paroles de Kevin**, elle **hennit** doucement. **Le poulain tète** un peu. **Kevin le caresse**. Il aime **sentir sous ses doigts** le pelage doux du poulain.

Tout le monde est très content à l'écurie. Le petit poulain n'est pas mort. Les jockeys viennent le voir. Le père de Kevin vient aussi. Il est **fier de son fils**.

Monsieur Petit vient voir à l'écurie.

– Alors, **mon garçon**, tout va bien, demande-t-il. La jument se porte bien ? Le poulain aussi?

– Oh, oui Monsieur, répond Kevin. **Encore mille fois merci**. Regardez comme le poulain est

debout maintenant. Il boit et il marche. Rosa est douce et gentille avec lui.

– Tu vas le soigner. Et, le poulain est à toi maintenant. **Sans toi, il ne vivrait pas.** »

Kevin ne sait pas quoi dire. Il est tellement heureux. Monsieur Petit lui dit:

– Tu dois lui donner un nom.

– Je veux l'appeler Champion. Ce sera un champion, j'en suis sûr.

– J'ignore si c'est un champion, mais si tu veux l'appeler Champion, alors ce sera Champion. »

## **Annexe au chapitre 2**

### **Résumé**

Quand tout le monde part, Kevin reste près du poulain et de la jument. Il veut les soigner. Monsieur Petit dit que si son père est d'accord, alors lui aussi. Kevin va à la maison et son père donne l'autorisation. Kevin est très heureux. Il s'occupe de Rosa et du poulain. Puis, Monsieur Petit lui dit que le poulain est à lui. Il faut lui donner un nom. Kevin l'appelle Champion.

### **Summary**

When everybody leaves, Kevin stays with the mare and her foal. He wants to care for them. Mister Petit says that if his father agrees, he also will agree. Kevin goes back home and his father agrees. Kevin is very happy. He takes care of Rosa and her foal. Then Mister Poulain tells him the foal is his. He has to give him a name. Kevin chooses Champion as a name.

### **Vocabulaire**

Le lendemain : the next day

Il tremble: he shivers

vous voyez: you see

Il est sauvé: he is saved

Garder: to keep

Risque : risk

tout le temps: all the time

fort: strong

un expert: an expert

surpris: surprised

parce que: because

Kevin semble très décidé : Kevin seems to be committed

Comme s'il savait quelque chose: As if he knew something

Secret: secret

Sérieux: serious

faire confiance: to trust

le poulain vivra: the foal will live

une chance: a chance

responsabilité: responsibility

tout seul: all by yourself

Kevin court: Kevin runs

se regardent: look at each other

Kevin souhaite: Kevin wishes

la nourriture: the food

Tu penses pouvoir faire tout cela: you think you can do all this

Heureux: happy  
une pomme: an apple  
sa nouvelle amie: his new friend  
la bonne nouvelle: the good news  
C'est formidable: It's great  
Il fait quelques pas: He takes few steps  
Je suis très heureuse pour toi: I am very happy for you  
Kevin retourne: Kevin goes back  
Brosser: to groom  
Douce: gentle  
Tranquille: quiet  
Pelage: coat  
commence à briller: starts to shine  
doucement: quietly  
beau: beautiful  
comprend: understands  
les paroles de Kevin: Kevin's words  
elle hennit: she neighs  
Le poulain tête: the foal sucks  
Kevin le caresse: Kevin caresses him  
Sentir: to feel  
sous ses doigts: under his fingers  
mort: dead  
fier: proud  
son fils: his son  
mon garçon: my boy  
Encore: again  
mille fois merci: thank you so much  
Sans toi: without you  
il ne vivrait pas: he would not be alive

## Questions à choix multiples

1. Pourquoi Kevin ne veut pas partir?
  - A. Le poulain est mort.
  - B. Il veut soigner la jument et le poulain.
  - C. Il veut dormir.
2. Sa mère lui donne:
  - A. Du pain.
  - B. Du lait
  - C. Une pomme
3. Qu'est-ce que fait Kevin à l'écurie?
  - A. Il dort.

- B. Il brosse le poulain.
- C. Il brosse la jument.

4. Comment est le père de Kevin?

- A. Il est fier de Kevin.
- B. Il est très content.
- C. Il est malade.

5. Pourquoi Kevin donne un nom au poulain?

- A. Parce que Monsieur Petit le demande.
- B. Parce que le poulain est à lui.
- C. Parce que c'est un jeune cheval.

## Réponses

- 1: B
- 2: C
- 3: C
- 4: A
- 5: B

## CHAPITRE 3

**Les années passent.** Kevin est grand. Il a maintenant quinze ans. Isabelle, sa sœur, est grande aussi. Elle a maintenant **dix-sept ans**. Son père travaille toujours à l'écurie. Et la mère de Kevin est toujours là pour **la famille**. Elle cuisine, fait le ménage et s'occupe de la lessive. C'est les vacances. Kevin peut tous les jours aller à l'écurie. **Le matin, Kevin se lève de bonne heure.** Il va à l'écurie. **La première chose à faire**, c'est donner à boire aux chevaux. Il change la litière de Rosa. **Ensuite**, il change la litière de Champion. Quand il arrive, Champion et Rosa hennissent tous les deux. Ils sont contents de voir Kevin. Et le petit poulain, Champion, a trois ans. C'est un grand cheval. Ses jambes sont **en bonne condition**. Tous les jours, Kevin l'emmène pour s'entraîner sur le champ de course **derrière** l'écurie. Tous les jockeys sont là aussi. Et, tous les autres chevaux de monsieur Petit. Sur le champ de course, les jockeys entraînent les chevaux. **Ils galopent.** Les chevaux sont très **rapides**. **Parfois**, Kevin court aussi avec Champion. Champion est très rapide.

Pour **l'anniversaire de ses quinze ans**, les parents de Kevin lui **offrent une tenue d'équitation** de course. De belles **bottes neuves** et **une cravache**. Une superbe **casquette** aussi. Kevin est très fier. Il peut maintenant monter son cheval comme un vrai jockey. Monsieur Petit lui explique **les ficelles du métier**. Tous les autres jockeys sont très **gentils** avec Kevin. Ils sont fiers de lui car il soigne bien son cheval, Champion.

Un jour, Kevin demande à monsieur Petit de courir sur le grand champ de courses.

– Si tu veux, mon garçon, dit monsieur Petit, mais **fait bien attention**.

– Oh, oui, monsieur. Je vais faire bien attention, répond Kevin. » Il est très content. Courir sur le grand champ de course avec les autres chevaux est **un honneur**. Il est très fier. Il va à la maison, le soir et il le **raconte** à son père, sa mère et sa sœur. Ils sont tous les trois très fiers de lui.

**Plusieurs fois**, Kevin va courir avec Champion sur le grand champ de courses. Champion est rapide. Il court aussi vite que les autres chevaux. Monsieur Petit a une idée. Un matin, il appelle Kevin.

– Dis donc, mon garçon, **viens me voir à mon bureau** quand tu as fini les litières. Je veux parler avec toi un moment. » Kevin a **un peu peur**. Il pense que **peut-être** il a fait **une bêtise**. Il se demande ce que monsieur Petit veut lui dire. Il va au bureau et **frappe à la porte**. **Son cœur bat** très fort.

– **Entre**, dit monsieur Petit. **Assieds-toi** sur la chaise. » Il montre une chaise **devant le bureau** à Kevin. Kevin est très **impressionné**. **C'est la première fois** qu'il vient dans le bureau de monsieur Petit. **Sur les murs**, il y a beaucoup de photos de chevaux. Ce sont les chevaux de monsieur Petit. Des chevaux qui gagnent des courses. Des champions. Il y a aussi des photos de jockeys de l'écurie. Kevin les reconnaît. Il voit aussi une photo de son père. Monsieur Petit voit Kevin qui

regarde les photos. Il lui dit:

– Tu vois, mon garçon. C’est les photos de mes jockeys et de mes chevaux. C’est des champions. Des vrais champions. Et la photo de ton père parce qu’il s’occupe des chevaux. Tu penses que ta photo sera **bientôt** là ?

– Je ne sais pas monsieur, répond Kevin.

– Tu penses que ton Champion est un vrai champion ?

– Oh, oui, monsieur, je pense qu’il est un champion.

– **Alors, nous allons voir. Dans un mois**, il y a la course pour les trois ans. Nous allons **inscrire** Champion.

– C’est vrai ? Demande Kevin **fou de joie**.

– Oui, mon garçon. Ton père est d’accord. Tu vas courir pour le prix. Il faut apprendre. Allez va vite. Il y a du travail. »

Kevin **danse presque**. Il est si content. Il saute de joie.

Kevin court tous les jours avec Champion. Le matin de bonne heure il est sur le champ de courses. Champion fait de grands progrès. Il est **prêt** pour la grande course.

Le mois passe **rapidement** et le grand jour arrive.

La mère, le père et la sœur de Kevin sont tous les trois dans **les tribunes**. Kevin a mis sa belle tenue de jockey avec les couleurs officielles de monsieur Petit. Il porte les bottes offertes par ses parents, avec une chemise bleue et verte, **une casaque**. Sa sœur, Isabelle, lui donne **un porte-bonheur**: une chaîne avec un cheval. Kevin tient sa cravache dans **la main gauche**. Mais, **Kevin n’utilise jamais** sa cravache. Il parle toujours à Champion pour le faire courir plus vite.

Il y a vingt chevaux sur **la ligne de départ**. **Le juge baisse le drapeau** et c’est le départ de la course. Tous les chevaux partent **en même temps**. C’est une course de deux kilomètres sur **un terrain plat**. Champion sait sauter les obstacles, mais les courses pour les jeunes chevaux sont sur terrain plat. Champion fait un départ **lent**. Il est quatrième. Mais, **petit à petit**, il est troisième, puis deuxième et il gagne la course.

– Bravo, crient les amis et les parents de Kevin. Tout le monde **applaudit**.

Monsieur Petit **félicite** Kevin. **Il reçoit une grande couronne de fleurs**. C’est un jour **merveilleux** pour Kevin. Tout le monde est fier de lui. Champion est un champion.



## Annexe au chapitre 3

### Résumé

C'est les vacances. Kevin va tous les jours à l'écurie. Il s'occupe de Rosa et de Champion. Il court avec Champion sur le champ de course. Monsieur Petit a une idée. Il dit à Kevin qu'il va l'inscrire pour la course des chevaux de trois ans. Kevin est fou de joie. Il s'entraîne très fort. Le jour de la course arrive. C'est un grand moment, Champion gagne la course.

### Summary

During the holydays, Kevin goes every day to the stable. He takes care of Rosa and Champion. He runs with Champion on the race tracks behind the stable. Mister Petit has an idea. He tells Kevin that he is going to register him for the race. It is a race for three years old horses. Kevin is wild with joy. He trains very hard. The day of the race is finally there. It is a great moment, Champion wins the race.

### Vocabulaire

Les années passent: Years go by  
quinze ans : fifteen years old  
dix-sept ans: seventeen years old  
la famille: the family  
Le matin: in the morning  
Kevin se lève de bonne heure: Kevin gets up early  
La première chose à faire: the first thing to do  
Ensuite: then  
Quand il arrive: when he comes in  
en bonne condition: in good shape  
derrière: behind  
Ils galopent: they gallop  
Rapides: fast  
Parfois: sometimes  
l'anniversaire de ses quinze ans: his fifteenth birthday  
Offrent: offer  
une tenue d'équitation: riding clothes  
bottes neuves: new riding boots  
une cravache: a crop  
casquette: cap  
les ficelles du métier: the tricks of the trade  
gentils: kind  
fait bien attention: take care  
honneur: honour

raconte: tell  
Plusieurs fois: several times  
viens me voir: come to see me  
à mon bureau: at my office  
un peu peur: a little afraid  
peut-être: maybe  
une bêtise: a stupid thing  
frappe à la porte: knock at the door  
Son cœur bat: his heart beats  
Entre: come in  
Assieds-toi: sit down  
devant le bureau: in front of the desk  
impressionné: impressed  
C'est la première fois: it is the first time  
Sur les murs: on the walls  
Bientôt: soon  
Alors, nous allons voir: then we'll see  
Dans un mois: in a month from now  
Inscrire: to register  
fou de joie: overjoyed  
le prix: the prize  
danse Presque: almost dances  
Il sauté: he jumps  
Prêt: ready  
Rapidement: quickly  
les tribunes: the gallery  
une casaque: a silks  
un porte-bonheur: a lucky charm  
la main gauche: the left hand  
Kevin n'utilise jamais: Kevin never uses  
la ligne de départ: the starting line  
Le juge baisse le drapeau: the judge lowers the flag  
en même temps: at the same time  
un terrain plat: a flat ground  
lent: slow  
petit à petit: gradually  
applaudit: applauds  
félicite: congratulates  
Il reçoit: he receives  
une grande couronne de fleurs: a big wreath of flowers  
merveilleux: marvellous

## Questions à choix multiples

1. Quel âge a maintenant Kevin?

- A. Dix-sept ans.
- B. Quinze ans.
- C. Seize ans.

2. Quand Kevin arrive à l'écurie que fait-il en premier ?

- A. Il donne à boire aux chevaux.
- B. Il change la litière à Champion.
- C. Il change la litière à Rosa.

3. Sur les murs du bureau de monsieur Petit il y a:

- A. Des photos de ses enfants.
- B. Des tableaux.
- C. Des photos de ses chevaux.

4. Pourquoi Kevin est fou de joie?

- A. Champion est inscrit dans la course.
- B. Il a des bottes neuves.
- C. Sa sœur lui donne un porte-bonheur.

5. Pourquoi Champion ne saute pas les obstacles ?

- A. Il ne sait pas sauter les obstacles.
- B. C'est une course sans obstacles.
- C. Il n'a pas le droit de sauter les obstacles.

## Réponses

- 1: B
- 2: A
- 3: C
- 4: A
- 5: B

## **2. LE GRAND VOYAGE**

# CHAPITRE 1

Charles Dumoulin est un homme de quarante ans. Il est marié avec une très belle femme, Charlène. Ils ont deux filles : Elisabeth et Marie-Anne. Charlène est une grande blonde aux yeux bleus. Ses deux filles, Elisabeth et Marie-Anne **ont hérité** des yeux noirs de leur père et des cheveux blonds de leur mère. Elles sont **toutes les deux** très belles aussi. C'est une famille unie. Les repas sont pris en famille et les quatre passent toujours une partie des vacances **ensemble**.

Charles est directeur d'une **entreprise familiale**. Son père et avant lui son grand-père étaient aussi le directeur de cette entreprise. C'est une **imprimerie** qui imprime les **journaux** et les magazines de **plusieurs** grandes sociétés de médias français.

C'est l'**arrière grand-père** de Charles qui a fondé les Imprimeries Dumoulin. Les Imprimeries Dumoulin sont situées près de Paris dans un village de la Vallée de Chevreuse, à Orsay. C'est un village qui a énormément **grandi depuis la guerre**. C'est **à cause de** l'université qui a installé un département de la Faculté des Sciences. Elisabeth et Marie-Anne, **étudient** toutes les deux à la Faculté des Sciences. Elisabeth est en première année et Marie-Anne en deuxième année.

Charlène, la femme de Charles, travaille aussi à l'imprimerie. Elle est secrétaire générale et **s'occupe** du département de l'**approvisionnement**. Elle **surveille** l'approvisionnement en encre, papier et l'**entretien des machines**. Charles, qui est directeur, s'occupe des relations avec les clients. Depuis un mois, il a beaucoup de travail. Les Imprimeries Dumoulin ont maintenant des clients **à l'étranger**.

Pendant les vacances d'hiver, la famille au complet part aux sports d'hiver à Megève. Charles fait du ski et il est très **habile**. Charlène aussi fait du ski et elle est la championne de la famille. Marie-Anne **se débrouille** très bien sur les skis, mais Elisabeth préfère **le patin à glace**. La famille habite pendant les vacances d'hiver un chalet que Charles a acheté avec les **bénéfices**. C'est très agréable comme habitation. Il y a beaucoup de place avec des chambres pour tout le monde et aussi des chambres d'invités. Dans le salon, il y a une grande cheminée où ils font **un feu de bois** pendant les soirées. C'est très **convivial**.

Pendant les vacances d'été, la famille part toujours quelques semaines sur l'île de Ré sur la côte de l'océan Atlantique. Là-bas, la famille possède une maison qui appartient à la famille depuis plusieurs générations. C'est un bien familial assez grand pour recevoir tous les cousins et cousines, les oncles et les tantes, les grands-parents et des amis.

Les membres de la famille pratiquent des sports. C'est une famille sportive. Anne-Marie aime le tennis, Elisabeth fait de l'**équitation** et Charlène aime **nager**. Charles va tous les soirs courir dans le parc. Il aime **se détendre de cette manière**.

En fait, Charles a tout pour être heureux. **Pourtant**, il n'est pas heureux. Il **s'ennuie** dans sa vie. Il a de nombreux amis. Tous lui disent : « Charles, tu as tout pour être heureux. Quelle chance tu as d'avoir une si belle femme et deux filles admirables. » **Charles ne le montre pas**, mais dans son

cœur il veut vivre **autrement**. Il trouve que sa vie est monotone. Toujours les mêmes journées. Toujours le même travail. Il aime sa femme et ses filles, mais cela n'est pas assez. Il veut plus d'aventure. Quand il va courir dans le parc, un soir, il s'assoit sur un banc.

Il écoute les oiseaux qui chantent. Il regarde les gens qui passent. Il se repose un peu de sa journée. **Un vieil homme** vient s'asseoir près de lui sur le banc. C'est un homme ordinaire. Il est habillé avec un costume gris foncé. Il porte **une cravate**. Il tient un journal dans la main. Il salue Charles. Charles le salue aussi. Puis, les deux hommes commencent à parler ensemble. L'homme raconte son histoire. Il est marié et vient tous les soirs un moment dans le parc pour se détendre. Charles lui dit :

– Je vous comprends. Moi aussi, je viens courir dans le parc pour me détendre.

– Oui, c'est très calme ici. Vous faites quoi dans la vie, demande l'homme.

– Je suis directeur des Imprimeries Dumoulin.

– Alors, vous êtes monsieur Dumoulin !

– Oui, **c'est cela même**. Charles Dumoulin.

– Enchanté. Je suis Bernard Marquant. »

Les deux hommes se serrent la main. Puis, Charles commence aussi à parler de sa vie :

– Je veux souvent faire autre chose. Ma vie est monotone, vous savez.

– Comment cela ? demande le vieil homme.

– Je fais toujours la même chose. Tous les jours. Je vais à mon travail. Je rencontre des clients, je téléphone. Je reviens le soir chez moi. Je vais courir dans le parc. Je rentre. Je me douche. Je me couche. Et je recommence. Ce n'est pas une vie !

– Vous pouvez changer de vie si vous le désirez vraiment, dit le vieil homme.

– Changer de vie ! Mais comment cela, demande Charles.

– C'est très simple. Vous pouvez partir. Faire un grand voyage tout seul.

– Tout seul, dit Charles **pensivement**.

– Oui. Vous partez et vous laissez votre femme et vos filles ici. Elles vous attendront.

– C'est une bonne idée, mais comment faire ?

– C’est simple. Vous prenez mille euros avec vous et, pour le reste, vous travaillerez en chemin. »

Charles est très enthousiaste. Il remercie le vieil homme pour cette excellente idée. Il rentre à la maison. Il raconte à sa femme l’idée du vieil homme.

– Je vais partir pendant un moment, dit-il.

– Tu es sérieux, demande Charlène. Tu vas le faire ?

– Oui. Cela me semble une très bonne idée. Tu seras là. »

Et le lendemain, Charles dit au revoir à sa femme et ses filles. Il part avec mille euros en poche.

# **Annexe au chapitre 1**

## **Résumé**

Charles est un homme de quarante ans. Il est marié et il a deux filles. Il est directeur des Imprimeries Dumoulin. Il a tout pour être heureux, mais il n'aime pas sa vie. Il trouve sa vie monotone. Il va dans le parc pour courir. Il rencontre un vieil homme et ils parlent ensemble. Charles raconte comme il s'ennuie dans sa vie. L'homme lui dit de faire un grand voyage et Charles part en voyage.

## **Summary**

Charles is forty years old. He is married and has two daughters. He is the director of the Printing house Dumoulin. He has everything to be happy but is not satisfied with his life. He gets bored. He goes to the park to run and meets an old man to whom he speaks of his boring life. The man advises him to travel. Charles goes on journey.

## **Vocabulaire chapitre 1**

ont hérité : inherited  
toutes les deux : both of them  
ensemble : together  
entreprise familiale : family company  
imprimerie : printing house  
journaux : newspapers  
plusieurs : several  
arrière grand-père : great grand-father  
grandi : increased  
depuis la guerre : since the war  
à cause de : because of  
étudient : study  
s'occupe : takes care of  
approvisionnement : supply  
Elle surveille : she monitors  
Encre : ink  
l'entretien des machines : the maintenance of machines  
à l'étranger : abroad  
habile : clever  
elle se débrouille : she manages  
le patin à glace : ice skating  
benefices : profits  
un feu de bois : a wood fire  
convivial : friendly



equitation : horse riding

nager : to swim

se détendre : relax

de cette manière : in this way

Pourtant : nevertheless

Il s'ennuie : he is bored

Charles ne le montre pas : Charles does not show it

Autrement : differently

Un vieil homme : an old man

une cravate : a tie

c'est cela même : exactly

pensivement : thoughtfully

### Question à choix multiples

1. Pourquoi Charles veut faire un voyage ?
  - A. Parce que sa femme veut voyager.
  - B. Parce qu'il s'ennuie.
  - C. Parce qu'il est en vacances.
2. Comment Charles a l'idée d'un voyage ?
  - A. Ses filles lui disent de faire un voyage.
  - B. Sa femme lui donne l'idée de faire un voyage.
  - C. Le vieil homme lui donne l'idée de faire un voyage.
3. Charles est directeur de quelle entreprise ?
  - A. Il est directeur d'un magasin de chaussures.
  - B. Il est directeur d'une imprimerie.
  - C. Il est directeur d'un restaurant.
4. Charles part en voyage avec:
  - A. Tout seul.
  - B. Charlène et ses filles.
  - C. Le vieil homme.
5. Où Charles rencontre le vieil homme ?
  - A. Au restaurant.
  - B. A l'imprimerie.
  - C. Dans le parc.

### Réponses

1: B

2: C

3: B

4: A

5: C

## CHAPITRE 2

Charles décide de prendre le RER et d'**aller en premier** à Versailles. Versailles est très près de Paris. Il va visiter le château de Versailles. Le château **a été construit** par un **roi** de France, Louis XIV. Le château est **magnifique**, mais Charles aime principalement le parc. Il se promène. Il regarde les statues et les fontaines. **Les pelouses** sont très vertes et les arbres donnent de l'**ombre**. Dans les allées, il y a des personnes qui se promènent aussi. C'est une belle journée. **Le soleil brille**. Il n'y a pas de **vent**. Il fait bon. Pas trop chaud ni trop froid. Charles profite de ces moments de repos. Il est content de se promener sans regarder l'heure. Déjà, il se sent mieux. Pas de problème. **Rien à s'occuper**. Seulement être tranquille dans le parc.

**Charles achète** un sandwich et de l'eau minérale au kiosque. Il va faire un **pique-nique au bord de l'eau**. Il y a des **pigeons** et des **canards** dans l'eau. Il y a aussi des **cygnes** blancs et deux cygnes noirs. C'est **vraiment paisible**. Charles partage des **petits morceaux** de son sandwich avec les oiseaux qui viennent à ses pieds. La matinée se passe tranquillement. Charles regarde l'heure à la grande **pendule**. Il pense aller à Paris. Là, il décidera de la suite de son voyage. Il a le temps. Pas de travail aujourd'hui. Il peut faire ce qu'il aime.

Charles, va avec le bus à Paris. Il aime regarder par la fenêtre du bus les gens sur **les trottoirs**. Il y a beaucoup de **circulation** dans Paris. Il connaît très bien Paris. Il a souvent visité les monuments comme la tour Eiffel, le Sacré-Cœur, le Panthéon avec ses filles quand elles étaient petites. Maintenant, elles sortent seules.

Charles va à Notre-Dame au centre de Paris. C'est la place dans Paris où sont toutes les routes de France. Devant Notre-Dame il y a une place avec une **mosaïque** qui indique la direction des villes de France. Charles joue à **pile ou face** la direction où aller. Il lance une pièce d'un euro en l'air. Il la rattrape et la met sur le dos de sa main. C'est la direction de la gare Montparnasse qui tombe. La gare n'est pas très loin. Il veut y aller à pied.

Charles marche sur le boulevard Saint Michel. Il va jusqu'à Port-Royal. Il aime regarder cette belle **construction** et ces **statues** à Port-Royal. **Du temps de** Louis XIV, Port-Royal était une **abbaye**. Maintenant, elle a été transformée en hôpital militaire. Il y a aussi l'observatoire de Paris à Port-Royal.

Puis, Charles marche sur le boulevard Montparnasse. Il est assez long. Il marche doucement **en regardant les boutiques**. **De cette façon**, il arrive à la gare Montparnasse. Là aussi, il joue à pile ou face pour savoir quel train prendre. Il tombe sur le premier train qui part. Le train va à Nantes.

– **Tant mieux**, se dit Charles, je vais près de **la mer**. » C'est un train direct. Il s'arrête seulement à deux ou trois villes principales. Chartres avec sa cathédrale **célèbre** ; Le Mans et son **circuit automobile** et les 24 h du Mans, une course automobile internationale. Et Anger. A Anger, deux hommes montent dans **le wagon** de Charles. Ils sont ensemble, mais ils ne parlent pas. Charles

ne parle pas non plus. Il lit le journal.

Et, c'est Nantes. Tout le monde descend. C'est le terminus. Charles connaît un peu Nantes. Il veut aller sur **l'île de Noirmoutier** qui n'est pas très éloignée. Il va demander au contrôleur où sont les bus pour l'île Noirmoutier.

– Il est trop tard. Le bus est parti, dit le contrôleur.

– Demain, il y a un bus ? demande Charles.

– Oh, oui, demain il y a un bus. Pas de problème. Le matin à onze heures et l'après-midi à trois heures. Le soir aussi à six heures. Mais aujourd'hui, le bus de six heures est déjà parti.

– Alors, je vais voir si une personne va à Noirmoutier, répond Charles.

Un des deux hommes du train vient vers Charles.

– Nous allons à Noirmoutier en voiture. Si vous voulez, vous pouvez venir avec nous.

– Merci. **C'est très aimable**, dit Charles.

– **Notre voiture est garée ici**, dit l'homme.

Charles voit une Audi bleue sur le parking. A côté, il y a l'autre homme du train. **Au volant**, un troisième homme les attend. L'homme ouvre la porte de la voiture et Charles monte sur le **siège** arrière. L'homme monte à côté de lui. Devant, il y a le chauffeur et l'autre homme du train. La voiture **démarre**. Comme les trois hommes ne parlent pas, Charles non plus.

La voiture traverse une partie de la ville et rentre dans un **parking souterrain**.

– Mais, **ce n'est pas le chemin pour aller à** Noirmoutier, dit Charles surpris.

– Non, c'est vrai, » dit l'homme à côté de lui. Puis, Charles voit l'homme prendre un grand mouchoir. L'homme met le mouchoir sur le visage de Charles et **Charles s'évanouit**.

## **Annexe au chapitre 2**

### **Résumé**

Charles part en voyage. Il va en premier à Versailles et visite le château. Puis, il va en bus à Paris. Là il prend un train pour aller à Nantes près de la mer. A Nantes, le dernier bus pour Noirmoutier est déjà parti. Un homme lui propose de partir avec lui en voiture. Mais, Charles est kidnappé. L'homme est un gangster.

### **Summary**

Charles goes on a journey. He goes first to Versailles and visits the castle. Then he goes to Paris by bus. There he takes a train to Nantes near the sea. Arrived there, the last bus to Noirmoutier is already gone. A man proposes him to go with him by car. But Charles is kidnapped. The man is a gangster.

### **Vocabulaire**

Aller en premier : to go first

a été construit : was built

roi: king

magnifique: magnificent

Les pelouses: the lawns

Ombre : shadow

Le soleil brille: the sun shines

Vent: wind

Rien à s'occuper: nothing to do

Charles achète: Charles buys

Pique-nique: picnic

au bord du grand bassin: by the water

pigeons: doves

canards: ducks

cygnes: swans

vraiment: really

paisible: peaceful

petits morceaux: little pieces

pendule: watch

les trottoirs: sidewalks

circulation: traffic

mosaïque: mosaic

jouer à pile ou face: tossing a coin

construction: building

statues: statues

Du temps de: in the time of  
Abbaye: abbey  
en regardant les boutiques: looking at shops  
De cette façon: this way  
Tant mieux: so much the better  
la mer: the sea  
célèbre: famous  
circuit automobile: racing circuit  
le wagon: the car  
L'île de Noirmoutier: the island of Noirmoutier  
C'est très aimable: it is very kind  
Notre voiture est garée ici: our car is parked here  
Au Volant: at the driver's place  
Siege: sit  
Démarre: starts  
parking souterrain: underground parking  
ce n'est pas le chemin pour aller à: this is not the road to  
Charles s'évanouit: Charles faints

### Questions à choix multiples

1. Où va Charles en premier ?
  - A. Charles va à la mer.
  - B. Charles va à Paris.
  - C. Charles va à Versailles.
  
2. Dans quelle gare Charles prend un train ?
  - A. Dans la gare à Versailles.
  - B. Dans la gare Montparnasse.
  - C. Dans la gare à Nantes.
  
3. Que fait Charles ans le train ?
  - A. Charles lit le journal.
  - B. Charles parle avec les hommes.
  - C. Charles parle avec le contrôleur.
  
4. Quand Charles arrive à Nantes que fait-il ?
  - A. Charles prend sa voiture.
  - B. Charles va au restaurant.
  - C. Charles demande l'heure des bus.
  
5. Pourquoi Charles va avec les homes en voiture ?
  - A. Parce qu'ils sont aimables.
  - B. Parce que les bus sont parties.
  - C. Parce qu'ils parlent ensemble.

## Réponses

1: C

2 : B

3 : A

4 : C

5 : B

## CHAPITRE 3

Charles se réveille avec difficulté. Il a mal à la tête. Il ouvre les yeux. Il ne voit rien. Il fait noir. Il a froid. Il ne sait pas où il est. **Il est allongé par terre. Le sol** est humide et froid. Doucement ses yeux commencent à voir. Il y a un peu de lumière, mais il fait très **sombre**. Puis, Charles voit une fenêtre. **Dehors**, il fait nuit. Charles pense: « Où est-ce que je suis ? Comment je suis ici ? »

Doucement, il se rappelle. Le train. L'arrivée à Nantes. La **gare routière**. Les hommes et la voiture. « Oh, mon Dieu. Je suis kidnappé » pense Charles. Il réfléchit. Il se demande où sont les hommes de la voiture. Alors, il appelle :

– Ho, hé ! Il y a quelqu'un ? » Mais, personne ne répond. Charles a un peu peur. Il ne comprend pas ce qui se passe. Il appelle encore. Plus fort cette fois:

– Ho, ho ! Ho, hé ! Il y a quelqu'un ? » Toujours pas de réponse.

Charles commence à explorer la pièce où il se trouve. On dirait un garage ou un sous-sol. Le sol est en ciment. Il est froid. Il voit aussi une porte. Il se lève. Marche vers la porte. Il frappe avec ses poings.

– **Laissez-moi sortir** », crie Charles.

Il entend des pas. Il se tait. Il écoute. Il entend des voix. Des gens parlent à **l'extérieur**, mais il ne comprend pas les paroles. Il crie encore une fois. Toujours les mêmes mots, toujours les mêmes paroles. Il veut sortir. Il a peur. Puis, il entend une **clef** tourner dans la **serrure** de la porte. La lumière est allumée. La porte s'ouvre. Deux hommes entrent dans la pièce. Un avec une veste bleue et l'autre en pull-over noir. Il reconnaît les deux hommes du train.

– Et là, **je vous reconnais** vous deux. Qu'est-ce que vous faites ? demande Charles.

– Vous devez rester tranquille, lui dit l'homme à la veste bleue. On vous laissera partir plus tard. »

L'autre homme, **celui** avec le pull-over noir, avance avec un journal et une caméra dans la pièce. Il apporte aussi une chaise avec lui.

– Vous devez vous asseoir, dit l'homme. Il avance la chaise vers Charles. Il lui donne le journal.

– Mettez le journal devant votre **poitrine** et dites que vous allez bien.

– Mais, que se passe-t-il, dit Charles. Je suis kidnappé ?



– Oui, répond l’homme. Nous faisons une vidéo. Nous voulons **une rançon** et nous vous laisserons partir. Mais, nous devons avoir l’argent. »

Charles met le journal devant lui. L’homme à la veste bleue allume la caméra.

– Vous pouvez parler, maintenant. Je filme, » dit-il. Charles regarde dans l’objectif de la caméra et il dit « Je vais bien ».

– A qui vous envoyez cette vidéo, demande Charles.

– A votre famille. Elle doit payer si elle veut vous revoir. » Et les deux hommes partent. Ils ferment la lumière et ils ferment la porte.

Charles est très **inquiet**. Il sait bien que les hommes ne vont pas le laisser partir. Il les a reconnu. Il regarde souvent des films à la télévision où les gens kidnappés sont tués car ils ont vu le visage des gangsters. Les hommes lui ont pris sa veste avec son téléphone et son portefeuille. Mais, ils n’ont pas regardé dans ses poches de pantalon. Et Charles se rappelle qu’il a un petit **couteau de poche**. Peut-être il est possible d’ouvrir la fenêtre et de **s’échapper**. Il doit le faire.

Il écoute et il n’entend rien. Pas un seul bruit. Il va vers la fenêtre dans le noir. Elle est petite et très haute. Les hommes ont laissé la chaise. Charles monte sur la chaise. Il voit dehors. Il fait nuit, mais il voit un **arbre** près de la fenêtre.

Avec son couteau, il peut ouvrir un peu la fenêtre. Il ouvre encore plus. Il arrive à passer une jambe puis l’autre jambe. Il met ses mains et il peut sortir tout son **corps**. Il se balance un peu et il attrape la branche de l’arbre. **Ouf** ! Il est assis sur l’arbre. Dans la maison, il n’y a pas de bruit. Charles voit que la maison est **inhabitée**. Les gangsters sont autre part. Il descend de l’arbre et il est dans le jardin. Encore quelques mètres et il est sur la route. Il entend une voiture. **Il se cache** sous les arbres. Une voiture passe. Ce n’est pas les gangsters. Charles marche plus loin. Il n’y a pas une seule personne. Les maisons sont sans lumière. C’est la nuit.

Charles marche plus loin jusqu’au **croisement**. Il voit une station à essence. Il avance **avec prudence**. Il y a de la lumière. Puis, une voiture de police s’arrête pour prendre de l’essence. Charles court vers les agents. Il raconte comment il s’est échappé. Les agents le font monter dans la voiture et ils vont au **poste de police**.

Quand Charles raconte les détails de son histoire, les policiers lui disent qu’il a de la chance. Ils téléphonent à Paris. Charlène explique la demande d’argent et la vidéo par mail. Elle est avec la police.

Un hélicoptère emporte Charles à Paris. Les policiers attrapent les gangsters quand ils reviennent dans la maison de Noirmoutier. Ce sont des criminels recherchés par toutes les polices d’Europe. C’est un grand succès. C’est grâce au courage de Charles.

**Depuis ce jour**, Charles est très heureux de sa vie. Il est heureux que ce soit un peu monotone. Il aime faire tous les jours la même chose. Se lever. Prendre son petit déjeuner en lisant le journal. Partir à l'imprimerie. Rencontrer des clients. Il sait être heureux.

## **Annexe au chapitre 3**

### **Résumé**

Charles se réveille. Tout est noir. Il est seul. Il appelle. Mais personne ne répond. Puis, deux hommes arrivent. Ils ont une caméra. Ils font une vidéo de Charles pour avoir de l'argent. Quand les hommes sont partis, Charles réussit à s'échapper. Il rencontre une voiture de police. Il raconte son histoire. Les policiers attrapent les gangsters. Charles va à Paris. Maintenant, il est très heureux de sa vie.

### **Summary**

Charles wakes up. Everything is dark. He is alone. He calls, but nobody answers. Then, two men arrive. They have a camera. They make Charles's video to have money. When the men left, Charles manages to escape. He meets a police car. He tells his story. The policemen catch the gangsters. Charles goes to Paris. Now, he is very happy with his life.

### **Vocabulaire**

Il est allongé par terre: he laying on the ground

Le sol : the floor

Sombre : dark

Dehors: outside

il se rappelle: he remembers

gare routière : bus station

Il y a quelqu'un? : anybody there ?

Laissez-moi sortir : let me out

l'extérieur : outside

clef : key

serrure : lock

je vous reconnais : I recognize you

celui : the one

poitrine: chest

une rançon : a ransom

inquiet : worried

couteau de poche : pocketknife

s'échapper : to escape

arbre : tree

corps : body

Ouf : phew

Inhabitée : uninhabited

Il se cache: he hides

Croisement: crossroads

avec prudence : with caution  
poste de police : police station  
Depuis ce jour : since that day

## Questions à choix multiples

1. Pourquoi Charles se réveille avec difficulté ?
  - A. Il a mal à la tête.
  - B. Parce qu'il ne sait pas où il est.
  - C. Parce qu'il a faim.
2. Qu'est-ce que les hommes apportent quand ils viennent ?
  - A. Ils apportent à manger.
  - B. Ils apportent une vidéo.
  - C. Ils apportent une camera.
3. Comment Charles peut s'échapper ?
  - A. Avec son téléphone.
  - B. Avec la camera.
  - C. Avec son couteau de poche.
4. Que font les agents de police quand ils voient Charles ?
  - A. Ils le font monter dans la voiture de Police.
  - B. Ils lui demandent ses papiers.
  - C. Ils le prennent en vidéo.
5. Comment Charles rentre à Paris.
  - A. Par le train.
  - B. Avec Charlène en voiture.
  - C. En hélicoptère.

## Réponses

- 1: A  
2: C  
3: C  
4: A  
5: C

### **3. LA VISITE AU MUSEE**

# CHAPITRE 1

Jenny et Mary arrivent à Paris. Elles ont pris l'avion et sont maintenant à l'aéroport Charles de Gaulle. L'aéroport se trouve au nord de la ville. Pour aller au centre où est l'hôtel, elles ont le choix. Prendre un taxi, ce qui est une manière luxueuse, mais **chère** ou bien prendre le RER qui est le train **qui relie** l'aéroport au centre-ville. Encore une autre façon de voyager jusqu'à l'hôtel est de prendre **la navette**. Un petit bus spécial pour les clients de l'hôtel.

Jenny et Mary ont le temps. Elles sont en vacances. Elles décident donc de prendre la navette. C'est une façon très confortable de rejoindre leur hôtel. De cette façon, elles n'ont pas besoin de chercher un train ou de savoir à quelle station elles doivent descendre. **Elles consultent les horaires** et la navette part dans une quinzaine de minutes. Elles ont le temps d'acheter quelques magazines français au kiosque de l'aéroport. Jenny aime les **magazines de mode**. Et elle choisit les magazines *Elle* et *Vogue*. Mary préfère lire des informations sur l'actualité et un peu de politique. Mais, comme elles aiment aussi regarder des photos, elle achète *Paris-Match*. Sur la couverture, il y a une très belle photo d'Alain Delon, un de ses acteurs préférés.

Elles mettent leur magazine dans leur sac et elles montent dans le petit bus en direction de Paris. La navette les emmène directement devant leur hôtel situé à côté du boulevard Saint-Michel. C'est une rue tranquille près du cœur de Paris. Le hall de l'hôtel est grand. Derrière le bureau de la réception, il y a un homme de grande taille aux cheveux bruns. Il porte un uniforme avec les couleurs de l'hôtel. Il a des lunettes et des yeux bleus. Il demande le passeport de Jenny et le passeport de Mary. Il inscrit leur nom dans le registre de l'hôtel. Elles comprennent que c'est le directeur de la réception, le chef réceptionniste. Il appuie sur un bouton et un groom apparaît.

– Montez les bagages de ces demoiselles à leur chambre, la 204 et la 205, dit-il.

Le jeune homme porte aussi un uniforme. Mais, il porte aussi une **casquette** de la même couleur. Le réceptionniste leur dit :

– Mesdemoiselles, vos chambres sont au deuxième étage. Vous pouvez prendre votre petit déjeuner dans votre chambre ou bien en salle. La salle du restaurant se trouve ici au rez-de-chaussée. Mais, il y a aussi une salle pour les petits déjeuners au deuxième étage. C'est à votre droite en sortant de vos chambres. **Si vous avez besoin de quoi que ce soit**, appelez la réception du téléphone dans votre chambre. C'est le numéro 9. Je vous souhaite un bon séjour. »

Jenny et Mary suivent le jeune homme en uniforme vers l'ascenseur. Jenny dit :

– Mary, je préfère monter **les escaliers**. Tu sais que je n'aime pas les ascenseurs.

– C'est d'accord, Jenny. Je monte les escaliers avec toi. » Elles montent ensemble les escaliers jusqu'au deuxième étage. Ce n'est pas très long. Le garçon d'étage les attend en haut des escaliers.

– Vos chambres sont sur la droite, mesdemoiselles.

– Ah, merci bien, répond Jenny.

Elles ouvrent la porte de leurs chambres qui sont toutes les deux dans le même couloir. Jenny a la chambre 204 et Mary la chambre 205, juste à côté. Il y a une porte de communication entre les deux chambres. Elles ouvrent la porte et se parlent **en même temps** qu'elles rangent leurs affaires.

– Tu es fatiguée, Jenny ? demande Mary.

– Non, pas du tout et toi, répond Jenny.

– Moi non plus. Nous pouvons aller nous promener.

– Oui, c'est une très bonne idée.

– Nous pouvons aller au musée Cluny. C'est tout près d'ici.

– Oui, j'adore aller au musée de Cluny. Il y a de belles **tapisseries** anciennes et des statues.

– Oui, et des objets de la culture médiévale.

– Regardons sur Internet si le musée est ouvert et à quelle heure. »

L'hôtel a une connexion Wi Fi dans toutes chambres. C'est un hôtel moderne et très bien équipé. Jenny connecte son ordinateur au réseau et tape dans la barre de recherche le nom du musée de Cluny. Comme le site du musée indique les horaires, Mary et Jenny voient que le musée est ouvert jusqu'à presque 18 heures. 17 heures 45 pour être exact.

– Oh, c'est formidable. Nous avons tout le temps de déjeuner et d'aller ensuite au musée.

– Oui, je me change rapidement car il fait beau. Donne-moi deux minutes et je suis prête.

– Pas de problème. Je me change aussi. »

Quelques minutes plus tard, les deux amies se retrouvent dans le hall de l'hôtel. Marie demande à l'employé de la réception :

– Excusez-moi, monsieur. Vous connaissez un petit restaurant pas loin où nous pouvons déjeuner ?

– Oui. Bien sûr. Quel genre de restaurant désirez-vous ?

– Nous voulons déjeuner légèrement et ensuite aller au musée de Cluny.

– Je vois. Alors, vous pouvez déjeuner dans une très bonne brasserie pas loin du musée. Je vous explique. Si vous sortez, ici, vous allez sur votre gauche et vous descendez le boulevard Saint-Michel. Au prochain croisement, vous traversez le passage clouté au feu rouge. Vous serez alors dans la rue des Écoles. Le musée sera à une cinquantaine de mètres dans la rue sur votre gauche et sur votre droite vous avez plusieurs brasseries excellentes.

– Très bien. Merci. Vous pouvez répéter une fois s’il vous plaît ?

– Oui, tenez je vous l’écris sur papier. A gauche. Descendre le boulevard. Traverser au croisement au feu rouge. Prendre la rue des écoles et vous y êtes.

– Merci, monsieur.

– Au revoir mesdemoiselles. Bon appétit et bonne visite du musée. »

Jenny et Marie sortent de l’hôtel et se dirigent vers le boulevard.



# Annexe au chapitre 1

## Résumé

Jenny et Mary arrivent à l'aéroport Charles de Gaulle et prennent la navette pour aller à l'hôtel. Elles ont des chambres au deuxième étage. Elles prennent l'escalier pour monter dans leurs chambres. Entre les deux chambres, il y a une porte de communication. Comme il est encore tôt, Jenny et Mary vont aller déjeuner et ensuite visiter le musée. Elle demande au réceptionniste s'il connaît une bonne adresse pour déjeuner.

## Summary

Jenny and Mary arrive at the airport Charles de Gaulle and take the shuttle to go to the hotel. They have rooms on the second floor. They take the staircase to rise in their rooms. Between both rooms there is a door of communication. As it is still early, Jenny and Mary decide to have lunch and then to visit the museum. They ask the desk clerk if he knows a good address to have lunch.

## Vocabulaire

Chère: expensive

qui relie: connecting

la navette: the shuttle

Elles consultent: they consult

Horaires: schedules

Magazines de mode: fashion magazines

Casquette: cap

Si vous avez besoin de quoi que ce soit: if you need anything

les escaliers: the stairs

en même temps: at the same time

tapisseries: tapestries

## Questions à choix multiples

1. A quel aéroport arrivent Jenny et Mary ?
  - A) Elles arrivent à Heathrow.
  - B) Elles arrivent à Orly.
  - C) Elles arrivent à Charles de Gaulle.
2. Comment Jenny et Mary vont à leur hôtel ?
  - A) En taxi.
  - B) Elles prennent le bus.
  - C) Elles vont avec la navette.

3. Que font Jenny et Mary dans leurs chambres ?  
A) Elles rangent leurs affaires.  
B) Elles téléphonent.  
C) Elles prennent le thé.
4. Que demandent Mary et Jenny au réceptionniste ?  
A) Un endroit pour se promener.  
B) Un endroit pour déjeuner.  
C) Un endroit pour boire un verre.
5. Qu'y a-t-il dans le musée ?  
A) Des tableaux.  
B) Une tapisserie célèbre.  
C) Des costumes.

## Réponses

- 1: C  
2: C  
3: A  
4: B  
5: B

## CHAPITRE 2

Jenny et Mary marchent dans la rue des Écoles et trouvent facilement le restaurant. C'est une grande salle avec des meubles traditionnels. Des tables en bois avec des **nappes à carreaux** blancs et rouges. Les garçons sont habillés en costume noir avec une chemise blanche et un **nœud papillon**. D'autres sont en pantalon noir avec une chemise blanche et un grand **tablier** blanc. Jenny et Mary aiment cette **ambiance**. Elles choisissent une table près de la fenêtre et regardent les voitures et les gens passer dans la rue. En face de la brasserie, il y a une librairie.

– C'est formidable, tu vois, une librairie, dit Jenny.

– Oui, c'est bien, nous allons acheter des livres de français et des livres en français. Je veux lire un roman français. Je demande un livre facile à lire et toi.

– Moi aussi. Je veux lire un livre en français. Un roman, je pense. Nous demandons au libraire un livre facile à lire. »

Le garçon vient à leur table et dit :

– Bonjour mes demoiselles, vous désirez déjeuner ?

– Oui, répond Jenny, nous voulons déjeuner. Que nous proposez-vous ?

– Voici la carte, faites votre choix. Désirez-vous un apéritif ?

– Oui, réponds Mary et toi, Jenny ?

– Oui, moi aussi. Prenons un petit verre de vin blanc.

– Très bonne idée, dit Mary. »

Le garçon part et laisse la carte du menu avec elles. Elles étudient le menu et choisissent le **menu du jour**.

Après le déjeuner, Jenny et Mary se dirigent vers le musée de Cluny. C'est tout près. Il y a une rue à traverser. Elles entrent dans le musée et achètent un billet d'entrée.

– Je suis très contente de visiter ce musée, dit Jenny, c'est le musée avec la plus grande collection médiévale de tout Paris et peut-être même de France et d'Europe.

– C'est ici qu'il y a des tapisseries, demande Mary.

– Oui, de très belles tapisseries du Moyen Âge. Une tapisserie est très **célèbre**. C'est « **La**

**dame à la licorne ».** Viens, allons la voir. »

Elles montent des escaliers et arrivent dans la salle des tapisseries. C'est une très belle tapisserie avec une dame habillée à la mode médiévale et une licorne à côté d'elle.

– Comme c'est beau, dit Mary. Je trouve cela magnifique.

– Oui, c'est splendide, dit Jenny. » Elles regardent longuement la tapisserie de La dame à la licorne. Il y a aussi des autres tapisseries, mais c'est la plus belle. Dans une salle plus loin, elles regardent des livres anciens avec des décorations en or.

– Viens allons voir les statues, dit Mary.

Au moment où elles entrent dans la salle, elles voient un homme qui met dans sa poche une petite statue. Ils ne les voient pas. Elles sont surprises et avancent, mais ne disent rien. C'est un voleur. Il y a un gardien, mais il n'a rien vu. Le voleur sort de la salle et Jenny et Marie regardent la vitrine où il a pris la statuette. La statuette est une Ariane en ivoire. Elles vont vers le gardien et lui disent, que la vitrine est vide.

– Mais, c'est impossible, dit le gardien. Il y a un système d'alarme.

– Mais monsieur, dit Mary, l'alarme ne fonctionne pas.

– C'est vrai, dit l'homme, l'alarme ne fonctionne pas.

– Nous devons prévenir la police, dit le gardien. Restez une minute ici, la police veut vous parler, c'est sûr.

– Pas de problème dit Jenny. Nous sommes en vacances et nous avons le temps. Si nous pouvons aider, ce sera avec plaisir. »

Une dizaine de minutes plus tard, la police arrive. Un inspecteur avec deux agents.

– Ces demoiselles ont signalé la vitrine vide, dit le gardien.

– Bonjour mesdemoiselles, dit l'inspecteur. Vous avez découvert la vitrine vide ?

– Oui, répondent ensemble Jenny et Mary.

– Avez-vous vu quelqu'un près de cette vitrine ? » Jenny et Mary se regardent et Mary dit :

– Quand nous sommes entrées dans la salle, nous avons vu un homme qui mettait un objet dans sa poche. Nous pensons que c'était la statuette d'Ariane.

– Pouvez-vous décrire cet homme ?

– Il était grand, avec des cheveux blonds. Il était de dos. Nous ne voyons pas son visage, dit Mary.

– Mais, il avait une tache blanche dans le dos de son **imperméable** marron. Peut-être de la **peinture**, dit Jenny.

– Donc, il avait un imperméable marron ?

– Oui, disent Jenny et Mary ensemble, c'est certain.

– Un imperméable marron et assez long, dit Mary.

– Bien, mesdemoiselles, je vous remercie. Je vous demande de venir au **commissariat** demain pour faire une **déposition**.

– Oui, très bien, disent les deux amies. Au revoir inspecteur.

– Au revoir, mesdemoiselles à demain. »

Jenny et Mary sortent du musée. Elles sont un peu fatiguées des événements et rentrent à l'hôtel. Quand elles entrent à l'hôtel, le réceptionniste les salue. C'est le jeune homme de la matinée qui est encore là. Le chef réceptionniste est absent. Il demande :

– Bonjour mesdemoiselles, vous avez fait une bonne promenade ?

– Merci, monsieur. Vos recommandations étaient excellentes nous avons fait un très bon déjeuner et la visite du musée était très enrichissante. » Au moment où Mary prononce ces paroles, le chef réceptionniste arrive. Il porte un imperméable d'été marron. Il passe dans le bureau de la réception et dans son dos il y a une grande tache blanche.

– Tu vois ce que je vois, chuchote Jenny à Mary.

– Oui, répond Mary. Est-ce que tu penses ce que je pense ?

– Je le crois bien, répond Jenny à son tour. Montons dans nos chambres. » Elles prennent leur clé et montent au deuxième étage par les escaliers.

## Annexe au chapitre 2

### Résumé

Jenny et Mary vont déjeuner et ensuite, elles visitent le musée. Elles regardent la tapisserie « La dame à la licorne » et des livres. Quand elles entrent dans la salle des statues, elles voient un homme avec un imperméable marron mettre une statue dans sa poche. C'est un voleur. Dans le dos, son imperméable a une tache blanche. Elles signalent la disparition de la statuette et la police arrive. Elles disent à la police ce qu'elles ont vu. Quand elles viennent à l'hôtel, le chef réceptionniste a un imperméable marron avec une tache blanche dans le dos.

### Summary

Jenny and Mary are going to have lunch and then they visit the museum. They look at the tapestry "The lady in the unicorn" and books. When they enter the room of statues, they see a man with a brown raincoat putting a statue into its pocket. He is a thief. In the back, his raincoat has a white spot. They indicate the disappearance of the statue and the police arrives. They tell to the police what they saw. When they come back to the hotel, the head-clerk has a brown raincoat with a white spot in the back.

### Vocabulaire

Nappes: tablecloths

à carreaux: checkered

nœud papillon: bow tie

tablier: apron

ambiance: atmosphere

menu du jour: daily menu

célèbre: famous

La dame à la licorne: The lady with the unicorn

Tache: stain

Imperméable: impermeable

Peinture: paint

Commissariat: police station

Deposition: testimony

### Questions à choix multiples

1. Qu'est-ce que regardent en premier Jenny et Marie ?
  - A) La tapisserie célèbre.
  - B) Les livres.
  - C) Les statues.

2. De quelle époque est la tapisserie célèbre ?
- A) De l'époque moderne.
  - B) De l'époque médiévale.
  - C) De l'antiquité.
3. Qu'est-ce que voient Mary et Jenny dans la salle des statues ?
- A) Une très belle statue d'Ariane.
  - B) Un homme qui sculpte une statue.
  - C) Un homme qui vole une statue.
4. Comment est habillé le voleur ?
- A) Il a un imperméable blanc.
  - B) Il a un imperméable marron.
  - C) Il a un imperméable blanc et marron.
5. Pourquoi Jenny et Mary doivent aller à la police?
- A) Elles doivent dire ce qu'elles ont vu.
  - B) Elles doivent regarder des photos de voleurs.
  - C) Elles doivent faire une déposition.

## Réponses

- 1: A
- 2: B
- 3: C
- 4: B
- 5: C

## CHAPITRE 3

Dans la chambre Jenny et Mary pensent au réceptionniste.

– Tu crois que c’est le voleur, demande Jenny.

– Je pense que c’est le même imperméable, répond Mary.

– Nous devons appeler la police.

– Oui, mais nous devons être sûres que c’est bien le voleur.

– Et comment faire ?

– Je pense que nous devons descendre en bas à la réception et regarder dans sa poche. Je crois que la statuette est toujours dans sa poche. Si c’est lui le voleur il la garde dans sa poche ou dans son bureau.

– Nous devons aller voir, tu as raison. »

Jenny et Mary sortent de la chambre.

– Prenons l’autre escalier. Comme cela il ne pourra pas nous voir de la réception. »

L’autre escalier est l’escalier réservé au service de l’hôtel. C’est un escalier plus petit et moins luxueux que les clients ne prennent pas d’habitude.

Jenny et Mary descendent doucement l’escalier. L’homme de la réception ne les voit pas. Elles vont dans le bureau **en passant par derrière**. L’imperméable est bien là. Mary avance la main et **palpe** les poches. Elle sent une chose dans la poche. Jenny regarde à la porte si personne ne vient. Elle entend Mary qui lui dit:

– Regarde ce qu’il y a dans sa poche. » Jenny regarde dans la direction de Mary et ouvre grand les yeux. Mary tient dans sa main la statuette du musée de Cluny.

– Oh, c’est la statuette, **chuchote** Jenny.

– Oui, c’est la statuette, dit une voix d’homme derrière elles. » Le réceptionniste est arrivé et elles ne l’ont pas entendu. L’homme ferme la porte du bureau. Il est très fort. Jenny et Mary sont surprises et paralysées par la peur. L’homme tient un revolver dans la main.

– Pas un mot ou je vous tue toutes les deux. Posez cette statue sur le bureau. » Mary pose la statuette sans rien dire.



– Et maintenant venez ici, dit l’homme. » Il donne une corde à Jenny.

– Attachez les pieds de votre amie. » Jenny attache les pieds de Mary. Il donne une corde à Mary et lui dit:

– Attachez les mains de votre amie. Et Mary attache les mains de Jenny.

– Bon, maintenant asseyez-vous sur une chaise. » D’un grand geste il **enroule** une autre corde autour des deux chaises avec Jenny et Marie sur les chaises. Il prend dans le **tiroir** un rouleau d’adhésif et il ferme la bouche de Mary et Jenny.

– Voilà, comme cela vous ne bougerez plus, dit-il, et je vous conseille de rester tranquilles. Personne ne viendra ici. Il est trop tard. Je ferme la porte à clé. J’ai du travail à faire. La réception est maintenant fermée. Je reviendrai plus tard et je verrai quoi faire de vous deux. » L’homme part avec la statuette dans sa poche.

Mais, Jenny et Mary connaissent le morse. Elles peuvent communiquer en tapant le signal avec leurs ongles. Long, court, long. Elles se comprennent.

– Avance vers le bureau, dit Jenny en morse. Et toutes les deux avancent à petits pas vers le bureau. Cela prend beaucoup de temps. Elles vont tout doucement pour ne pas tomber. Devant le bureau, Jenny dit:

– Tu vois, je vais **pencher** ma bouche vers **le coin** du bureau et enlever l’adhésif. » Jenny peut frotter sa bouche sur le bureau et enlever l’adhésif.

– Ouf, ça va mieux dit-elle en parlant normalement. Maintenant à toi. Elles se tournent toutes les deux doucement et Mary peut aussi enlever l’adhésif.

– Bon, maintenant nous devons nous libérer. » Mary a encore les mains libres et elle prend les ciseaux sur le bureau et coupe les cordes qui les tiennent attachées.

– Vite, nous devons partir d’ici, dit Mary. Mais comment faire, l’homme a fermé la porte à clé ?

– Regardons la fenêtre, dit Jenny. » Elles vont à la fenêtre et celle-ci s’ouvre sans problème. Elle donne sur la rue. Elles sautent dans la rue et vont sur le boulevard. Il y a des gens et elles demandent à une personne où se trouve la rue de l’Abbaye. C’est là qu’elles doivent aller demain pour voir l’inspecteur.

– Allez à droite, prenez la rue de Vaugirard et suivez-là jusqu’à la rue... » Il s’arrête de parler. Il voit que Jenny et Mary ne connaissent pas les rues.

– Si vous avez un problème, je peux vous aider.

– Nous devons aller au commissariat.

– A cette heure ?

– Oui, c’est très grave, dit Jenny.

— Alors, dans ce cas, je vais avec vous. Vous ne connaissez pas les rues de Paris.

– C’est vrai, répond Mary, nous sommes seulement arrivées aujourd’hui.

– Vous savez, il est aussi possible d’appeler la police.

– Oui, nous connaissons un inspecteur là-bas, dit Jenny.

En parlant, ils arrivent au commissariat. Une chance, l’inspecteur est là.

– Et bien mesdemoiselles, je vous attends pour demain. Avez-vous un problème ?

– Inspecteur, nous savons qui est votre voleur du musée de Cluny.

– Vraiment, dit l’inspecteur tout surpris. Et, Jenny et Mary lui racontent l’aventure de la soirée.

– Très bien, restez ici. Vous serez en sécurité. Nous allons avec mes hommes à votre hôtel attendre cet homme à son retour. » L’inspecteur appelle un agent et lui demande de porter des sandwiches et du café pour Jenny et Mary. Le garçon qui est venu avec elles est toujours là. C’est un journaliste. Il part avec l’inspecteur et ses hommes.

Deux heures plus tard, l’inspecteur revient.

– Nous avons eu ce voleur. Il avait encore la statuette avec lui. Grâce à vous nous avons arrêté ce voleur d’art ancien.

– Vous permettez que je prenne une photo demande un homme qui tient une caméra. Et, il fait **crépiter** son flash.

Le lendemain, une grande photo de Jenny et Mary est en première page du magazine avec un article sur le vol du musée de Cluny. Les deux amies sont **les héroïnes** du jour.

## Annexe au chapitre 3

### Résumé

Jenny et Mary veulent être sûres que le réceptionniste est le voleur. Elles descendent à la réception, entrent dans le bureau et regardent l'imperméable. Dans une des poches, il y a la statuette. Le réceptionniste est donc bien le voleur. Malheureusement, le réceptionniste arrive. Il tient un revolver dans la main et il menace de tuer Jenny et Mary. Il les attache toutes les deux. Heureusement, Jenny et Mary peuvent se libérer et aller prévenir la police. Le voleur est arrêté et Jenny et Mary sont les héroïnes du jour avec leur photo dans le journal.

### Summary

Jenny and Mary want to be sure that the desk clerk is the thief. They come down to the reception, enter the office and look at the raincoat. In one of the pockets, there is a statue. The desk clerk is thus the thief! Unfortunately, the desk clerk arrives. He holds a revolver in the hand and he threatens to kill Jenny and Mary. He ties them both. Fortunately, Jenny and Mary manage to escape and go to warn the police. The thief is arrested and Jenny and Mary are the heroines of the day with their photo in the newspaper.

### Vocabulaire chapitre 3

en passant par derrière: taking the back entrance

palper: to feel

chuchote: whispers

enroule: wraps

tiroir: drawer

pencher: to lean

le coin: the corner

crépiter: to crackle

les héroïnes: heroins

### Questions à choix multiples

1. Que font Jenny et Mary pour être sûres que le réceptionniste est le voleur?

- A) Mary et Jenny téléphonent à la police.
- B) Mary et Jenny regardent dans les poches de l'imperméable.
- C) Mary et Jenny téléphonent au musée.

2. Que trouve Mary dans la poche de l'imperméable?

- A) Mary trouve un téléphone.
- B) Mary trouve un livre.
- C) Mary trouve une statue.

3. Que fait le réceptionniste quand il voit Jenny et Mary?

- A) Il téléphone à la police.
- B) Il attache Mary et Jenny sur une chaise.
- C) Il part en courant.

4. Que tient le réceptionniste dans sa main?

- A) Il tient un revolver.
- B) Il tient son téléphone.
- C) Il tient la statue.

5. Comment Mary et Jenny se libèrent?

- A) Elles connaissent le numéro de téléphone de la police.
- B) Elles connaissent l'adresse de la police.
- C) Elles se détachent.

## Réponses

1: B

2: C

3: B

4: A

5: C

## **4. L'HERITAGE**

# CHAPITRE 1

Alice a vingt-cinq ans. Elle travaille comme secrétaire dans une **imprimerie**. Alice est très sérieuse. Elle est **fiancée** à Georges, un jeune homme de trente ans. Ils pensent se **marier** au printemps prochain. Aujourd'hui, Alice et Georges sont chez Alice et ils décident de fixer la date de leur mariage. Alice est **orpheline**. Ses parents sont morts quand elle avait cinq ans. Une tante a prit soin d'elle. Cette tante, hélas est **morte** maintenant. Elle était malade. Pour cette raison, Georges et Alice attendent plusieurs mois avant le mariage. C'est une tradition. Il faut respecter une **période de deuil**.

Le téléphone sonne. Alice décroche. Une voix inconnue demande:

– Allô, est-ce que je parle à mademoiselle Alice Lamotte ?

– Oui, c'est elle-même. Qui est à l'appareil, demande Alice.

– Mademoiselle Lamotte, je suis Maître Lemeunier. Le **notaire** de votre tante, madame Lamotte qui est décédée.

– Ah, oui, je vois, réponds Alice. Que puis-je faire pour vous ?

– C'est-à-dire, je vous ai envoyé une lettre au sujet de la **succession**.

– Je suis désolée, mais je n'ai pas de lettre.

– Peut-être elle arrive aujourd'hui.

– Attendez, je vais voir dans la boîte aux lettres. » Alice demande à Georges d'aller voir dans la boîte aux lettres. Quelques minutes plus tard, Georges revient avec plusieurs lettres. Alice prend les lettres. Et, oui, il y a la lettre du notaire.

– Ah, oui, Maître, votre lettre arrive ce matin.

– Bien, c'est que je voulais vous voir. Est-ce possible de **prendre rendez-vous**?

– Oui, bien sûr. Quand voulez-vous ?

– Si c'était possible aujourd'hui, ce serait parfait.

– Oui, c'est d'accord. Je peux passer cet après-midi.

– Disons seize heures ?

– Oui. Seize heures. » Ils se disent au revoir et raccrochent.

- C’était qui, demande Georges.
- C’est le notaire de ma tante. Il veut me voir et nous avons rendez-vous à seize heures.
- Hmm. Je vois, dit Georges. Nous avons le temps de déjeuner avant ton rendez-vous.
- J’aime mieux si tu viens aussi avec moi chez le notaire. Tu veux bien ?
- Mais oui, pas de problème, répond Georges. Nous irons ensemble après le déjeuner chez le notaire.
- Merci Georges. Je me sens mieux. »

Alice et Georges vont dans un petit restaurant prendre le déjeuner. Et c’est bientôt l’heure du rendez-vous chez le notaire.

- Je me demande ce qu’il veut, demande Alice.
- Oh, un peu de patience. Tu le sais dans un instant. »

Le notaire est un homme âgé. Il ouvre la porte.

- Bonjour, ma chère Alice. Comment allez-vous ?
- Ça va bien merci.
- Bonjour Georges. Je vois que vous accompagnez Alice.
- Oui, dit Alice. Je lui ai demandé de venir avec moi.

– Parfait, parfait, dit le notaire. Asseyez-vous. Voilà, votre tante Alice avait le manoir en Bretagne. Comme elle n’a pas d’enfant, elle vous lègue le manoir.

- Comment est-ce possible, dit Alice. Je suis surprise.
- J’espère que vous êtes contente aussi, dit le notaire. C’est un très beau **manoir**.
- Oui. Quand je suis enfant, nous y allons toujours en vacances avec ma tante.

– C’est pour cela qu’elle vous le donne. Votre tante n’avait pas de fortune, juste une petite pension. Le manoir est un peu **délabré**. Vous devez aller le voir avant de savoir si vous acceptez ou non cet héritage. Les réparations sont chères. Vous devez réfléchir.

- Quand voulez-vous une réponse ?

– Dans une semaine, je dois savoir si vous acceptez ou refusez l’héritage.

– Et, bien. Je dois aller voir. J’ai plusieurs jours de vacances. Je vous donne ma réponse dans une semaine. »

Et Georges et Alice quittent le bureau du notaire.

– Quel dommage de donner une réponse si vite, dit Georges. Pour moi, c’est impossible de prendre des vacances. Mais, je peux te conduire. Tu ne dois pas faire seule la route pour aller au manoir. Mais, je ne peux pas rester là-bas, j’ai du travail à faire.

– Oui. J’aime mieux si tu viens avec moi en voiture. Mais je sais, c’est impossible pour toi de rester. Je vais rester seule pour visiter le manoir. Je pense que nous devons partir demain. Tu es d’accord ?

– Mais, bien entendu. Tu dois faire vite. Et tu vas voir si le manoir n’est pas en **ruines**.

– Je connais le manoir **depuis que** je suis enfant. Nous y allons en vacances. C’est dans un joli village de Bretagne, près de la mer. »

Georges et Alice préparent leurs valises et ils vont dormir. Ils sont prêts pour partir en Bretagne.

Le lendemain matin **de bonne heure**, ils partent en voiture, direction la Bretagne. Le trajet prend un peu plus de deux heures. Ils arrivent devant le manoir.

– Et, bien voici donc ce manoir, dit Georges.

– Oui, c’est comme je me rappelle.

– Allons visiter. »

Ils entrent dans le parc par la grande **grille**. Le manoir est au fond d’une allée avec des arbres. Une grande pelouse devant le **perron**.

– C’est splendide, dit Alice.

– Oui, répond Georges, c’est très beau. Prends ton temps pour tout visiter. Moi je dois partir. Tu dois garder la voiture. Comme cela tu pourras te promener. Je rentre par le train.

– Je te conduis à la gare.

Une fois Georges monté dans le train, Alice retourne au manoir. Elle se sent un peu seule. C’est une si grande maison.





# **Annexe au chapitre 1**

## **Résumé**

Alice est une jeune femme de vingt-cinq ans et elle travaille comme secrétaire. Elle est fiancée à Georges. La tante d'Alice est décédée et elle lègue un manoir à Alice. Le notaire demande à Alice de visiter le manoir et dire si elle accepte ou refuse l'héritage. C'est un beau manoir, mais il y a beaucoup de réparations à faire. Alice et Georges partent ensemble pour le manoir, mais Georges doit travailler. Alice reste seule au manoir.

## **Summary**

Alice is a twenty five-year-old young woman and she works as a secretary. She is engaged to Georges. The aunt of Alice died and she bequeaths a manor house to Alice. The solicitor asks Alice to visit the manor house and to say if she accepts or refuses the inheritance. It is a beautiful manor house, but there are many repairs to be made. Alice and Georges leave together for the manor house, but Georges has to work. Alice remains alone in the manor house.

## **Vocabulaire**

Imprimerie: print shop  
Fiancée: fiancée  
Marier: to marry  
Orpheline: orphan  
Mourir: to die  
Morte: dead  
période de deuil: mourning periode  
notaire: notary  
succession: inheritance  
prendre rendez-vous: to make an appointment  
manoir: mansion  
délabré: ramshackle  
réparations: repairs  
chères: expensive  
ruines: ruins  
depuis que: since  
de bonne heure: early  
grille: gate  
perron: front steps

## **Questions à choix multiples**

1. Pourquoi le notaire veut-il voir Alice ?

- A) Parce que Alice et Georges vont se marier.
  - B) Parce que Alice hérite du manoir.
  - C) Parce que Alice doit dire si elle accepte ou refuse l'héritage.
2. Pourquoi Georges ne peut pas rester au manoir ?
- A) Georges doit travailler.
  - B) Georges est malade.
  - C) Georges part en vacances.
3. Comment Georges et Alice vont au manoir?
- A) Ils y vont en train.
  - B) Ils y vont en voiture.
  - C) Georges et Alice prennent l'avion.
4. Pourquoi Alice doit réfléchir ?
- A) Parce que le manoir est délabré.
  - B) Parce que le manoir est loin.
  - C) Parce que le manoir est trop grand.
5. Qu'est-ce que voient Georges et Alice devant l perron ?
- A) Ils voient la voiture du notaire.
  - B) Ils voient un chien.
  - C) Ils voient une grande pelouse.

## Réponses

- 1: B
- 2: A
- 3: B
- 4: A
- 5: C

## CHAPITRE 2

Alice est maintenant seule dans le manoir. C'est une grande maison avec deux étages. Elle décide de visiter le **rez-de-chaussée**. Il y a un grand hall qui fait toute la **largeur** de la maison. On entre par la **double porte** sur le perron. Il y a un hall très haut de plafond avec un grand escalier pour monter dans les étages. Puis derrière il y a les portes vitrées qui vont sur la terrasse. Alice aime cette terrasse avec les **arbustes de lauriers**. Il y a des tables et des chaises de jardin. C'est idéal pour prendre les repas. Surtout le petit déjeuner. Alice se dit que demain matin, si le soleil est au rendez-vous, elle prendra son petit-déjeuner sur la terrasse. Quand elle était enfant et venait en vacances chez sa tante, c'était toujours comme cela.

A gauche, dans le hall, il y a le grand salon. Il est encore meublé de fauteuils, de canapés et de tables basses. Au mur, il y a des tapisseries et des tableaux. A droite dans le hall, c'est la salle à manger et ensuite la bibliothèque. Au premier étage se trouve la chambre et le salon de sa tante. Alice se rappelle comment sa tante était souvent près de la fenêtre pour lire un roman. Elle décide de prendre pour elle une des chambres du premier étage. C'est une grande chambre claire **avec vue** sur le parc. Elle a aussi un petit salon et une salle de bains. Ce sera parfait se dit Alice.

Le village n'est pas très loin et Alice va faire **quelques achats** pour avoir des **provisions**. Elle achète du pain et passe à l'**épicerie** pour du café et du lait. Chez le marchand de légumes elle commande des légumes et des fruits. Il viendra **livrer** demain. Pour ce soir, Alice va dîner au restaurant du village. C'est une auberge qui est aussi le café où les gens, les hommes surtout, viennent boire un verre. Ils saluent Alice. Ils la connaissent depuis qu'elle est enfant.

– Bonjour Alice, tu viens au manoir?

– Oui, je compte y rester quelques jours.

– Il y a beaucoup de réparations à faire.

– Oui, c'est ce que le notaire m'a dit. Mais, je pense que la **toiture** est bonne.

– Oui, la toiture est en bon état. C'est le principal. C'est les fenêtres et les portes qui souffrent de l'humidité. Beaucoup des **boiseries** sont à faire. Tu sais avec le vent de la mer, tout pourrit doucement. Il faut réparer et **repeindre**.

– C'est un gros travail, dit un autre homme. Mais, c'est possible. **Nettoyer** et une bonne peinture. Tout sera comme neuf.

– C'est qu'il y a beaucoup de fenêtre et beaucoup de portes, dit Alice.

– Ah, oui, répond l'homme. Tu as raison.

Après son dîner, Alice rentre au manoir. Elle est fatiguée, mais elle aime rester un peu dans le grand salon. Elle a beaucoup de **souvenirs** ici. Elle va à la cuisine pour se faire un thé bien chaud. Elle voit aussi qu'il y a des **bûches** dans un panier.

– C'est formidable, pense Alice, je vais faire du feu dans la cheminée.

Les flammes font **des ombres** sur les murs. Assise dans un profond fauteuil, Alice se sent bien. Elle regarde dans le feu et doucement, elle **s'endort**. **Soudain**, elle se réveille **en sursaut**. Elle entend un bruit dans le hall. Une porte claque. Elle pense que c'est peut-être le **vent**. Puis, elle entend des voix. Des voix d'hommes ou de femmes c'est difficile à dire. Elle écoute. C'est maintenant le silence. Puis, une porte s'ouvre à l'étage. Alice ne bouge pas. Elle a peur et reste dans le fauteuil. Elle entend des pas **au-dessus** de sa tête. Elle sait que c'est dans la chambre de sa tante. Il y a une personne qui marche dans la chambre de sa tante. Elle en est certaine. Puis, c'est à nouveau le silence. Encore une voix. Un homme. Maintenant, elle en est sûre. Une personne descend l'escalier. Alice écoute dans le noir **les pas** qui **traversent** le hall. Une porte qui s'ouvre. Les pas vont vers la cuisine. Puis, plus rien. C'est le silence absolu. Alice se demande si elle n'a pas rêvé.

Est-ce le **fantôme** de sa tante qui habite toujours ici ? Alice a peur de monter à sa chambre. Elle décide de dormir dans ce fauteuil. Il est très confortable. Tant pis. Elle ne va pas dans la salle de bains. Elle regarde sa montre. Il est déjà cinq heures du matin. Dehors, il commence à faire jour. Elle entend les oiseaux chanter dans les arbres. Mais qui peut bien marcher dans la maison la nuit ? Et pourquoi aller dans la chambre de sa tante ? Elle doit le savoir et décide de faire sa petite enquête.

# Annexe au chapitre 2

## Résumé

Alice est maintenant seule dans le manoir. Elle visite les différentes pièces et choisit une chambre à l'étage pour elle. Elle va au village pour faire quelques achats de nourriture et elle dîne au restaurant. De retour au manoir, Alice fait un feu de cheminée dans le salon. Elle s'endort dans un fauteuil. Dans la nuit, un bruit la réveille. Elle entend quelqu'un marcher dans la chambre de sa tante et dans la maison. Est-ce le fantôme de sa tante. Alice décide de faire une petite enquête.

## Summary

Alice is now alone in the manor house. She visits the different rooms and chooses a room on the second floor as hers. She goes to the village to purchase food and she dines in the restaurant. Back at the manor house, Alice makes a fire in the lounge. She falls asleep in an armchair. At night, a noise wakes her up. She hears somebody walking in her aunt's room and in the house. It is the ghost of her aunt? Alice is afraid and does not move. When the daylight comes, she decides to conduct a small investigation.

## Vocabulaire

rez-de-chaussée: ground floor  
largeur: width  
double porte: double door  
arbustes: bushes  
lauriers: laurels  
avec vue: with view  
quelques achats: some shopping  
provisions: supplies  
épicerie: grocery  
livrer: to deliver  
toiture: roof  
boiseries: woodwork  
pourrit: rot  
repeindre: repaint  
Nettoyer: to clean  
Souvenirs: memories  
Bûches: logs  
des ombres: shadows  
s'endort: falls asleep  
Soudain: suddenly  
en sursaut: with a start  
vent: wind

au-dessus: above  
les pas: steps  
traversent: crossing  
fantôme: ghost

## Questions à choix multiples

1. Que fait Alice une fois seule au manoir ?
  - A) Alice téléphone à Georges
  - B) Alice visite toutes les pièces.
  - C) Alice va dans le jardin.
  
2. Dans quelle chambre dort Alice?
  - A) Alice dort dans la chambre de sa tante.
  - B) Alice dort dans le grenier.
  - C) Alice dort dans le salon.
  
3. Pourquoi Alice va au village ?
  - A) Alice va chercher de la nourriture.
  - B) Alice va au restaurant.
  - C) Alice va téléphoner.
  
4. Pourquoi Alice pense qu'il y a un fantôme ?
  - A) Alice entend une personne marcher.
  - B) Alice voit une personne marcher.
  - C) Alice entend une personne rire.
  
5. Qu'est-ce que décide Alice ?
  - A) Alice décide de faire sa petite enquête.
  - B) Alice décide d'appeler la police.
  - C) Alice décide d'appeler Georges.

## Réponses

- 1: B
- 2: C
- 3: A
- 4: A
- 5: A

## CHAPITRE 3

Le matin, Alice téléphone de bonne heure à Georges. Elle lui raconte les événements de la nuit.

- Pourquoi tu dormais dans le fauteuil, demande Georges.
- Je suis fatiguée. Je fais du feu et je m’endors en regardant les flammes.
- Je vois. Mais, tu entends du bruit qui te réveille ?
- Oui. C’est ça. Dans la chambre de ma tante, j’entends une personne marcher.
- Ahahaha, Georges rit. Il y a un fantôme dans le manoir ? Non, je ne crois pas.
- Moi non plus, réponds Alice. Mais, cette nuit, **j’avais** très **peur**. Alors je reste dans le fauteuil.
- C’est très bien. Tu vas aller dans la chambre de ta tante pour voir. Reste au téléphone. Comme cela je suis avec toi.

Alice monte au premier étage et va regarder dans la chambre de sa tante. **Sur le sol**, dans la **poussière**, il y a des **traces de pas**.

- Et bien dit Alice. Je ne crois pas que c’est un fantôme. C’est clair, les fantômes ne laissent pas de traces de pas. Je vois des pas dans la poussière.
- Alors, c’est une vraie personne. Alice, sois prudente. C’est peut-être dangereux.
- Je fais attention. Mais, c’est le jour et il n’y a personne maintenant.
- Attends-moi, je vais venir. Je prends le train. Viens me chercher à la gare. Je ne veux pas que tu sois toute seule dans ce manoir.
- Mais, non, dis Alice. Je ne risque rien.
- Alice, écoute-moi. C’est mieux si je viens. Tu ne seras pas seule.
- Bon, d’accord. Tu as le temps de prendre le tain de 9h45. Je viens te chercher à la gare. »

Après le téléphone avec Georges, Alice va regarder dans tout le premier étage. La porte de sa chambre est ouverte. « Je l’avais refermée », pense Alice. Elle voit que sa valise est toute **dérangée**. Une personne **a fouillé** dans ses affaires. Maintenant, elle est bien sûre qu’il y avait une personne



cette nuit.

Avant d’aller à la gare, Alice passe au café pour voir les personnes qui sont là. Quand elle entre, elle voit les mêmes hommes que **la veille**. Elle commande un café.

– Bonjour Alice. Tu as passé une bonne nuit au manoir, demande un des hommes.

– Oh, oui, réponds Alice. J’ai très bien dormi.

– Tu n’as pas entendu de fantôme ?

– Non, pas du tout, répond Alice. » Elle boit son café. C’est l’heure d’aller à la gare chercher Georges.

Le train de Georges est à l’heure et Alice est sur le **quai**. Georges descend du train et l’embrasse.

– Je suis content de te voir. Je n’étais pas tranquille. » Alice lui raconte les hommes qui parlent de fantôme au café.

– Oui, c’est très bizarre. Pourquoi parlent-ils de cela ?

– Allons au manoir. Tu sais, une personne est venue donc il doit y avoir quelque chose d’intéressant.

– Tu as raison. » Ils vont au manoir.

– Regardons **partout**, dit Georges. »

Ils vont à la **cave** et regardent partout. Mais là, ils ne voient pas de traces de pas dans la poussière sur le sol. Au premier étage, c’est clair qu’une personne est entrée dans la chambre de la tante et dans la chambre d’Alice. Puis, ils vont au **grenier**. Là, une grande surprise les attend. C’est une vraie **caverne d’Ali Baba**. Il y a des choses partout. Des chaises, des tables, des bancs, des valises, des **malles**, des **coffres** et des traces de pas dans la poussière sur le sol.

– C’est pour cela que la personne est venue dans la chambre de ma tante et dans ma chambre, dis Alice. C’est pour venir au grenier.

– Oui, je crois que la personne pensait que tu dormais dans la chambre de ta tante. Comme tu n’étais pas là, elle a regardé partout à l’étage.

– Oui, et elle a fouillé ma valise pour voir si c’était mes affaires et pas de vieilles affaires laissées depuis longtemps.

– Je n’aime pas cela du tout, dit Georges. Ils regardent un peu dans les coffres et les malles du

grenier.

– Regarde, s’exclame, Alice. Elle montre une malle pleine de billets de banque.

– Et, bien ce sont des vrais billets. Voilà ce que la personne vient faire. Prendre ou apporter des billets, la nuit. Nous devons prévenir la police. »

Georges et Alice vont à la police et parle avec l’inspecteur.

– Nous devons agir dans le secret. Si nous ne disons rien, cette personne reviendra peut-être la nuit prochaine et nous pourrions l’arrêter. Ils forment un plan. Georges et Alice vont aller au restaurant et au café et parler un peu avec les personnes. Ils diront dans la conversation qu’ils dorment toujours très profondément. Comme cela, si la personne est là, elle essaiera d’aller au manoir la nuit. Et au manoir, la police se cachera dans le grenier pour l’arrêter.

Bien entendu, Georges et Alice sont bien trop excités pour aller dormir. Ils ne veulent pas aller dans la chambre au premier étage et ils s’installent dans des fauteuils du salon. Ils n’allument pas la lumière et restent dans le noir.

Vers trois heures du matin, ils entendent des pas. La personne monte lentement les escaliers. Cette fois, elle va directement au grenier. Elle pense savoir où dorment Georges et Alice. Mais eux ne dorment pas et ils écoutent. Puis ils entendent la police:

– Les mains en l’air, crie un agent. Vous êtes arrêté ! »

Quelques instants plus tard, la police descend avec un homme menotté. Alice et Georges sont surpris de voir que c’est le propriétaire du restaurant qui jouait les fantômes.

Le commissaire explique :

– Cela fait longtemps que nous cherchons ces billets de banque. Cet homme les a volés. Comme le manoir était inhabité, il a pensé que c’était une bonne **cachette**. Heureusement que vous êtes venue visiter le manoir.

– A propos dit Georges, tu penses accepter l’héritage?

– Oui, dit Alice, maintenant que nous savons qu’il n’est pas **hanté** par un fantôme, je vais dire que notaire que j’accepte l’héritage.

– Ne vous inquiétez pas, dit le commissaire, pour les réparations vous trouvez des gars au village. Ils seront heureux de vous aider. Vous êtes une héroïne dans le pays maintenant.

## **Annexe au chapitre 3**

### **Résumé**

Alice est seule au manoir. Elle téléphone à Georges pour lui raconter ce qui s'est passé la nuit. Georges rit un peu, mais il vient pour aider Alice. La nuit, ils ne dorment pas et restent dans le salon. La police est là et quand la personne vient pour prendre des billets de banque dans le manoir, la police l'arrête. Alice décide de garder l'héritage.

### **Summary**

Alice is alone in the manor house. She phones to Georges to tell him what happened at night. Georges laughs a little, but he comes to help Alice. At night, they do not sleep and stay in the lounge. The police is there too and when the man comes to take some bank notes in the manor house, the police arrests him. Alice decides to keep the inheritance.

### **Vocabulaire**

J'avais peur: I was afraid  
Sur le sol: on the floor  
Poussière: dust  
traces de pas: foot prints  
dérangée: disturbed  
a fouillé: searched  
la veille: the day before  
quai: platform  
partout: everywhere  
cave: cellar  
grenier: attic  
caverne d'Ali Baba: Aladdin's cave  
malles: trunks  
coffres: chests  
cachette: hiding place  
hanté: haunted

### **Questions à choix multiples**

1. Pourquoi Alice téléphone à Georges
  - A) Pour lui dire ce qui se passe la nuit.
  - B) Pour lui demander de venir.
  - C) Parce qu'Alice veut discuter du manoir.
2. Comment Alice sait qu'il n'y a pas de fantôme ?

- A) Parce que Georges le dit.
- B) Parce qu'il y a des traces de pas.
- C) Parce que les portes sont toutes ouvertes.

3. Qu'est-ce que trouvent Alice et Georges dans le grenier ?

- A) Ils trouvent une personne.
- B) Ils trouvent des provisions.
- C) Ils trouvent une valise pleine de billets de banque.

4. Que font Alice et Georges pour aider la police ?

- A) Ils vont se cacher dans le grenier.
- B) Ils vont au village dire qu'ils dorment profondément.
- C) Ils prennent les billets de banque.

5. Qui est le voleur des billets de banque ?

- A) Le jardinier.
- B) Le notaire.
- C) L'homme du restaurant.

## Réponses

- 1: A
- 2: B
- 3: C
- 4: B
- 5: C

## **5. LES REVES**

# CHAPITRE 1

Michel est un jeune **soldat** de l'armée française. Il est en mission en Irak. La vie est difficile. Vivre dans un pays en **guerre loin de chez soi** est difficile. Avoir des **batailles** et parfois **perdre** ses amis. Ce soir, il y a des problèmes. L'ennemi attaque le camp de Michel. La bataille est **rude**. Michel et ses compagnons se battent contre l'ennemi. Mais, l'ennemi est fort. Il a aussi des **fusils**, des **roquettes**, des **grenades**. Michel et ses compagnons soldats peuvent **repousser** les ennemis après une bataille très dure. Quand les autres sont partis, malheureusement une dernière **balle** touche Michel à la tête. Heureusement, la balle n'entre pas complètement dans son **crâne**. Mais, le coup **assomme** Michel qui **perd connaissance**.

Le groupe médical arrive très rapidement et Michel est emporté sur un **brancard**. Il est transporté à l'hôpital militaire en hélicoptère, puis en ambulance. A l'hôpital, le docteur **ausculte** Michel qui est toujours dans le coma.

– Il faut le mettre en observation, dit le docteur.

Une infirmière vient avec un infirmier pour emporter Michel dans une chambre d'observation. C'est une chambre spéciale. Les murs sont en **verre**. De cette façon, le lit de Michel est visible depuis le couloir. C'est un lit très haut avec des roulettes. Il y a plusieurs **écrans** pour surveiller le **cœur**, le **pouls**, la **respiration**. Les docteurs et les infirmières regardent sur des écrans avec des graphiques la situation physique de Michel.

– Il est dans un coma léger, dit le docteur. Il faut attendre qu'il se réveille. Nous allons faire des radios, un scanner et un IRM.

Le lit de Michel est roulé vers la salle de radiologie. Le radiologue fait une radio et, ensuite, le radiologue examine la radio.

– La balle n'a pas touché le **cerveau**, dit le radiologue. Il est dans le coma à cause du choc, très certainement. Il peut se réveiller dans quelques heures ou quelques jours. Nous verrons. Hélas, il peut aussi rester dans le coma pour quelques mois. C'est impossible à dire à l'avance. »

Un autre docteur vient encore ausculter Michel. Il tapote **les genoux**, **les poignets** et observe les réflexes de Michel.

– Les réflexes sont bons. Donc, il n'y a pas d'organe vital en danger. Nous pouvons le transporter en France.

Un avion emporte Michel qui est toujours dans le coma. Il est installé dans une chambre d'observation dans un hôpital près de Paris. Sa famille vient le voir. Michel est inconscient et ne voit pas les gens qui viennent le voir. Heureusement, cette situation alarmante **prend fin** et Michel sort du coma. Le premier jour quand Michel est conscient, il semble dormir. Le docteur rassure sa famille:

– Les signes sont bons. Il va se réveiller doucement. C’est bien si vous êtes près de lui, dit le docteur. Le frère de Michel est là et il reste toute la nuit à l’hôpital.

Le lendemain matin, Michel ouvre les yeux. Il ne sait pas où il est.

Il voit son frère près de lui et il ne comprend pas pourquoi.

– Tu es blessé, dit son frère. Tu es à l’hôpital. Tu es en France. Tout va bien. » Mais Michel n’entend pas la voix de son frère. Il entend comme une autre personne. Il veut se lever. Son frère appelle l’infirmière de service.

– Restez tranquille, dit l’infirmière d’une voix douce.

*Mon Dieu, comme il est pâle. Il a perdu beaucoup de sang,* entend Michel.

– J’ai perdu beaucoup de sang, demande-t-il.

— Ne vous inquiétez pas tout ira bien, répond l’infirmière. Mais, Michel entend: *Comment sait-il qu’il a perdu beaucoup de sang. Je ne le dis pas. Je vais voir le docteur.*

– Vous allez appeler le docteur, demande Michel.

– Non, non répond, l’infirmière. Tout va très bien. » Et Michel entend encore: « *Mon Dieu, il sait que c’est très grave.* » L’infirmière sort et son frère revient.

– Alors, comment te sens-tu, demande son frère. Mais, Michel entend autre chose: « *Comment lui dire qu’il doit rester à l’hôpital. Que c’est grave. Qu’il est resté dans le coma plusieurs jours.* »

– Écoute, dit Michel. Je crois que j’entends des voix.

– C’est normal, c’est les médicaments. Ça va passer. Juste une affaire de quelques jours, répond son frère.

Il semble que l’autre voix a disparu. Michel est tranquille et il s’endort.

Il rêve. Il rêve qu’il est dans une grande villa. Il y a une **piscine**. Michel voit des hommes et des femmes. Il marche dans la maison. Il y a un homme avec un revolver à la ceinture. C’est un garde du corps. Puis, Michel se réveille. C’est le matin. Son frère regarde par la fenêtre et Michel entend :

– *Je dois aller à la maison. Michel va mieux maintenant. Je veux voir les enfants et les emmener à l’école. Michel peut bien rester tout seul quelques heures. Il dort. Et s’il se réveille, il y a les infirmières et les docteurs pour s’occuper de lui.* »

– A qui tu parles, demande Michel.

Son frère se retourne.

– Ah, tu es réveillé, répond son frère. Je ne parle pas. Je n’ai rien dit.

– Mais, je t’entends. Tu dis que tu peux me laisser seul. Mais, oui. Tu peux bien me laisser seul un moment, dit Michel.

– C’est tout à fait ce que je pense, dit son frère. Ma parole, tu lis dans mes pensées! » Et son frère rit. Mais, Michel sait que ce n’est pas une plaisanterie. Il peut lire les pensées des gens.



# **Annexe au chapitre 1**

## **Résumé**

Michel est un jeune soldat en Irak. Il se bat contre l'ennemi. Dans une bataille difficile, il reçoit une balle dans la tête. C n'est pas trop grave, mais il va à l'hôpital et il rentre en France. Il est dans le coma pendant plusieurs jours. Quand il se réveille, il voit qu'il entend les pensées des gens.

## **Summary**

Michel is a young soldier in Iraq. He fights against the enemy. In a difficult battle, he receives a bullet in the head. It is not too seriously injured, but he goes to the hospital and he returns in France. He is in a coma for several days. When he wakes up, he hears and understands other people's thoughts

## **Vocabulaire chapitre 1**

Soldat : soldier  
Guerre: war  
loin de chez soi: away from home  
batailles: battles  
perdre: to lose  
rude: hard  
fusils: guns  
roquettes: rockets  
grenades: grenades  
repousser: to repel  
balle: bullet  
crâne: skull  
assomme: knock out  
perd connaissance: loses consciousness  
brancard: stretcher  
ausculter: examines  
verre: glass  
écrans: screens  
cœur: heart  
pouls: pulse  
respiration: breathing  
cerveau: brain  
les genoux: knees  
les poignets: wrists  
prend fin: ends  
sang: blood

piscine: swimming pool

## Questions à choix multiples

1. Pourquoi Michel est à l'hôpital ?
  - A) Il doit avoir une opération.
  - B) La guerre est finie.
  - C) Michel est blessé.
2. Quelle blessure a Michel?
  - A) Michel est blessé à la jambe.
  - B) Michel est blessé au bras.
  - C) Michel est blessé à la tête.
3. Comment Michel vient à l'hôpital?
  - A) En hélicoptère.
  - B) En taxi.
  - C) En train.
4. Qui est avec Michel quand il se réveille ?
  - A) Sa mère
  - B) Son frère.
  - C) Son père.
5. Qu'est-ce qu'entend Michel?
  - A) Michel entend son frère téléphoné.
  - B) Michel entend son frère penser.
  - C) Michel entend son frère lui parler.

## Réponses

- 1: C
- 2: C
- 3: A
- 4: B
- 5: B

## CHAPITRE 2

Michel va beaucoup mieux. Le docteur est très content de ses résultats. Il n'a plus de fièvre. Sa température est normale. Grâce aux antibiotiques, l'infection est guérie. Mais, Michel a un problème. Il entend parfois les pensées des personnes. Pas toujours, mais **des fois**. Quand il est avec une personne et que la personne parle, il n'entend pas les paroles, mais les pensées de la personne. Il a cette expérience avec son frère, des infirmières et même le docteur. Quand le docteur fait la visite des patients, Michel demande l'autorisation de voir le docteur en consultation.

– Oui, bien sûr, dit le docteur, demandez un rendez-vous à l'**infirmière en chef**. »

Michel se sent mieux. Il va voir le docteur l'après-midi et il explique son problème.

– Vous entendez ce que je pense, demande le docteur.

– Non, maintenant, j'entends votre voix. Je n'entends pas toujours les pensées des gens. Seulement des fois.

Le docteur dit : « Ce sont des hallucinations. C'est à cause des médicaments et ça va guérir rapidement. Votre accident était très grave alors, il faut de la patience et attendre la guérison. Ne vous inquiétez pas. Ça va aller. Dans quelques semaines, vous n'y penserez plus. »

Michel remercie le docteur et retourne à sa chambre. Il n'est pas **satisfait**. Il sait que ce ne sont pas des hallucinations. Parfois, il entend les pensées des gens. C'est vrai que c'est difficile à croire, mais c'est comme cela.

La nuit, Michel dort mal. Il rêve. Il est dans une grande villa. Toujours la même villa. Souvent, il y a des personnes. Il les voit, mais les personnes ne le voit pas lui. Cette nuit, il y a beaucoup de personnes dans la villa. C'est la fête. Michel marche et voit des femmes et des hommes très bien habillés. Il y a de la musique. Des personnes dansent. Puis, tout devient noir. Il fait froid. Les lumières ont **disparu**. La musique aussi. Michel comprend qu'il est **autre part**. Il regarde autour de lui. Il se trouve dans une pièce. Une sorte de salon. Plusieurs hommes sont réunis. Ils sont assis autour d'une table basse dans les fauteuils.

Sur un canapé, un homme est assis. Il porte un costume gris clair, des chaussures marron, une **cravate** gris foncé. A la main gauche, il a une grosse **bague en or**. Cette bague représente une **tête de mort**. Sur le canapé, à côté de lui, il y a un chapeau gris clair. A ses pieds sur le tapis, un gros chien noir. C'est un doberman. En temps normal, Michel a un peu peur des chiens. Pas maintenant. Il regarde l'animal tranquillement. En face de l'homme en costume gris et du chien, sur un fauteuil, il y a un autre homme. Lui aussi porte un costume, mais un costume bleu foncé. Michel ne voit pas de chapeau. L'homme est tête nue et il fume un gros cigare. Ses cheveux blonds sont frisés.

– Georges, nous devons le faire maintenant. Dans deux semaines, il sera trop tard. Le

président Lalanne doit disparaître, dit l'homme assis sur le canapé.

– Oui, tu as raison Paul, dit l'autre homme. Et comment le fait-on ?

– Il faut engager Carlos. » Les autres hommes présents sont d'accord.

Michel entend les paroles des deux hommes et il ne peut rien faire. Il voit un homme qui entre dans la pièce.

– Alors, dit l'homme, on le fait quand ?

– **Lundi prochain.** Quand le président ira visiter l'école, répond l'homme assis sur le canapé.

– Tu peux nous **décrire** la situation, demande l'homme qui entre.

– C'est à quelle heure, dit un autre homme.

– A dix heures du matin le président quitte la résidence. Il est en voiture. Devant, il y a deux policiers à moto et deux autres derrière.

– Trop difficile d'approcher le président, alors, dit l'homme au costume bleu foncé.

– C'est vrai. Mais, quand la voiture s'arrête devant l'école, le président sort de voiture et là Carlos peut agir.

– Alors cela se passe devant l'école ? dit l'homme assis sur le fauteuil.

– Oui. Dans l'école c'est trop de risques. Le **périmètre** est **sécurisé.** »

Puis, Michel n'entend plus rien.

Il fait noir. Il sort de la pièce. Il est dans un couloir. Il prend un ascenseur. Dans le hall, il y a un concierge. Michel croit reconnaître l'endroit. Il est déjà venu ici. Il se rappelle et quand il sort dans la rue, il regarde le nom écrit sur le bâtiment. Oui, c'est bien cela. C'est la Grande rue. Ce bâtiment est un immeuble d'appartements très bourgeois. C'est l'immeuble où habite son dentiste.

Michel se réveille. Il est dans son lit d'hôpital. Il se rappelle son rêve et il se rappelle toutes les paroles des hommes. Il se rappelle la pièce, les visages. Michel sait que ce n'est pas un rêve ordinaire. Des personnes font un **complot** pour tuer le président. Cela doit arriver la semaine prochaine. Pendant la visite d'une école. Comme faire pour **empêcher** cela ? Il doit prévenir le président.

## Annexe au chapitre 2

### Résumé

Michel est toujours à l'hôpital. Il a un problème. Il entend les gens penser. Le docteur dit que c'est normal. Mais Michel ne croit pas cela. Il rêve beaucoup aussi. Il va dans des endroits où il y a une fête. Et, il y a des hommes qui parlent. Ils veulent assassiner le Président. Michel doit prévenir le Président. Mais, comment...?

### Summary

Michel is still at the hospital. He has a problem. He hears people's thoughts. The doctor says that it is normal. But Michel does not believe it. He dreams a lot too. He goes to a house where there is a party. And, there are men speaking to one another. They want to murder the President. Michel has to prevent this and warn the President. But how...?

### Vocabulaire

des fois: sometimes  
infirmière en chef: chief nurse  
satisfait: satisfied  
rêve: dreams  
disparu: disappeared  
autre part: somewhere else  
cravate: tie  
bague: ring  
or: gold  
tête de mort: death's-head  
Lundi prochain: next Monday  
Décrire: to describe  
Perimeter: area  
Sécurisé: secured  
Complot: conspiracy  
Empêcher: to prevent

### Questions à choix multiples

1. Pourquoi Michel voit le docteur ?
  - A) Il a mal à la tête.
  - B) Il entend les pensées des personnes.
  - C) Il rêve beaucoup.
  
2. Que dit le docteur ?

- A) Ce n'est rien, vous avez un choc.
- B) Ce n'est rien prenez un comprimé.
- C) Ce n'est rien ce sont des hallucinations.

3. Où va Michel en rêve ?

- A) Il va à la gare.
- B) Il va chez lui.
- C) Il va dans une grande maison.

4. Que voit Michel dans son rêve ?

- A) Il voit des hommes et des femmes.
- B) Il voit des voitures.
- C) Il voit des maisons.

5. De quoi parlent les hommes du rêve ?

- A) Ils parlent de la télévision.
- B) Ils parlent du président.
- C) Ils parlent de tuer le président.

### **Réponses:**

- 1: B
- 2: C
- 3: C
- 4 : A
- 5: C

## CHAPITRE 3

Michel veut sortir de l'hôpital et prévenir le Président. Mais, comment faire ? Il est encore malade, mais il va beaucoup mieux. Il sait que dans quelques jours des hommes veulent tuer le Président. Un homme nommé Carlos fera le travail. Alors Michel pense à son ami d'**enfance**, Gérard, qui travaille dans un bureau pour la **Défense du territoire**. Il doit le prévenir.

Michel va téléphoner dans le couloir. Il ne sait pas où est son téléphone portable.

– Allô, Gérard! Bonjour, c'est Michel.

– Michel, mon vieux ! Comment vas tu ? Tu es sorti de l'hôpital ?

– Non, pas encore. Mais, je dois te voir d'urgence. Tu es au bureau ?

– Oui, tu peux passer si tu veux.

– Oui, je vais demander une autorisation pour sortir quelques heures. J'ai quelque chose d'important à te dire.

– D'accord. A tout à l'heure. »

Michel demande au docteur une autorisation pour sortir de l'hôpital.

– Mais, vous êtes encore malade, dit le docteur.

– Je dois absolument sortir pour une urgence, dit Michel. Je peux sortir quelques heures et revenir ensuite.

– Oui, c'est possible, dit le docteur. Mais, soyez prudent. Vous êtes encore très **faible**.

– Merci docteur. »

Michel prend un taxi pour aller au bureau de Gérard. Pendant le trajet, Michel réfléchit. Comment dire qu'il entend des gens penser et aussi qu'il les voit dans ses rêves. Heureusement, il connaît Gérard depuis qu'ils sont enfants. Enfin, il est arrivé et il prend l'ascenseur pour l'étage de Gérard.

– Alors, dit Gérard, qu'est-ce que je peux faire pour toi ? Par chance, Michel entend les pensées de Gérard : *Mon Dieu, comme il est pâle. Ce doit être grave ce qu'il veut me dire. Autrement, il reste à l'hôpital et ne vient pas me voir.*

– C'est un peu difficile, mais depuis le coma, j'entends les pensées des gens.

– Qu'est-ce que tu dis ? *Ma parole il est devenu fou.*

– Oui, c'est incroyable mais, c'est comme cela. Quand je suis entré tu as pensé: « *Mon Dieu, comme il est pâle. Ce doit être grave ce qu'il veut me dire. Autrement, il reste à l'hôpital et ne vient pas me voir.* » Et maintenant, tu crois que je suis devenu fou.

– Mais, c'est incroyable. C'est exactement ce que j'ai pensé. Pardonne-moi.

– Oui, bien sûr. Maintenant que tu sais que j'entends les pensées des gens, je dois aussi te dire que je rêve et que je vois des personnes.

– Oui, c'est normal. Tout le monde rêve et voit des personnes.

– Non, Gérard, c'est différent. Je vois des vraies personnes et je sais ce qu'elles disent et ce qu'elles font. Et, cette nuit, je rêve de personnes qui veulent assassiner le Président.

– C'est très grave. Et tu peux décrire les personnes ?

– Oui, ils s'appellent Georges, Paul et ils parlent de Carlos. Ah, oui, ils ont aussi un gros chien noir, un doberman.

– Nous connaissons ces hommes au service. Si ce que tu dis est vrai, nous allons les arrêter. Sais-tu quand ils veulent faire le coup ?

– Oui, ils disent que ça doit se passer lundi prochain quand le Président va visiter une école.

– C'est vrai. L'agenda du président prévoit la visite d'une école lundi prochain. Nous n'avons pas beaucoup de temps. Il faut faire vite. Mais, retourne à l'hôpital et laisse-nous faire. Je te tiens au courant. »

Michel retourne à l'hôpital. Il est très fatigué. Il entre dans sa chambre. Il se couche. Il rêve.

Dans son rêve, il voit Paul et Georges et le doberman dans la même maison. Mais, maintenant, ils sont à table et il y a un troisième homme, Carlos. Ils discutent de tout et de rien. Et Paul dit :

– Alors, tout est prêt. Nous attendons lundi. Carlos, tu as bien compris comment faire ?

– Oui, ne t'inquiète pas Paul. Tout se passe bien. Je sais quoi faire.

– Alors, allons dormir. Il est tard. » Les trois hommes sortent de la pièce.

Lundi arrive et au journal à la télévision, Michel peut voir un **reportage** qu'il comprend mieux que beaucoup de personnes. Le reporter annonce:



– Le service de la sécurité du territoire a arrêté trois hommes qui voulaient assassiner le Président pendant la visite d’une école. Ces trois hommes sont très dangereux et connus des services de police. Grâce à des informations spéciales, l’assassinat a pu être évité. Les trois hommes iront en **prison** pour de nombreuses années. »

Le soir, Michel reçoit la visite de Gérard.

– Tu as vu les nouvelles ?

– Oui, j’ai vu. Les trois hommes sont arrêtés et ils iront en prison.

– Oui, c’est grâce à toi. J’ai une surprise pour toi. » Et Gérard ouvre la porte.

Michel ouvre tout grand les yeux. Dans l’ouverture de la porte, il voit le Président qui entre dans sa chambre.

– Commandant, vous avez tous mes **remerciements**, dit le Président.

– Merci, monsieur le Président, dit Michel, mais je ne suis que Capitaine.

– Plus maintenant, dit le Président. Vous avez le grade de commandant et vous faites partie des forces spéciales de l’armée. Grâce à votre talent, je suis encore en vie. Et la France a besoin d’hommes comme vous. »

Michel est ému. Il remercie encore le Président. Cette fois, ce n’est pas un rêve. Il va faire partie des forces spéciales de l’armée.

Quand le Président est parti, Gérard dit:

– Mon Commandant, je vous salue. » Et il se met au garde-à-vous ! Michel lui rend son salut et tous les deux éclatent de rire, heureux que l’histoire se termine bien.

## **Annexe au chapitre 3**

### **Résumé**

Michel a l'autorisation de sortir de l'hôpital quelques heures. Il va voir son ami Gérard qui travaille au bureau de la sécurité nationale. Il lui raconte les hommes qui veulent assassiner le président. Gérard est surpris, mais il voit que Michel dit la vérité. Il arrête les trois hommes. Le Président visite Michel à l'hôpital et il lui donne le grade de commandant. Ce n'est plus un rêve.

### **Summary**

Michel has the authorization to get out of the hospital for a few hours. He visits his friend Gérard who works at the National Security's office. He tells him about the men who want to murder the president. Gérard is surprised, but he sees that Michel tells the truth. He stops the three men. The President visits Michel to the hospital and he gives him the rank of commander. It is not longer a dream.

### **Vocabulaire**

Enfance: childhood

Défense du territoire: territorial defence

Faible: weak

Autrement: otherwise

Reportage: story

Prison: jail

Remerciements: gratitude

### **Questions à choix multiples**

1. Pourquoi Michel veut-il sortir de l'hôpital ?
  - A) Il veut faire des courses.
  - B) Il veut prévenir le Président.
  - C) Il est guéri.
2. Comment Michel veut prévenir le Président.
  - A) Il va téléphoner au Président.
  - B) Il va le dire au docteur.
  - C) Il va voir son ami Gérard.
3. Comment Michel sait que le plan de Gérard a réussi ?
  - A) Gérard téléphone à Michel.
  - B) Michel regarde la télévision.
  - C) Le président le dit à Michel.

4. Que dit le Président à Michel?

- A) Tous mes remerciements.
- B) Vous avez une très bonne santé.
- C) Vous êtes très malade.

5. Quelle est la récompense de Michel ?

- A) Il reçoit des fleurs.
- B) Il reçoit le grade de commandant.
- C) Il reçoit les journalistes de la télévision.

## Réponses

1: B

2: C

3: B

4: A

5: B

## **6. LE CHIEN**

# CHAPITRE 1

Hélène est **vétérinaire**. Elle s'occupe des animaux. **Animaux domestiques** et **animaux de compagnie**. Il y a toutes sortes d'animaux qui viennent dans son **cabinet**. Des chiens et des chats, bien sûr, mais aussi des **lapins nains**, des **oiseaux**, des **serpents**, des **cochons d'Inde**. Certaines personnes apportent des **souris** ou des **rats** pour qu'Hélène s'occupe d'eux. Parfois, le diagnostic est très simple. Il s'agit d'une petite **blessure** à la patte. Les chiens parfois marchent sur un **caillou pointu** ou un morceau de verre et ils se blessent une patte. Des fois, un chat saute du balcon et tombe dans la rue sur le trottoir. Il peut très bien tomber, mais il peut aussi casser une patte ou le dos ce qui est très grave.

Aujourd'hui, c'est le samedi et beaucoup de personnes qui travaillent pendant la semaine viennent pour faire **vacciner** leur animal. Les chiens et les chats doivent être vaccinés tous les ans. Quand ils sont petits, le premier vaccin est à deux mois et un mois plus tard, donc quand ils ont trois mois, ils reçoivent un vaccin de rappel. Puis, ils sont vaccinés tous les ans. Les propriétaires sérieux d'animal de compagnie font très attention à garder les vaccinations **à jour**. Autrement, les animaux peuvent devenir malades. Une autre **précaution** est de donner les **vermifuges** de façon régulière.

Aujourd'hui, Hélène ausculte un chat qui **tousse**. Les chats sont très sensibles. Surtout ceux qui restent en appartement. Ils ont des **rhumes** et ils sont sensibles à la **poussière**. Ils ont aussi des **boules de poils** dans l'estomac car ils se **lèchent** quand ils font leur toilette et ils avalent des poils.

– Votre chat est en bonne santé, dit Hélène. On va lui donner un vermifuge et un comprimé contre la boule de poils.

– Ah, merci beaucoup, dit la dame avec le chat. Minou est très gentil et je l'aime beaucoup. C'est une bonne compagnie. »

Puis, vient une autre dame avec un petit chien.

– Voyons, dit Hélène. C'est quoi le problème.

– Jojo a mal aux oreilles, je crois, dit la dame. Il secoue sans cesse la tête. Et il ne veut pas de **caresse** sur la tête. »

Hélène met Jojo sur la table. C'est un petit chien noir et blanc, un bâtard, mais très mignon. Il ressemble un peu à un cocker ou un King Charles. Il a de grandes oreilles qui touchent presque par terre quand il marche. Il regarde Hélène avec ses grands yeux noirs. Hélène prend délicatement la tête de Jojo et soulève doucement l'oreille droite. Avec une lampe, elle regarde l'oreille droite. Puis, elle regarde l'oreille gauche.

– Hum, dit Hélène. Jojo a une **otite**. Je vais lui faire une piqûre d'antibiotiques et je vais vous donner une **pommade** à mettre dans les oreilles. Je vais aussi vous donner un comprimé contre la douleur. Comme ça vous pourrez lui mettre la pommade. Il faut mettre la pommade tous les jours **de**

**préférence** le soir.

– C’est grave, demande la dame.

– Non, pas du tout, répond Hélène. Il a attrapé une petite otite. Ce n’est rien. Nous allons soigner ça. Revenez la semaine prochaine. »

La dame est rassurée et elle repart avec Jojo très contente.

Le prochain patient est un cochon d’Inde qui doit être vacciné. Il vient avec un petit garçon accompagné par sa maman.

— Bonjour, dit Hélène. Comment s’appelle ton cochon d’Inde.

– Il s’appelle Michon, répond le petit garçon.

– Et bien nous allons vacciner Michon. » Hélène prend une **seringue** pour faire la piqûre et une ampoule de vaccin.

– Il va crier un peu, je pense, dit Hélène, mais nous devons le faire. Cela ne fait pas vraiment mal. Et, il est préférable d’avoir un peu mal maintenant et ne pas être très malade plus tard. »

Elle fait la piqûre et le petit cochon d’Inde **couine** un peu. Mais, cela va très vite et Hélène est très **adroite**.

– Voilà, c’est terminé. » Le petit garçon console son petit ami en l’embrassant très fort. Puis, il repart avec sa maman.

Un homme entre avec un grand chien. C’est un lévrier russe, un barzoï. Il est blanc et crème. L’homme vient pour la première fois. Hélène ne le connaît pas.

– Bonjour, dit Hélène, voilà un beau grand chien. Je ne vous connais pas. Vous êtes nouveau dans la région ?

— Oui, nous avons déménagé.

– Vous avez son passeport, je dois l’enregistrer, dit Hélène.

L’homme donne un passeport à Hélène. Elle écrit le numéro de **puce** dans son ordinateur. Puis, elle demande :

— Quel est le problème.

– Je pense que Vladimir doit avoir un morceau de verre dans sa patte.

– Nous allons voir cela, dit Hélène. » Elle met le grand chien sur la table et ausculte sa patte avec une **loupe**.

– Depuis quand vous savez qu’il y a un morceau de verre.

– Ce matin. **Il boîte** un peu.

– Oh, oui. Je vois dit Hélène. Il y a un morceau de verre dans la patte. Je vais faire une piqûre contre la douleur et l’enlever. » Le chien laisse faire et il lèche la main d’Hélène comme s’il comprend ce qu’elle fait. Avec une pincette, Hélène retire un morceau de verre petit, mais très coupant.

— Voilà, dit Hélène. » Puis, Hélène passe **le lecteur de puce** sur le cou de Vladimir. Alors, elle voit que le numéro de la puce est différent de celui sur le passeport. Hélène a beaucoup d’expérience et elle comprend immédiatement que **le chien est volé**. Elle doit prévenir la police. Mais comment faire ? L’homme la regarde.

# Annexe au chapitre 1

## Résumé

Hélène est vétérinaire et elle soigne les animaux. Ce matin, elle reçoit ses clients, un chien, un chat, un cochon d'Inde et un grand chien, un lévrier russe, un barzoï qui vient pour la première fois. Quand Hélène contrôle le numéro de la puce d'identification avec le numéro sur le passeport, elle voit que les deux numéros sont différents. Hélène comprend que le chien est volé. Elle doit prévenir la police, mais comment faire ?

## Summary

Hélène is a veterinary and she looks after animals. This morning, she receives several customers : a dog, a cat, a guinea pig, and a big dog, a Russian greyhound, a borzoi, which comes for the first time. When Hélène checks the number of the chip of identification with the number on the passport, she sees that both numbers are different. Hélène understands that the dog is stolen. She has to warn the police, but how can it be done?

## Vocabulaire

Vétérinaire: VET

Animaux domestiques: pets

Animaux de compagnie: pets

Cabinet: office

lapins nains: dwarf rabbits

oiseaux: birds

Serpents: snakes

cochons d'Inde: guinea pigs

souris: mice

rats: rats

blesure: injury

caillou pointu: sharp pebble

vacciner: vaccinate

à jour: up-to-date

précaution: precaution

vermifuges: deworming

tousse: coughing

rhumes: colds

poussière: dust

lèchent: are licking

boule de poils: hairball

caresse: caress

bâtard: half-breed



touchent: touching  
otite: otitis  
pommade: pomade  
de préférence: preferably  
seringue: syringe  
couine: squeak  
adroite: clever  
puce: chip  
loupe: magnifying glass  
Il boîte: he walks with a limp  
le lecteur de puce: chip reader  
le chien est volé: the dog has been stolen

## Questions à choix multiples

1. Pourquoi Hélène s'occupe des animaux ?
  - A) Elle aime beaucoup les animaux.
  - B) Hélène est vétérinaire.
  - C) Hélène a beaucoup d'animaux chez elle.
2. Pourquoi le chat Minou vient voir Hélène?
  - A) Le chat Minou est le voisin d'Hélène.
  - B) Le chat Minou est le chat d'Hélène.
  - C) Le chat Minou est malade.
3. Pourquoi Hélène demande le passeport du lévrier ?
  - A) Le lévrier vient pour la première fois.
  - B) Le lévrier est malade.
  - C) Hélène aime les lévriers.
4. Comment Hélène sait que le chien est volé?
  - A) Le chien vient de loin.
  - B) Le numéro de la puce est différent que le numéro du passeport.
  - C) Car Hélène connaît l'homme
5. Que veut faire Hélène quand elle sait que le chien est volé ?
  - A) Garder le chien.
  - B) Dire à l'homme de partir.
  - C) Téléphoner à la police.

## Réponses

- 1: B  
2: C  
3: A

4: B

5: C

## CHAPITRE 2

Maintenant, Hélène pense : « Comment faire pour prévenir la police? » Ce chien est volé et elle veut trouver le vrai propriétaire. C'est un très beau chien, peut-être un champion. Hélène a une idée. Elle va demander à l'homme d'attendre un peu plus longtemps et pendant ce temps-là elle peut téléphoner à la police.

– Monsieur, je veux examiner votre chien un peu plus. Peut-être il a d'autres morceaux de verre dans sa patte ou dans une autre patte.

— Oui, je comprends, répond l'homme. C'est plus prudent, vous avez raison.

– Vous pouvez attendre un peu, s'il vous plaît, demande Hélène. Je vais chercher une autre loupe pour mieux voir. Les morceaux de verre sont minuscules parfois, mais ils sont très dangereux. Le chien ne le sent pas tout de suite. Il marche dans du verre et se blesse.

– C'est vrai. Je ne sais pas quand il marche dans du verre. Peut-être à la promenade dans les bois. » Hélène ne répond pas tout de suite. Mais, elle pense que dans les bois, il n'y a pas beaucoup de morceaux de verre. Elle pense que le chien marche dans du verre dans la rue peut-être. Mais, cela n'a pas trop d'importance. Le plus important est de téléphoner à la police.

Hélène va dans son bureau et elle prend le téléphone. Elle compose le numéro de la police. Tout de suite, une femme répond:

– Allô, ici le bureau des urgences. Que pouvons-nous faire pour vous? »

Hélène a un peu de mal à préciser sa pensée, elle réfléchit deux secondes:

– Bonjour. Je suis le vétérinaire et je viens de recevoir en consultation un chien volé. Pouvez-vous envoyer quelqu'un s'il vous plaît ?

– Mais, c'est grave ce que vous dites. Comment savez-vous que ce chien est volé ?

— Ecoutez, je suis vétérinaire et quand un chien ou un chat ou un autre animal vient pour la première fois, je dois faire une **fiche** et je contrôle le numéro de **tatouage** ou le numéro de puce avec celui de son passeport.

– Oui, et alors ? Ce chien a bien un passeport ? Où est le problème ? » Hélène **perd un peu patience**. Cette femme ne comprend rien. Hélène sait que **le temps presse** et **elle s'énerv**e un peu:

– Mais, vous comprenez! Il y a un chien volé dans mon cabinet. Si vous ne venez pas tout de suite, l'homme va partir avec et nous ne le trouverons plus.

– Ne vous énervez pas, dit la femme. Expliquez-moi calmement comment vous savez que c'est un chien volé.

– Ecoutez, dit Hélène, je sais que c'est un chien volé parce que le numéro de la puce est différent du numéro de son passeport.

– Très bien. Nous envoyons quelqu'un. Donnez-moi votre adresse. » Hélène donne son adresse. Hélas, elle parle trop fort car elle est un peu énervée et elle voit que l'homme approche de son bureau. Certainement, il entend ce qu'elle dit.

– Alors, vous appelez la police, dit-il avec une voix **menaçante**. » Et, il vient dans le bureau. Il essaie de prendre Hélène et elle court autour du bureau. Mais, l'homme est plus rapide et il attrape Hélène par un bras. Il **soulève** son **poing** pour la **frapper**. Au même moment, le chien **saute** sur l'homme et lui **mord** le bras qui veut frapper Hélène. L'homme crie et veut battre le chien. Mais, le chien est très grand et très fort. Il tient le bras de l'homme dans sa **gueule** et il ne veut pas le **lâcher**. Hélène s'est relevée et elle cherche une **corde** ou une **courroie** ou une **laisse**. Elle trouve la laisse du chien. Elle attache les bras de l'homme ensemble.

– Laisse. Au pied, dit-elle au chien. Le chien obéit tout de suite à Hélène et il lâche le bras de l'homme.

– Ce n'est pas votre chien, dit Hélène à l'homme. Votre chien ne vous mord pas. Ceci est une preuve. Nous attendons la police. Venez ici. Je vais vous attacher sur la chaise. Vous ne sortez pas avant que la police arrive. L'homme veut **protester**, mais le chien **grogne** et l'homme s'assoit sur la chaise. Hélène attache les pieds de l'homme à la chaise et maintenant l'homme ne peut absolument plus **bouger**.

– Bon chien, dit Hélène au chien. Elle lui caresse la tête. Elle entend une voiture. C'est la police qui arrive.

– Bonjour, dit l'agent de police. Que se passe-t-il ici ? On nous **signale** un chien volé.

– Oui, dit Hélène. Ce chien est volé. Son numéro de puce ne correspond pas à son numéro de passeport. De plus, cet homme m'a **agressée**.

– Et vous avez fait du bon travail. Il est attaché très **solidement**.

– Oui, c'est grâce au chien. Quand l'homme m'attaque, le chien lui saute dessus. Il tombe et je l'attache.

– Si le chien l'attaque, ce n'est pas le propriétaire. Le chien vous aime déjà, dit l'agent.

– Il doit être content que j'ai retiré un morceau de verre de sa patte.

– Ah, je comprends, dit l’agent. C’est un chien très intelligent. Nous devons retrouver son propriétaire légitime. Vous pouvez le garder en attendant ?

– Bien sûr, répond Hélène ce n’est pas un problème. Nous sommes déjà amis. »

## **Annexe au chapitre 2**

### **Résumé**

Hélène doit prévenir la police. Elle est certaine que le chien est volé. Elle téléphone à la police qui va bientôt venir. Quand Hélène téléphone, l'homme entre dans son bureau et veut la battre. Le chien qui est reconnaissant attaque l'homme et défend Hélène. Après une bataille, Hélène attache l'homme sur une chaise et la police arrive.

### **Summary**

Hélène has to notify the police. She is certain that the dog is stolen. She calls the police, which is soon going to come. When Hélène calls them, the man enters her office and wants to beat her. The dog, which is grateful, attacks the man and defends Hélène. After a battle, Hélène ties the man to a chair and the police arrives.

### **Vocabulaire**

Fiche: fact sheet

Tatouage: tattoo

Perdre patience: to lose patience

le temps presse: time is running

elle s'énervé: she gets upset

menaçante: menacing

poing: fist

Il soulève: he raises

Frapper to hit

Saute: jumps

Mord: bites

Gueule: mouth

Lâcher: let go

Corde: rope

Courroie: belt

Laisse: leash

Protester: to protest

Grogne: growls

Bouger: to move

Signaler: reports

Agressée: assaulted

Solidement: firmly

### **Questions à choix multiples**

1. Pourquoi Hélène veut prévenir la police ?
  - A) Car il y a un accident.
  - B) Parce que le chien est parti
  - C) Parce que c'est un chien volé.
2. Que demande Hélène à l'homme pour téléphoner à la police?
  - A) Elle lui demande d'attendre un peu.
  - B) Elle lui dit qu'elle va téléphoner.
  - C) Elle dit que le chien est malade.
3. Où Hélène va-t-elle téléphoner?
  - A) Hélène va téléphoner dans son bureau.
  - B) Hélène va téléphoner dans la rue.
  - C) Hélène va téléphoner dans son cabinet.
4. Pourquoi Hélène s'énervé-t-elle un peu?
  - A) Parce que l'homme a volé le chien.
  - B) Parce que la police arrive.
  - C) Parce que la police ne comprend pas.
5. Que fait l'homme quand il entend Hélène téléphoner à la police.
  - A) L'homme prend le chien et part.
  - B) L'homme attaque Hélène.
  - C) L'homme parle avec Hélène.

## Réponses

- 1: C
- 2: A
- 3: A
- 4: C
- 5: B

## CHAPITRE 3

Le voleur de chien est mis en prison. Maintenant, Hélène et la police doivent retrouver le propriétaire du chien. La police contacte le club **canin** de **la région**. Hélène contacte le club du barzoï. Le barzoï est un chien qui aime courir et il arrive qu'un chien parte avec son maître se promener et qu'il commence à courir après un lapin et n'entende plus son maître l'appeler. Cela arrive à toutes les races, si le chien est très excité. Pour écouter son maître, un chien doit être tranquille. Si un événement se passe qui excite le chien, alors il n'entend plus rien. **Il suit** son instinct.

Le barzoï est un lévrier et tous les lévriers adorent courir. En plus, le barzoï est un **chien de chasse**. **A l'origine**, il a été élevé pour chasser **les loups** en Sibérie. Il chasse **à vue**, c'est à dire que les mouvements l'excite et il se met à courir après ce qui bouge. En promenade, ce sera souvent un lapin, ou un chat, ou même une bicyclette. Tous les chiens aiment cela, mais le barzoï est un vrai champion. Il voit très bien et de très loin. Un lapin qui court dans un champ est une **proie** idéale pour un barzoï. Si le chien commence à courir, rien ne peut l'arrêter. Souvent il court pendant plusieurs kilomètres car il est **ivre de joie**. Courir est le plus grand plaisir de cette race de chien. Ensuite, il n sait plus très bien où il est.

Hélène sait tout cela et elle pense que l'homme a peut-être trouvé le chien qui était perdu. Elle en parle à la police.

– Oui, dit l'agent de police, c'est possible. Mais, je crois que l'homme a volé le chien. Pourquoi avoir un faux passeport. S'il trouve le chien perdu, il n'a pas un faux passeport avec lui. S'il a un faux passeport, c'est parce qu'il a volé le chien et veut faire croire que c'est son chien. S'il ne vient pas chez vous, le vétérinaire, personne ne sait que le chien est volé.

– Oui, c'est pour cela que les vétérinaires sont obligés de faire les contrôles d'identité à chaque fois qu'un nouveau chien vient en consultation.

– Très bien. Maintenant, nous devons retrouver son propriétaire. Nous allons placer une annonce dans le journal local et le journal national. Aussi, si cela ne donne pas de résultat, nous ferons une annonce au journal télévisé dans la rubrique spéciale. »

Pendant ces quelques jours de l'**enquête**, Hélène garde le chien chez elle. C'est un chien très **affectueux** et très bien éduqué. Donc, il n'y a aucun problème. Quelques jours se passent en bonne harmonie puis, l'inspecteur de police vient voir Hélène prendre des nouvelles.

– Bonjour, comment vont les affaires, demande-t-il.

– Très bien, répond Hélène. Mais, je suis inquiète et je ne comprends pas que personne vienne réclamer le chien.



– Oui, c’est étrange dit l’inspecteur. C’est un très beau chien. Il faut faire une recherche à la société canine nationale.

– Je n’y avais pas pensé, s’exclame Hélène. **Que je suis bête !** Bien sûr c’est ce qu’il faut faire. Ils ont des fichiers avec tous les numéros de puces et le nom des propriétaires. »

Hélène se met derrière son ordinateur. Elle cherche l’adresse Internet de la société centrale canine.

– Ah, voilà le numéro de téléphone, dit Hélène. Je vais téléphoner tout de suite. »

Elle compose le numéro de téléphone. Une femme décroche.

– Allô, bonjour. Je suis vétérinaire et nous avons ici un barzoï volé.

– Vous êtes certaine que c’est un chien volé, demande la dame au téléphone.

– Oui, répond Hélène et le voleur est en prison.

– Vous avez le numéro de puce ou de tatouage, demande la femme.

– Oui, dit Hélène et elle donne le numéro.

– Vous comprenez que pour des raisons de protection de la vie privée, je ne peux pas vous donner l’adresse de ces personnes, mais le numéro que vous m’avez communiqué correspond bien à un barzoï signalé comme disparu.

– Peut-être vous ne pouvez pas me donner l’adresse et le nom du propriétaire et je comprends, mais je vous passe l’inspecteur de police qui s’occupe de l’enquête.

– Oui, je vous prie. » Hélène passe le téléphone à l’inspecteur et après quelques minutes de conversation il dit:

– C’est parfait. Voici le numéro de téléphone des propriétaires du chien. » Et il écrit le numéro sur un papier.

– La femme de la société canine va leur téléphoner tout de suite. Vous pouvez aussi leur téléphoner pour leur donner votre adresse. Je pense qu’ils seront **ravis** de venir chercher leur chien.

Quelques heures plus tard, une voiture s’arrête devant la porte d’Hélène. Une petite fille en sort en courant suivie par son papa et sa maman.

– C’est vrai, c’est vrai, vous l’avez trouvé, demande la petite fille à Hélène.

Pas besoin de répondre pour Hélène. Comme une tornade, le chien sort du bureau d’Hélène et

saute sur la petite fille qui tombe presque sous le poids de l'animal.

– Calme, calme, Boris, dit la petite fille. Mais, le grand chien est beaucoup trop content de retrouver ses maîtres. Il ne peut pas se calmer tout de suite. Il saute de joie. Sur ses pattes de derrière, il est presque aussi grand que le papa.

– Et, bien dit Hélène. On voit bien que vous êtes vraiment ses maîtres.

– Oh, mais nous ne sommes pas ses maîtres, répond la petite fille, nous sommes ses amis. N'est-ce pas Boris ? Quand il entend son nom, le chien met son museau dans la main de la petite fille. Elle le caresse et le chien devient beaucoup plus tranquille.

– Merci, d'avoir pris soin de lui, dit le papa. Quelqu'un avait laissé la porte ouverte ou peut-être quelqu'un a ouvert la porte pour l'emmener. Vous voyez c'est un chien très sociable, il va avec tout le monde. C'est même très rare pour un barzoï. D'habitude, il ne connaît que celui qui lui donne à manger. Il y a des exceptions partout. Enfin, voilà une histoire qui se termine bien. »

Hélène est heureuse que les propriétaires soient de si gentilles personnes. Elle est heureuse pour le chien. Boris a retourné sa vraie famille.

## **Annexe au chapitre 3**

### **Résumé**

Maintenant que le voleur est en prison, Hélène doit retrouver les maîtres du chien. La police aide à mettre des annonces dans le journal, mais cela ne donne pas de résultat. Hélène contacte la société centrale canine qui trouve les propriétaires grâce au numéro d'identification de la puce du chien. Ce sont des gens charmants qui viennent tout de suite chercher l'animal. Enfin, comme cela Boris a retrouvé sa famille.

### **Summary**

Now that the thief is in jail, Hélène has to find the owners of the dog. The police helps to put announcements in the newspaper, but it does not give much result. Hélène contacts the canine central society, which finds the owners thanks to the number of identification of the chip of the dog. It is charming people who come at once to look for the animal. Finally, Boris found his family back.

### **Vocabulaire**

Canin: canine

la région: the region

Il suit: he follows

chien de chasse: hunting dog

A l'origine: originally

les loups: the wolves

à vue: at sight

proie: prey

ivre de joie: drunk with happiness

enquête: investigation

affectueux: affectionate

Que je suis bête: silly of me

Ravis: delighted

### **Questions à choix multiples**

1. Comment Hélène trouve les propriétaires du chien ?
  - A) Elle va se promener avec le chien.
  - B) Elle téléphone à la société canine.
  - C) Elle appelle la police.
  
2. Qu'est-ce que dit la dame de la société canine ?
  - A) Voici le numéro de téléphone des propriétaires.
  - B) Je ne peux pas vous donner le numéro des propriétaires.

C) Les propriétaires n'ont pas le téléphone.

3. Pourquoi Hélène donne le téléphone à l'inspecteur ?

A) Parce que la dame de la société peut lui donner le numéro de téléphone des propriétaires du chien.

B) Parce que l'inspecteur veut téléphoner aux propriétaires.

C) Parce que Hélène ne peut pas parler à la femme.

4. Qui sont les propriétaires du chien ?

A) Une famille de trois personnes.

B) Une vieille dame.

C) Un monsieur et une dame.

5. Comment Hélène voit que ce sont les propriétaires du chien?

A) Parce qu'ils viennent chercher le chien.

B) Parce que le chien est heureux de les voir.

C) Parce que la police le dit.

## Réponses

1: B

2: B

3:A

4: A

5: B

## **7. LE MANUSCRIT PERDU**

# CHAPITRE 1

Bertrand Lemeunier est libraire. Il possède une librairie dans le centre-ville. Dans la librairie, il vend des **livres neufs**, des **livres d'occasion** et des **livres anciens**. Les **clients** sont des **amateurs** de littérature et aussi des bibliophiles qui cherchent des éditions spéciales. Un genre de littérature qui se vend bien est la **littérature policière**. Les gens aiment bien les livres policiers, comme des livres avec des enquêtes, les polars comme on les appelle souvent, ou des thrillers. Les thrillers psychologiques sont un genre qui **attire** beaucoup de **lecteurs**. Un autre genre très apprécié du public est la romance ou la littérature sentimentale avec une intrigue où tout **se termine** par un **mariage**. Bertrand est aussi un grand lecteur. Il a lu beaucoup de livres et il aime tous les genres. Pour Bertrand, l'important n'est pas le genre de livres, mais le **niveau** du livre. Il a aussi ses auteurs préférés. Cependant, il ne **dédaigne** pas découvrir de nouveaux auteurs.

Bertrand a hérité de la librairie familiale à la mort de son père. Il connaît le travail de libraire car il aidait toujours son père à la **boutique**. Sa mère est une très vieille femme et elle aide dans la boutique l'après-midi. Elle s'assoit dans le grand fauteuil près de l'**étalage** et elle lit ou bien regarde **les passants** sur le trottoir. Pendant ce temps-là, Bertrand va visiter des personnes qui veulent vendre des livres. Parfois, les gens vendent leurs livres parce qu'**ils déménagent** et veulent faire de la place; parfois, les gens vendent les livres d'un parent qui est décédé. Il arrive aussi que les gens veuillent tout simplement faire un grand **tri** dans leur bibliothèque.

Aujourd'hui, Bertrand va visiter un client qui a hérité de la maison de son oncle et qui veut débarrasser le grenier qui est **rempli** de livres. Bertrand, prend la **fourgonnette** et va à l'adresse indiquée par le client. C'est une grande maison avec une pelouse très soignée sur **le devant**. Il y a une allée bordée d'arbres pour accéder au perron. Bertrand range sa fourgonnette devant la maison et monte les marches du perron. Un homme d'une **quarantaine** d'années ouvre la porte:

– Bonjour, c'est moi qui vous ai téléphoné. Je suis Michel et le nouveau propriétaire. Merci d'être venu, dit-il et il tend la main à Bertrand.

– Bonjour. Merci de m'avoir appelé. Je suis toujours intéressé par les bibliothèques, les livres dans les greniers, ce genre de choses, répond Bertrand en serrant la main tendue.

– Venez, c'est par ici, dit l'homme. Excusez-moi, je passe devant vous pour montrer le chemin. Allons au grenier en premier. »

Ils montent tous les deux les escaliers jusqu'au grenier. Il fait **clair** grâce à la **lumière du jour** qui entre par différentes **lucarnes** et fenêtres. Il y a beaucoup de **caisses**, de valises et de grands **cartons**.

– Toutes ces caisses et ces cartons sont pleins de livres. Vous pouvez tout prendre, dit l'homme. Je vais vous aider à les descendre **en bas**. »

Bertrand est content que l'homme l'aide. C'est gentil de sa part car les caisses et les cartons

sont lourds et il y en a beaucoup. Après plusieurs aller et retour, toutes les caisses et tous les cartons sont dans la fourgonnette de Bertrand.

– Ouf, dit Bertrand. Il y en a beaucoup.

– Si vous avez encore de la place, je veux vous donner des livres de la bibliothèque. J’ai fait le tri, déjà.

– Oui, c’est possible de mettre encore quelques cartons. J’en ai amené des **vides** si c’est nécessaire.

– Oui, c’est bien. Allons d’abord prendre un verre de jus de fruit ou d’eau, comme vous le préférez. Cela m’a donné soif, pas vous?

– Volontiers, répond Bertrand. C’est vrai que j’ai soif. »

Après avoir bu un jus de fruit, les deux hommes passent dans la bibliothèque. C’est une belle pièce avec de larges fenêtres sur un côté et les trois autres côtés sont remplis de rayons de livres.

– Vous avez une splendide bibliothèque, dit Bertrand.

– Merci, répond l’homme. Mon oncle adorait les livres. Tenez voici les livres que vous pouvez emporter. Ce sont des livres anciens et je ne les lirais jamais. Ils ne m’intéressent pas.

– Formidable, répond Bertrand. Voilà de quoi lire pour moi.

– Et bien, je suis heureux de faire votre bonheur. Au revoir et merci. »

Arrivé à la boutique, Bertrand descend les caisses et les cartons dans la boutique et tout heureux, il prend un livre **au hasard** et une bière et s’installe dans l’autre fauteuil pour lire. C’est un vieux livre qui raconte un voyage à la recherche d’un trésor. Bertrand adore ce genre de littérature. Plongé dans la lecture, il n’entend pas sa mère qui lui dit au revoir. Elle sourit de voir son fils si heureux de sa lecture.

Bertrand tourne les pages les unes après les autres. Soudain, il trouve une feuille insérée entre les pages du livre. Il déplie la feuille. C’est une carte. Bertrand pensait que l’histoire était une fiction, mais la carte décrit les endroits de l’histoire du livre. C’est la carte d’une île dans l’océan Atlantique près des côtes de Bretagne. L’île de la Cigogne dans les Glenans. Bertrand a peine à croire ses yeux. Est-ce que c’est vraiment la carte d’un trésor?

# Annexe au chapitre 1

## Résumé

Bertrand est le propriétaire d'une librairie. Il vend des livres neufs, des livres d'occasion et des livres anciens. Il achète des livres chez un homme qui veut faire le tri dans sa bibliothèque. Bertrand aime les livres de voyages. De retour chez lui, il lit un des livres. Entre les pages, il trouve une carte des îles de Bretagne. C'est une carte au trésor. Est-elle vraie ?

## Summary

Bertrand is the owner of a bookshop. He sells new books and old books. He buys books from a man who wants to sort out his bookcase. Bertrand loves travel books. Back home, he reads one of the books. Between pages, he finds a card of the islands of Brittany. It is a treasure map. Is it really true?

## Vocabulaire

livres neufs: new books  
livres d'occasion: second hand books  
livres anciens: old books  
clients: customers  
amateurs: fans  
littérature policière: mystery/crime genre  
attire: attracts  
lecteurs; readers  
se termine: ends up  
mariage: wedding  
niveau: level  
dédaigne: despises  
boutique: shop  
étalage: shop window  
les passants: passers-by  
ils déménagent: they move  
tri: sorting  
rempli: full  
fourgonnette: van  
le devant: the front  
quarantaine: quarantine  
clair: light  
lumière du jour: daylight  
lucarnes: dormer windows  
caisses: boxes



cartons: cartons  
en bas: downstairs  
vides: empty  
au hasard: at random

## Questions à choix multiples

1. Pourquoi Bertrand achète des livres ?
  - A) Parce qu'il aime lire.
  - B) Parce qu'il est libraire.
  - C) Parce que il a de l'argent.
2. A qui Bertrand va acheter des livres ?
  - A) A une vieille dame.
  - B) A un homme qui fait le tri dans sa bibliothèque.
  - C) Il achète des livres à son voisin.
3. Que fait Bertrand de retour chez lui ?
  - A) Il commence à lire un livre.
  - B) Il range tous les livres.
  - C) Il regarde les livres.
4. Qu'est-ce que trouve Bertrand dans un livre ?
  - A) Bertrand trouve un billet de banque.
  - B) Bertrand trouve des lettres.
  - C) Bertrand trouve une carte.
5. Quelle genre de carte trouve Bertrand ?
  - A) c'est une carte géographique.
  - B) C'est une carte au trésor.
  - C) C'est une carte postale.

## Réponses

- 1: B
- 2: B
- 3: A
- 4: C
- 5: B

## CHAPITRE 2

Bertrand est très surpris de trouver une carte dans les pages du livre. C'est un livre de voyage en Bretagne. Bertrand connaît les îles de Glénan. La carte les décrit très bien. Et si c'était vrai ? Si c'était vraiment la carte d'un trésor ! Bertrand examine la carte **soigneusement**. Il voit les îles **nettement** dessinées. C'est un **archipel** avec l'île aux Moutons, Le Loc'h, l'île Saint Nicolas, le Penfret, Le Brunec, Fort Cigogne, le Quignenec et quelques autres petites îles où le nom n'est pas écrit. Puis, dans un coin de la carte, il y a une île est dessinée en plus gros. C'est l'île de la Cigogne. Bertrand sait que sur cette île, il y a un ancien fort. Il a été construit dans la seconde moitié du XVIIIème **siècle**.

Dans cette partie de l'océan, il y avait beaucoup de **pirates** qui attaquaient les navires marchands et les pêcheurs. La situation géographique de l'archipel des Glénans formait un point stratégique et les corsaires pouvaient se cacher dans toutes les îles. Quand le fort fut construit, les pirates étaient partis, mais les conditions de vie étaient mauvaises dans le fort. La garnison d'une centaine d'hommes fut **évacuée**.

Bertrand vient de lire tout cela sur Wikipédia. Donc, ce serait très possible que le trésor des pirates soit caché sur l'île. Bertrand décide de téléphoner à son ami Lucas pour discuter de cette question. Lucas est aussi excité que Bertrand:

- Bertrand, c'est incroyable! Nous allons à la chasse au trésor !
- Oui, nous allons à Quimper et louons un bateau pour aller sur l'île. C'est très simple.
- Bon, j'arrive, dit Lucas. Nous devons nous organiser. »

Lucas n'habite pas très loin. Sa maison est dans le même quartier que la boutique et en quelques minutes, il est là. Bertrand lui ouvre la porte avec le sourire.

– Oh, la la! C'est vraiment incroyable ce qui nous arrive. Fais-moi vite voir cette carte, dit Lucas.

Bertrand lui montre le livre et la carte.

– Je prends un livre au hasard et je commence à lire. Soudain, je trouve cette carte. » Les deux amis **déplient** le papier et regardent ensemble la carte.

– C'est bien l'archipel des Glénans avec Fort Cigogne, dit Lucas. C'est possible que des pirates ont **enterré** un trésor. C'est un trésor **légendaire**. Beaucoup de personnes en parlent. Mais, personne ne le trouve. Avant la construction du fort, les pirates se cachaient sur cette île et aussi les autres îles de l'archipel. J'ai vraiment envie d'aller voir. Nous avons une carte. »

Les deux amis se mettent d'accord et ils préparent leur voyage. En faisant des recherches sur Internet, ils apprennent que Fort Cigogne est maintenant **loué** à une école de voile.

– Nous prenons une inscription pour les leçons de voile. Nous prenons un bateau et nous faisons des promenades. Puis, nous verrons où est la place du trésor, dit Bertrand.

– Cela me paraît une très bonne idée, répond Lucas.

Tous les deux sont d'accord. Le trésor doit être **immense**. C'est un trésor que les pirates ont accumulé pendant des années en attaquant les navires.

– Il y a de l'or, des **pierres précieuses**, des **bijoux**, je pense dit Lucas.

– Oui, répond Bertrand. Et aussi des objets de valeur comme de la **vaisselle** en or, des perles. Si nous trouvons ce trésor, nous sommes riches. »

Quelques jours plus tard, Bertrand et Lucas arrivent à Quimper, puis à Concarneau. Il faut un bateau pour aller à l'archipel. Sur le **port**, il y a l'**embarcadère** où acheter les billets et prendre la **vedette**. Bertrand et Lucas, achètent un billet **aller-retour**. Le voyage en bateau est très agréable. Il fait beau, le soleil brille et il y a peu de vent. C'est le temps idéal pour une traversée en mer. Après une heure et quart, ils arrivent au port de l'île Saint Nicolas. De là, ils peuvent aller à l'école de voile sur Fort Cigogne. Comme Bertrand et Lucas sont **diplômés de l'école de navigation à voile**, ils louent un bateau sans problème. C'est un **voilier** très maniable et qui possède aussi un moteur. C'est pratique s'il n'y a pas de vent. De plus, le fond est plat et peut **amarre** sur une plage. Et, bien sûr, c'est un bateau **habitable** très confortable pour deux personnes.

C'est le soir. Bertrand et Lucas décident de s'installer dans le bateau pour passer la nuit car il n'y a pas d'hôtel sur l'île. Demain matin, ils partiront pour Fort Cigogne. Ils montent leurs affaires à bord et vérifient les instruments. Il y a tout ce qui est nécessaire pour un **séjour** de plusieurs jours.

– Et bien, nous sommes prêts pour l'aventure, dit Lucas avec un grand sourire.

— Je le pense aussi, répond Bertrand. »

La soirée est douce, il fait clair. Les deux amis décident d'examiner encore une fois leur carte.

– Regarde, là dans le fort, il y a encore autre chose.

– Tu as raison. C'est peut-être la place du trésor.

– Mais, c'est très grand. C'est presque tout le fort.

– Oui, je vois. Qu'est-ce que cela peut bien être ?

— Nous le saurons demain en visitant le fort. Maintenant, allons dormir. »

Bertrand et Lucas quittent **le pont du bateau** et vont dans la cabine pour se préparer pour la nuit. Demain est un grand jour.

## **Annexe au chapitre 2**

### **Résumé**

Bertrand examine la carte. Il pense que c'est une vraie carte de trésor. Il téléphone à son ami Lucas. Tous les deux partent pour la Bretagne. Ils arrivent à Concarneau et louent un bateau pour aller sur l'île Fort Cigogne. Ils regardent encore ensemble la carte et ils voient au milieu de la carte un signe de la place où est le trésor.

### **Summary**

Bertrand examines the map carefully. He thinks that it is the real map of a hidden treasure. He calls his friend Lucas. Both leave for Brittany. They arrive at Concarneau and rent a boat to get to the island of Fort Cigogne. They look again together at the map and they identify in the middle of it a sign of the place where the treasure is hidden.

### **Vocabulaire**

Soigneusement: carefully

Nettement: clearly

Archipel: archipelago

siècle: century

pirates: pirates

évacuée: evacuated

déplient: unfold

enterré: buried

légendaire: legendary

loué: leased

immense: huge

pierres précieuses: gemstones

bijoux: jewels

vaisselle: crockery

port: harbour

embarcadère: dock

vedette: speedboat

aller-retour: round-trip

diplômés de l'école de navigation: graduated from nautical school

à voile: sailing

voilier: sailing boat

amarrer: to tie up

habitable: habitable

séjour: stay

le pont du bateau: the deck of the boat

## Questions à choix multiples

1. Que pense Bertrand quand il examine la carte ?
  - A) Bertrand pense que c'est une carte fausse.
  - B) Bertrand pense que c'est une carte touristique.
  - C) Bertrand pense que c'est une carte au trésor.
  
2. A qui téléphone Bertrand ?
  - A) Bertrand téléphone à l'école de voile.
  - B) Bertrand téléphone à son ami Lucas.
  - C) Bertrand téléphone au propriétaire des livres.
  
3. Où vont Bertrand et Lucas ?
  - A) Ils vont en Grande-Bretagne.
  - B) Ils vont en France.
  - C) Ils vont en Bretagne.
  
4. Que font Bertrand et Lucas au port?
  - A) Ils louent un bateau.
  - B) Ils vont à l'école de voile.
  - C) Ils prennent la vedette.
  
5. Que voient Bertrand et Lucas sur la carte ?
  - A) Ils voient la place du trésor.
  - B) Ils voient une île.
  - C) Ils voient le port.

## Réponses

- 1: C
- 2: B
- 3: C
- 4: A
- 5: A

## CHAPITRE 3

Le lendemain matin, Bertrand et Lucas se réveillent et après un rapide petit-déjeuner, **ils voguent** vers l'île Cigogne. Ils téléphonent à l'école de voile pour prévenir de leur arrivée. Très vite, ils voient les **remparts** du fort et la **tour**. La traversée n'est pas longue. Les deux amis discutent du trésor et des possibilités de le découvrir.

– Tu sais, dit Lucas, ce trésor est une vraie légende. Des gens disent que les pirates l'ont caché à Fort Cigogne; d'autres personnes disent que c'est sur une autre île qu'il est caché.

– Mais, tu as vu la carte comme moi, répond Bertrand. C'est une carte authentique.

– Oui, sans aucun doute, la carte est authentique. Cette nuit, j'ai pensé au truc qui est dessiné dans le fort. Et, je pense que c'est une autre île qui est dessinée. Une île qui est à côté de Fort Cigogne.

– Tu penses ? » Bertrand va chercher la carte maritime et l'**étale** sur la table.

– A côté de l'île, il y a un **îlot rocheux**, regarde, dit Lucas. Voyons maintenant si la forme de cette petite île est la même que le dessin dans le fort sur la carte au trésor. » Bertrand va chercher la carte dans le livre. Ils l'observent tous les deux.

– Oui, dit Bertrand, c'est exactement la même forme.

– Alors, cela veut dire que le trésor est enterré sur cet îlot à côté de Fort Cigogne.

– Comment allons-nous faire **sans attirer l'attention** des autres gens ?

– Je pense que nous devons attendre deux ou trois jours. Aller à l'école de voile. Puis, après nous allons en mer et nous **accostons** sur l'îlot. Ensuite, nous cherchons le trésor.

– Oui, c'est une bonne idée, dit Bertrand et ça à l'air simple. C'est la meilleure façon, très certainement. »

En peu de temps, ils arrivent au port de Fort Cigogne. Il y a déjà plusieurs bateaux et Lucas et Bertrand descendent à terre.

Le directeur de l'école est un homme très sympathique qui leur explique comment se passent les journées. Comme Bertrand et Lucas ont déjà beaucoup d'expérience de navigateur et qu'ils ont un bateau, ils sont tout de suite admis dans la classe supérieure. Cela veut dire qu'après une journée de théorie, ils peuvent aller en mer.

– C'est intéressant, dit Bertrand, car nous sommes venus tous seuls ici avec notre bateau.

– En effet, dit le directeur, mais nous devons suivre le règlement.

– Pas de problème, nous comprenons très bien. » Cela correspond au plan des deux amis qui veulent attendre un jour ou deux avant d’aller sur l’îlot.

Après la journée de théorie, Lucas et Bertrand peuvent aller en mer. Ils vont dans la direction opposée à l’îlot la première journée. La deuxième journée, ils vont vers l’îlot. C’est une sorte de gros rocher et il y a beaucoup de roches tout autour.

– Fais attention, dit Bertrand, il y a plein de rochers sous l’eau.

– Oui, nous devons prendre le canot pneumatique. Ils gonflent le canot et vont sur le petit îlot. Tout de suite, ils repèrent une roche un peu plate qui fait comme une dalle.

– Regarde-moi ça, dit Bertrand. C’est presque une dalle. Essayons de la soulever. »

Les deux se mettent à soulever la dalle. Elle est très lourde.

– C’est presque impossible, dit Lucas. Je crois qu’il nous faut un **levier**. Je vais en chercher un sur le bateau. » Mais, au même moment, Bertrand voit une grosse **barre de fer** parmi les roches.

– Regarde, voici un levier tout préparé.

– Ma foi, tu as raison, répond Lucas. Ce doit être fait exprès. »

Ils prennent la barre de fer et soulèvent la dalle assez facilement avec cet **outil** improvisé. Quelle surprise, sous la dalle, il y a du sable et une caisse visible. Ils enlèvent le sable et ouvrent la caisse. C’est une caisse ancienne, très grande. Le couvercle abrite tout un trésor. Il y a des pièces d’or, des bijoux, des verres en **vermeil**, des couverts en or et en argent, des perles et toutes ces choses **scintillent** au soleil.

– C’est incroyable que personne trouve ce trésor **auparavant**, dit Lucas.

– Tu oublies que personne n’avait cette carte qui était dans le livre. Sans la carte, nous aurions cherché longtemps sans rien trouver.

– Mais, c’est une légende très connue.

– Oui, et tout le monde pense que c’est une légende: le trésor de l’île de la Cicogne!

– Nous sommes riches maintenant ! Nous pouvons partager cette fortune.

– Oui, c’est bien une fortune !

– Nous devons tout transporter sur le bateau.



– Le mieux est de prendre la caisse. »

Mais la caisse est très lourde avec tout ce trésor dedans. Les deux amis font plusieurs allers-retours avec le canot pneumatique pour transporter le trésor à bord du bateau. Personne ne voit Lucas et Bertrand transporter le trésor sur le bateau.

– C’est incroyable ! Nous avons trouvé le trésor, dit Lucas.

– Oui, nous avons de la chance. Et nous pouvons tout garder pour nous, c’est la loi.

– Oui, si on trouve un trésor, le trésor appartient à la personne qui le trouve. »

Lucas et Bertrand sont maintenant des hommes riches. De plus, ils sont heureux et leur amitié est encore plus forte maintenant.

## Annexe au chapitre 3

### Résumé

Quand ils se réveillent, Lucas et Bertrand vont à Fort Cicogne. Le directeur les reçoit et leur explique le fonctionnement de l'école. Après une journée de théorie, ils peuvent aller en mer. Ils vont sur l'îlot rocheux près de Fort Cicogne et trouvent le trésor des pirates. Ils transportent le trésor sur le bateau et maintenant ils sont des hommes riches.

### Summary

When they wake up, Lucas and Bertrand go to Fort Cicogne. The director receives them and explains them the functioning of the school. After a day of theory, they can go at sea. They go on the rocky island near Fort Cicogne and find the treasure of the pirates. They transport the treasure on the boat and now they are rich men.

### Vocabulaire

ils voguent: they are sailing

remparts: ramparts

tour: tower

étaler: to spread

îlot: island

rocheux: rocky

sans attirer l'attention: without drawing attention

accostons: dock

levier: lever

barre de fer: iron bar

outil: tool

vermeil: vermeil

scintillent: sparkle

auparavant: before

### Question à choix multiples

1. Où vont Lucas et Bertrand quand ils se réveillent ?
  - A) Lucas et Bertrand vont faire des achats.
  - B) Lucas et Bertrand vont à Fort Cicogne.
  - C) Lucas et Bertrand vont prendre un petit-déjeuner.
  
2. Qui voient Lucas et Bertrand sur l'île de la Cicogne ?
  - A) Lucas et Bertrand voient les marins.
  - B) Lucas et Bertrand voient le directeur.

C) Lucas et Bertrand voient le trésor.

3. Qu'est-ce que le directeur explique à Lucas et Bertrand ?

A) Il explique où se trouve le trésor.

B) Il explique comment fonctionne le bateau.

C) Il explique le fonctionnement de l'école.

4. Où Lucas et Bertrand trouvent le trésor ?

A) Ils trouvent le trésor sur Fort Cigogne.

B) Ils trouvent le trésor sur l'îlot rocheux.

C) Ils trouvent le trésor sur la plage.

5. Pourquoi Lucas et Bertrand peuvent garder le trésor ?

A) Parce que c'est la loi.

B) Parce que le trésor est très grand.

C) Parce que personne d'autre ne le trouve.

## Réponses

1: B

2: B

3: C

4: B

5: A

## **8. LA SECRETAIRE**

# CHAPITRE 1

Amanda a un nouveau travail depuis deux semaines. Ce nouveau travail lui plaît bien. Elle est employée par un grand bureau d'avocats. Le cadre est très agréable, ce sont des bureaux neufs dans un immeuble nouvellement construit avec une belle vue sur un grand parc. Elle peut aller se promener dans le parc à la pause du midi. Elle emporte avec elle un sandwich et une bouteille d'eau et s'assied sur un banc en face de la **pièce d'eau** pour **déguster** son repas. Comme le tout se trouve en plein milieu de la ville, c'est une occasion formidable. De plus, son appartement se trouve à quelques minutes. Amanda peut faire le trajet de chez elle à son travail à pied ce qui est une véritable promenade. **Surtout** quand il fait beau comme maintenant. Et si le temps est mauvais, elle peut aussi prendre le bus qui s'arrête au bas de son immeuble et juste devant la porte de son travail. C'est vraiment très pratique et Amanda est vraiment heureuse d'avoir trouvé ce travail si **près** de chez elle.

Son travail **consiste** en travail de bureau. Elle a une formation de secrétaire et une formation d'archiviste en plus de posséder un diplôme de bibliothécaire. La chef de bureau lui donne du travail d'archive. C'est un travail **terriblement** précis. Elle doit **trier** et placer des **dossiers** dans les **étagères** des archives. Comme ce sont les dossiers des clients, ce sont des dossiers très **sensibles** avec beaucoup de **données** personnelles et des informations sur les clients qui doivent rester à l'intérieur du bureau et ne pas être **divulguées**. Bien sûr, il y a beaucoup de dossiers qui sont **numérisés**, mais il en reste beaucoup aussi en papier.

Aujourd'hui lundi, elle vient au bureau. Elle s'est habillée avec un costume bleu marine très correct sans être trop chic. Elle traverse le hall pour prendre l'ascenseur. Elle va descendre directement aux archives qui sont dans le **sous-sol**. Elle ira à son bureau au premier étage plus tard. Les portes de l'ascenseur s'ouvrent. Amanda entre dans l'ascenseur et **appuie** sur le bouton pour le sous-sol. L'ascenseur fait très peu de bruit et on ne sent pas beaucoup de vibrations. Seul un léger **creux** à l'estomac indique que l'ascenseur se met en marche et commence la descente.

Arrivé au sous-sol, les portes de l'ascenseur s'ouvrent automatiquement. Amanda sort et se dirige vers le couloir des archives. Un homme grand, les cheveux bruns, habillé avec un costume bleu foncé sort des archives avec des dossiers plein les bras. Amanda ne le connaît pas. Elle est un peu surprise que l'homme ne lui dit pas bonjour, mais elle pense qu'il est très occupé.

Amanda se met au travail et **range** les dossiers qui sont sur la table. Un petit moment plus tard, le téléphone sonne. C'est la chef de bureau qui lui demande le dossier d'un client. Amanda va regarder dans les étagères. Tous les dossiers sont classés par ordre alphabétique. **En temps normal**, c'est **habituellement** très facile de retrouver un dossier. Mais, le dossier en question reste **introuvable**. Amanda ne sait comment l'**annoncer** à sa chef.

Elle monte au bureau au premier étage et lorsque sa chef lui demande où est le dossier, Amanda lui répond que le dossier est absolument introuvable.

– Mais, c'est impossible, lui dit la chef, je vous l'ai donné la semaine dernière pour le classer. Où l'avez-vous mis? C'est le dossier d'un de nos clients très importants. Vous l'avez

probablement **égaré** et rangé à la place d'un autre. **C'est très ennuyeux**. Nous devons maintenant tout faire avec le dossier numérisé. »

Amanda est **contrariée** que sa chef pense qu'elle a mal placé le dossier. Elle est certaine qu'elle l'avait bien mis à sa place. Un moment plus tard, la chef de bureau vient la trouver pour un autre dossier qui est encore sur son bureau.

– Heureusement, que ce dossier est encore ici. Comme cela nous pouvons le trouver tout de suite, dit la chef avec ironie.

Mais, une collègue de bureau vient dire à la chef que plusieurs autres dossiers sont aussi introuvables. Ils ne sont pas sur les étagères dans les archives.

– Amanda, c'est inadmissible, crie la chef de bureau. Vous avez mélangé tous les dossiers. C'est impossible de retrouver **quoi que ce soit**. Allez immédiatement aux archives et remettez tous les dossiers correctement à leur place. »

Amanda est triste. Elle sait bien qu'elle a rangé les dossiers à leur place. Mais, elle ne peut pas le **prouver**. Elle descend aux archives. Quand elle sort de l'ascenseur, elle voit encore le même homme que le matin avec des dossiers dans les bras. Elle appelle l'homme:

– Et, monsieur! Monsieur ! Que faites-vous là avec les dossiers? »

Mais l'homme ne répond pas. Au lieu de cela, il **bouscule** très fort Amanda et lui donne un coup sur la tête avant de courir dans les escaliers.

# Annexe au chapitre 1

## Résumé

Amanda a un nouveau travail dans un bureau d'avocats. Elle est très contente. Le cadre est agréable. Elle fait du travail d'archives et classe les dossiers. Malheureusement plusieurs dossiers semblent être mal rangés. Amanda est certaine d'avoir bien fait son travail. Aux archives, elle voit un homme inconnu qui sort avec des dossiers dans les bras et ne la salue pas. L'homme lui donne un coup sur la tête et court dans les escaliers.

## Summary

Amanda has a new job at the lawyers' office. She is very satisfied. The place is pleasant and close to her apartment. She makes some work in the archives and classifies files. Unfortunately several files seem to be badly tidied up. Amanda is certain she did her work properly. In the archives, she sees an unknown man who goes out with files under his arm and he does not say hello to her. Instead, the man gives her a blow onto the head and runs away to the stairs.

## Vocabulaire

Avocats: lawyers  
pièce d'eau: pond  
déguster: enjoy  
Surtout: especially  
Près: near  
Consiste: includes  
Terriblement: incredibly  
Trier: to sort out  
Dossiers: files  
Etagères: shelves  
Sensibles: sensitive  
Données: data  
Divulguées: disclosed  
Numérisés: digitised  
sous-sol: basement  
appuie: push  
creux: hollow  
range: pack up  
En temps normal: normally  
Habituellement: usually  
Introuvable: missing  
Annoncer: to tell  
Égaré: misplaced

C'est très ennuyeux: it is very annoying  
Contrariée: upset  
quoi que ce soit: anything  
prouver: to prove  
bouscule: shoves

## Questions à choix multiples

1. Où se trouve le nouveau travail d'Amanda ?
  - A) Dans un quartier de la ville.
  - B) Au centre ville.
  - C) Dans un village.
2. Comment Amanda va-t-elle à son travail quand il fait beau?
  - A) Amanda prend le bus.
  - B) Elle marche à pied.
  - C) Elle prend le métro.
3. Où Amanda prend son déjeuner ?
  - A) Elle av au restaurant.
  - B) Elle déjeune au bureau.
  - C) Elle déjeune dans le parc.
4. Pourquoi la chef crie-t-elle sur Amanda?
  - A) Parce que Amanda ne l'entend pas.
  - B) Parce qu'elle croit qu'Amanda a égaré le dossier.
  - C) Parce qu'il faut prendre un dossier.
5. Que fait l'homme dans les archives ?
  - A) Il salut Amanda.
  - B) Il ouvre la porte pour Amanda.
  - C) Il bouscule Amanda.

## Réponses

- 1: B
- 2: B
- 3: C
- 4: B
- 5: C



## CHAPITRE 2

L'homme est parti avec plusieurs dossiers et Amanda a perdu connaissance. Elle est **allongée par terre** devant l'ascenseur et personne n'est là pour l'aider. L'homme lui a donné un **coup** sur la tête et elle commence à avoir une grosse **bosse** sur le front.

Dans le bureau, la chef de bureau est **énervée**. Elle ne comprend pas pourquoi Amanda ne revient toujours pas des archives et **pourtant** c'est **déjà** l'heure du déjeuner. Elle téléphone pour dire à Amanda de revenir. Mais, Amanda ne peut pas répondre au téléphone. La chef de bureau ne le sait pas. Elle voudrait que tout soit bien rangé car cet après-midi, le directeur va faire visiter le bureau à des collègues. C'est parce que le bureau va peut-être fusionner avec un autre bureau d'avocats. Elle se demande où est Amanda. Elle est sûre qu'Amanda fait mal son travail et qu'elle ne répond pas au téléphone pour que personne ne voie ses erreurs.

Elle demande à une autre employée, qui est aussi l'amie d'Amanda, de descendre aux archives pour chercher Amanda.

– Catherine, descendez aux archives voir ce que fait Amanda, dit elle. Mais, au même moment, le directeur qui est aussi un jeune avocat sort de son bureau et il dit:

– Non, non restez-là, Catherine. Je dois aller aux archives. Je vais voir ce qui se passe. »

La chef de bureau est terriblement surprise car le directeur ne descend jamais aux archives. De plus, elle ne veut pas qu'il voie que les archives sont toutes **dérangées** et qu'Amanda a **égaré** les dossiers.

– Monsieur Gérard, nous pouvons aller aux archives pour vous, dit elle.

– Non, non. Merci. **Ne vous dérangez pas**. Je sais que tout le monde est un peu nerveux à cause de la visite de cet après-midi. Je vais m'en occuper moi-même. »

Et monsieur Gérard, le jeune directeur, se dirige vers l'ascenseur.

– Je prends l'ascenseur et je reviens tout de suite, dit-il à la chef de bureau. » Il monte dans l'ascenseur et les portes se referment.

La chef de bureau pense que c'est terrible et que monsieur Gérard va voir tous les dossiers mal classés.

Monsieur Gérard appuie sur le bouton du sous-sol dans l'ascenseur. La petite lumière **clignote** pour indiquer que l'ascenseur s'est mis en route. Il descend et les portes s'ouvrent automatiquement quand il arrive au sous-sol. Monsieur Gérard sort de l'ascenseur et va vers les

archives.

– Oh, mon Dieu, pense-t-il en voyant le **corps** d’Amanda couché par terre. » Il ne sait pas quoi faire immédiatement. Mais heureusement, il a son téléphone portable dans sa poche et il compose le numéro des **secours**. Puis, il essaie de soulever un peu la tête d’Amanda. Elle gémit doucement.

Monsieur Gérard, compose aussi le numéro de son bureau. C’est sa secrétaire qui répond.

– Claire, descendez immédiatement au sous-sol avec un verre d’eau et une **serviette mouillée**. »

Claire est une secrétaire très **accomplie**. Elle fait tout de suite ce que son patron lui demande sans poser de questions. Elle prend dans la petite armoire de son bureau une serviette qui sert normalement pour s’essuyer les mains et un grand verre d’eau. Et elle prend l’ascenseur pour le sous-sol. Arrivée à destination, elle **pousse un petit cri** en voyant le spectacle de la pauvre Amanda toujours allongée par terre avec les yeux fermés.

Monsieur Gérard, prend la serviette et le verre d’eau des mains de Claire et avec la serviette mouillée, il **tamponne** les **tempes** d’Amanda. L’eau fraîche sur le front réveille Amanda qui ouvre **péniblement** les yeux.

Elle croit rêver. Dans un **brouillard**, elle voit au-dessus d’elle le visage **angoissé** de monsieur Gérard qui la regarde. Ce n’est pas possible. Comment cela se peut-il pense-t-elle car elle croit se réveiller le matin dans son lit.

Mais très vite la vérité lui apparait et elle se rappelle ce qui s’est passé un moment plus tôt.

– Oh, cet homme..., commence-t-elle.

– Chut, ne parlez pas. Reposez-vous, dit monsieur Gérard. Vous avez pris un coup terrible sur la tête. » Et il continue à lui tamponner le visage avec l’eau fraîche de la serviette trempée dans le verre.

– Claire, allez chercher un autre verre d’eau, s’il vous plait et contrôlez si les secours arrivent.

– Bien monsieur, répond Claire et elle part chercher de l’eau et regarder si les secours arrivent.

– Cet homme, cet homme..., essaie de dire Amanda.

– Chut, vous nous raconterez plus tard. Attendez tranquillement les secours et ensuite vous pourrez tout me dire. »

La voix douce mais **ferme** du directeur **tranquillise** Amanda. Elle ferme les yeux et se laisse aller. Elle sent que monsieur Gérard, son patron, la prend dans ses bras pour la soulever et l'installer un peu plus confortablement. Elle se sent vraiment bien maintenant. C'est tellement agréable d'être dans des bras forts. Elle se sent en sécurité et elle s'endort.

## Annexe au chapitre 2

### Résumé

Amanda est allongée sur le sol des archives sans connaissance. Au bureau, la chef se demande ce que peut bien faire Amanda. Elle veut envoyer une collègue voir, mais le directeur, monsieur Gérard, arrive et il dit qu'il va descendre lui-même aux archives. Il prend l'ascenseur et quand il sort il voit Amanda allongée par terre. IL compose le numéro des urgences et demande à sa secrétaire de venir avec un verre d'eau et une serviette mouillée. Il aide Amanda qui se réveille doucement dans ses bras.

### Summary

Amanda lays unconscious on the floor of the archives. At the office, the head wonders what Amanda is doing. She wants to send a colleague to check, but the director, mister Gérard, arrives and he says that he is going to go down himself to the archives. He takes the elevator and when the doors open up he sees Amanda lying on the ground. He dials the emergency number and asks his secretary to come with a glass of water and a wet towel. He helps Amanda who wakes up slowly in his arms.

### Vocabulaire

allongée par terre: lays down on the floor

coup: blow

bosse: bump

énervée: upset

pourtant: yet

déjà: already

dérangées: out of order

égaré: lost

Ne vous dérangez pas: don't bother

Clignote: flashes

Corps: body

Secours: help

serviette mouillée: wet towel

accomplie: accomplished

pousse un petit cri: lets out a little sigh

tamponne: dabs

tempes: temples

péniblement: painfully

brouillard: mist

angoissé: distressed

ferme: firm

tranquillise: reassure

## Questions avec choix multiples

1. Où est allongée Amanda.  
A) Dans son lit.  
B) Dans son bureau.  
C) Sur le sol des archives.
2. Pourquoi Amanda est allongée sur le col ?  
A) Parce qu'elle a sommeil.  
B) Parce que sa chef lui demande.  
C) Parce qu'elle a reçu un coup sur la tête.
3. Pourquoi tout le monde est énervé?  
A) Parce qu'Amanda a égaré les dossiers.  
B) Parce qu'il y a une visite l'après-midi.  
C) Parce que la chef crie.
4. Que fait le directeur quand il voit Amanda par terre ?  
A) Il téléphone pour les secours.  
B) Il demande à la chef de venir.  
C) Il va dans son bureau.
5. Qu'est-ce que voit Amanda quand elle ouvre les yeux?  
A) Elle voit la secrétaire avec un verre d'eau.  
B) Elle voit le visage de monsieur Gérard.  
C) Elle voit les secours qui arrivent.

## Réponses

- 1: C
- 2: C
- 3: B
- 4: A
- 5: B

## CHAPITRE 3

Enfin les secours arrivent. Deux hommes portent un **brancard** et ils descendent au sous-sol. Quand ils voient Amanda, un des hommes demande à Monsieur Gérard qui tient toujours dans ses bras la jeune femme endormie :

– Alors, c’est la demoiselle ?

– Oui, répond monsieur Gérard. Occupez-vous en bien.

– Que lui est-il arrivé, demande l’autre homme ?

– Nous ne savons pas exactement, dit monsieur Gérard. Quand je suis descendu au sous-sol, je l’ai trouvé inconsciente devant les portes de l’ascenseur.

– Elle a repris connaissance, demande encore le premier homme.

– Oui, elle a parlé d’un homme. Je ne sais pas ce qu’elle voulait dire. Je lui ai dit de se reposer. Heureusement, elle dort maintenant. »

Un des hommes prend son stéthoscope et ausculte Amanda. Il lui tâte le pouls et lui prend la tension. Amanda se réveille à peine. Elle ouvre un peu les yeux et constate que monsieur Gérard est encore près d’elle. Rassurée, elle se rendort à moitié.

– Vous avez une grosse bosse sur le front, dit l’homme. Que s’est-il passé? Vous avez fait une chute ? Amanda ouvre les yeux à nouveau:

– Il y a un homme avec des dossiers... Je lui demande ce qu’il fait... Il ne répond pas... Il me pousse brutalement... je tombe... puis je ne me rappelle plus rien... Je crois qu’il me frappe... Il est grand et il court très vite... »

Monsieur Gérard qui entend l’histoire d’Amanda est surpris.

– Comment est-ce possible? Un homme ici ? Qui cela peut-il être? Nous devons appeler la police, dit-il à Claire qui est restée près du groupe de personnes près de l’ascenseur.

– Et que va-t-il se passer avec Amanda ?

– Nous allons l’emporter pour un examen plus **approfondi**. Je pense que tout est en ordre et qu’elle n’a rien de sérieux. Mais, cela est préférable pour être certain.

– Oui, bien sûr, répond monsieur Gérard.

Amanda est transportée à l'hôpital. L'ambulance est devant la porte de l'immeuble où elle travaille et les employés sont tous là pour lui dire au revoir:

– Prends soin de toi, Amanda. Reviens vite avec nous. » Puis, tout le monde rentre car la vie continue.

La police arrive et les inspecteurs parlent avec monsieur Gérard.

– Alors vous pensez que c'est possible qu'un homme soit venu voler des dossiers, demande un inspecteur.

– Oui, apparemment, c'est ce qui se passe. Nous avons perdu des dossiers et la chef de bureau pensait que notre nouvelle secrétaire les rangeait mal et les avait égaré. Il semblerait que ce soit différent.

– Avez-vous **récemment licencié** un employé, demande l'inspecteur. C'est peut-être une **vengeance**.

– Oui, c'est vrai, répond le directeur. Le mois passé nous avons terminé le contrat d'un jeune avocat qui ne faisait pas son travail correctement.

– Et il a les **clés**, demande l'inspecteur.

– Il les avait, oui bien sûr. Comme nous tous.

– Il a pu en faire un double avant de les **rendre**.

– Cela est très possible. Quand nous avons terminé son contrat, il est encore resté toute une semaine. Il avait le temps de faire faire un double des clés. Les dossiers perdus sont des dossiers très sensibles.

– Donnez-nous son adresse, nous allons lui faire une visite chez lui, dit l'inspecteur.

Quelques heures plus tard, l'inspecteur revient avec les dossiers perdus. Le directeur et la chef de bureau sont terriblement contents du résultat. Mais, monsieur Gérard pense que la chef de bureau a été très dure avec Amanda. Elle a dit qu'Amanda avait égaré les dossiers et cela n'est pas vrai. Alors, le directeur a une très bonne idée. Comme Claire va bientôt partir en **congé de maternité**, il va demander à Amanda de travailler à sa place et de devenir sa collaboratrice personnelle dans le même bureau que lui.

Amanda est à l'hôpital et elle va mieux. Dans sa chambre, il y a beaucoup de fleurs. Elle les regarde quand la porte s'ouvre et elle voit monsieur Gérard qui entre dans sa chambre.

– Bonjour, je ne vous dérange pas, demande monsieur Gérard.

– Non, pas du tout. Entrez je vous prie. Prenez une chaise. »

Monsieur Gérard s'assied. Il se demande comment commencer ce qu'il doit dire.

– Mademoiselle Amanda, je vous dois des excuses.

– Des excuses, mais pourquoi, demande Amanda.

– Mais parce que ma chef de bureau vous a accusé de perdre les dossiers.

– Mais, je n'ai pas perdu les dossiers.

– Oui, nous le savons maintenant. Ce n'est pas de votre faute.

– Que s'est-il passé? C'est cet homme, n'est-ce pas?

– Oui. **En effet.** L'homme que vous avez vu est un ancien avocat que nous avons licencié. Pour cette raison, il a organisé sa vengeance et volé des dossiers très sensibles.

– Oh mon Dieu, dit Amanda. C'est horrible.

– Heureusement la police nous a aidé et les dossiers sont maintenant dans les archives.

– Alors, c'est vraiment bien.

– J'ai une faveur à vous demander, continue le directeur, voulez-vous devenir ma secrétaire particulière et venir travailler avec moi dans mon bureau. Claire part en congé et ne reviendra plus. J'ai vraiment besoin d'une personne et vous êtes absolument cette personne. »

Amanda est folle de joie. Elle pensait être licenciée de son travail, mais les événements lui ont donné raison. De plus, elle va travailler comme la secrétaire privée du directeur. C'est une belle promotion.



## **Annexe au chapitre 3**

### **Résumé**

Les secours arrivent et les deux hommes emmènent Amanda à l'hôpital. Monsieur Gérard appelle la police et les inspecteurs découvrent qu'un employé licencié vole les dossiers. Ils vont chez lui et retrouvent les dossiers. Tout est bien. Monsieur Gérard va visiter Amanda à l'hôpital et lui propose de devenir sa secrétaire particulière. Amanda est rassurée. Voilà une histoire qui se termine bien.

### **Summary**

The help arrives and both men take Amanda to the hospital. Mr Gérard calls the police and the inspectors discover that a laid-off employee has been stealing files. They go to his place and find the files that were missing. Everything is good. Mr Gérard goes to visit Amanda to the hospital and asks her to become his private secretary. Amanda is reassured. This is a history that ends well.

### **Vocabulaire**

Brancard: stretcher

Approfondi: in-depth

Récemment: recently

Licencié: fired

Vengeance: revenge

Clés: keys

Render: to give back

congé de maternité: maternity leave

En effet: indeed

### **Questions à choix multiples**

1. Combien d'hommes forment les secours ?
  - A) Il y a trois hommes.
  - B) Il y a deux hommes.
  - C) Il y a quatre hommes.
2. Qui arrive après les secours ?
  - A) L'avocat arrive après les secours.
  - B) La secrétaire arrive après les secours.
  - C) La police arrive après les secours.
3. Que demandent les inspecteurs à monsieur Gérard ?
  - A) C'est la demoiselle?

- B) Avez-vous licencié un employé?
- C) Savez-vous qui vole les dossiers?

4. Comment les inspecteurs retrouvent les dossiers ?

- A) Ils vont chez l'employé licencié.
- B) Ils cherchent dans les archives.
- C) Ils cherchent dans le bureau.

5. Que propose monsieur Gérard à Amanda ?

- A) Il propose de prendre des vacances.
- B) Il lui propose de devenir la chef de bureau.
- C) Il lui propose le job de secrétaire privée.

## Réponses

- 1: B
- 2: C
- 3: B
- 4: A
- 5: C

## **9. LE PRET**

# CHAPITRE 1

Patrick et Valérie son mariés et ils ont trois enfants. Deux filles, Myriam et Danielle, et un garçon, Antony. La famille habite en région parisienne, aux portes de Paris, près du boulevard périphérique. Patrick travaille dans un garage et Valérie est **femme au foyer** et s'occupe du ménage, des commissions et des enfants. Elle reste à la maison, mais elle peut faire des travaux de **traduction** chez elle grâce à Internet. C'est une manière très pratique pour **augmenter** leurs **revenus** car l'éducation des enfants coûte cher.

Myriam a dix-neuf ans et elle étudie à l'**école de commerce**. Danielle, qui est son **aînée**, a vingt ans et elle est à l'université. Elle est en année de licence. Francis, qui est le **benjamin** et n'a que quatorze ans est encore au lycée.

Patrick et Valérie pensent que ce serait bien pour la famille de pouvoir habiter à la **campagne**. Patrick vient de passer un certificat de **plombier** et il sait que trouver du travail dans cette profession est facile partout. Les plombiers auront toujours du travail. De plus, comme **mécanicien** c'est la même chose. Les gens ont toujours besoin de faire réparer leur voiture.

Leur décision est prise et Patrick et Valérie vont aller visiter des maisons. Ils veulent acheter une maison et devenir propriétaire. Ils ont besoin d'une maison assez grande pour toute la famille. Une maison avec un jardin, pas trop loin d'un village, mais un peu en dehors.

Le week-end, la famille part en promenade en voiture pour trouver un **endroit** pas très loin de Paris qui leur plait. C'est l'idée des enfants. Patrick et Valérie sont d'accord, mais ils savent que les maisons près de Paris sont terriblement chères et que le prix **dépasse** leur budget. Ils expliquent aux enfants que le mieux est de partir complètement loin de Paris, à la campagne.

Les enfants ne sont pas d'accord. Ils n'aiment pas l'idée de **déménager**. De **quitter** leurs amis et leurs amies, de faire un trajet en bus ou en train pour aller au lycée pour Francis et à l'université pour Danielle. Myriam est inquiète. Peut-être que c'est difficile de trouver une école de commerce à la campagne. Tous les jours, les membres de la famille ont des discussions sur la question. Patrick et Valérie arrivent à convaincre les enfants des **avantages** de la vie à la campagne. C'est possible d'avoir une maison beaucoup plus grande, avec un grand **jardin** et, pourquoi pas, une **piscine**. L'idée de la piscine plait aux trois enfants. Et Francis demande s'il pourra avoir un chien. La réponse affirmative des parents le rend particulièrement content. Pour lui, c'est décidé. Une maison à la campagne est une très bonne idée.

Myriam et Danielle ont un peu plus de difficultés à trouver des avantages à la vie à la campagne, mais l'idée de pouvoir inviter des amis pendant le week-end et les vacances est agréable.

Puis, il faut décider dans quelle région de France aller. C'est encore une décision à prendre.

– Allons dans le Centre, dit un soir Patrick.

– Oui, pourquoi, demandent les trois enfants.

– Pour plusieurs raisons, continue Patrick. La première, c’est une très bonne position géographique. De là, on est à égale distance de toutes les autres régions de France, ce qui peut être très pratique si on doit voyager pour notre travail ou les études. La deuxième, la qualité de vie est meilleure car il n’y a pas d’**industrie lourde** dans le Centre. Et la troisième raison et non la moins importante, j’ai regardé les prix et les maisons sont les moins chères dans le Centre.

– C’est clair. Nous devons aller vivre dans le Centre. »

Après une recherche de plusieurs jours sur Internet, la famille a sélectionné plusieurs **agences immobilières** et pris des rendez-vous pour aller visiter des maisons. Ils partent en voiture pour quelques jours dans le Centre.

– C’est vraiment joli par ici, dit Danielle qui aime aussi l’idée d’avoir un chien.

– Oui, c’est super, dit Francis.

– J’aime bien le coin, annonce Myriam. »

Patrick et Valérie se regardent. Si les enfants aiment la région, eux aussi trouvent que c’est très agréable comme paysage. Ils ont rendez-vous à une adresse pour visiter une maison qui sur Internet paraissait très appropriée. Ils roulent derrière l’agent et arrivent à destination. C’est une villa avec plusieurs petits bâtiments. La maison est spacieuse avec beaucoup de pièces et deux étages.

– Oh, est-ce que je pourrais avoir ma salle de jeux dans le jardin, demande Francis.

– Et moi, j’aimerais avoir une salle d’étude, dit Danielle.

– Oh, oui. On pourra la partager, dit Myriam.

Mais le grand succès, c’est la piscine avec le **plongoir**.

– Formidable, dit Francis. On peut nager et plonger! C’est super. »

Patrick et Valérie comprennent qu’ils ont découvert la maison de leurs rêves.

De retour à Paris, Patrick et Valérie doivent aller voir leur banquier pour obtenir un prêt pour acheter la maison.

# **Annexe au chapitre 1**

## **Résumé**

Patrick et Valérie habitent avec leurs trois enfants un appartement dans Paris près du boulevard périphérique. Patrick travaille dans un garage et il est aussi plombier. Valérie travaille à la maison. La famille décide d'acheter une maison à la campagne et va visiter des maisons dans le centre de la France. Ils trouvent une maison qui est idéale et Patrick et Valérie doivent aller voir leur banquier pour obtenir un prêt.

## **Summary**

Patrick and Valérie live with their three children in an apartment in Paris near the beltway. Patrick works in a garage and he is also a plumber. Valérie works at home. The family decides to buy a house in the countryside and to visit houses in the Center of France. They find a house that is ideal, and Patrick and Valérie visit their banker to obtain a loan.

## **Vocabulaire chapitre 1**

boulevard périphérique: beltway  
femme au foyer: housewife  
traduction: translation  
augmenter: to increase  
revenues: income  
école de commerce: business school  
aînée: eldest  
Benjamin: youngest  
Campagne: countryside  
Plombier: plumber  
Mécanicien: mechanic  
Endroit: place  
Dépasse: exceeds  
Déménager: to move  
Quitter: to leave  
Avantages: benefits  
Jardin: garden  
Piscine: swimming pool  
industrie lourde: heavy industry  
agences immobilières: real estate agencies  
plongeoir: diving board

## **Questions à choix multiples**

1. Combien d'enfants ont Patrick et Valérie ?
  - A) Patrick et Valérie ont deux enfants.
  - B) Patrick et Valérie ont trois enfants.
  - C) Patrick et Valérie n'ont pas d'enfant.
2. Où habitent Patrick et Valérie et leurs enfants ?
  - A) Patrick et Valérie habitent à la campagne.
  - B) Patrick et Valérie habitent à Paris.
  - C) Patrick et Valérie habitent en région parisienne.
3. Dans quelle région Patrick et Valérie vont voir des maisons ?
  - A) Patrick et Valérie vont voir des maisons dans Paris.
  - B) Patrick et Valérie vont voir des maisons dans le Centre.
  - C) Patrick et Valérie vont voir des maisons à la mer.
4. Pourquoi Francis veut bien aller habiter à la campagne ?
  - A) Parce qu'il aime avoir un chien.
  - B) Parce qu'il aura beaucoup d'amis.
  - C) Parce qu'il y a une école intéressante.
5. Que doivent faire Patrick et Valérie pour acheter la maison?
  - A) Patrick et Valérie doivent réparer la maison.
  - B) Patrick et Valérie doivent aller à la banque pour un prêt.
  - C) Patrick et Valérie doivent signer un contrat.

## Réponses

- 1: A
- 2: C
- 3: B
- 4: A
- 5: B

## CHAPITRE 2

De retour chez eux, la famille discute des avantages et des **inconvéniens** de la maison. Comme il y a beaucoup plus d'avantages que d'inconvénient, Patrick et Valérie décident que ce sera cette maison-là qu'ils vont acheter. Ils **calculent** leurs revenus et **comparent** avec le prix de la maison. C'est certain qu'ils doivent obtenir un prêt de la banque et ils prennent rendez-vous.

Le lendemain matin, Patrick et Valérie se préparent pour aller à la banque. Comme ils veulent faire bonne impression, Patrick met un costume avec une chemise assortie et une cravate; Valérie met une jolie robe claire avec une veste de même couleur. Pour aller à la banque, Patrick et Valérie prennent le bus. L'arrêt de bus est à deux minutes de leur appartement et le bus s'arrête juste devant la banque. Ils sont à l'heure.

Patrick et Valérie entrent dans la banque. Ils demandent à l'**accueil** où ils doivent aller. La femme de la réception leur indique un banc où s'asseoir et ils attendent un petit peu. Pas très longtemps après, le directeur arrive. C'est un homme grand et fort, légèrement corpulent, mais pas vraiment gros. Il est habillé d'un costume trois-pièces bleu marine avec de **fines rayures** blanches ou peut-être grises. Autour du **cou**, sous son **col**, il a une belle cravate en **soie** bleu ciel avec des petits motifs géométriques d'un bleu plus foncé. Il porte les cheveux courts et il a des lunettes aux fines montures d'or. Il est terriblement **chic** et son **allure** est tout à fait appropriée pour un directeur de banque.

– Bonjour, comment allez-vous ?

– Très bien, merci, répond Patrick ensemble avec Valérie. Puis, le directeur les **conduit** dans son bureau.

– Je vous en prie, prenez place, dit-il et il leur indique deux chaises en face de son bureau. Lui, s'assied dans le grand fauteuil en cuir derrière son bureau. Il a l'air très sérieux et quand il parle sa voix est bien **résonne** dans la pièce.

– Nous avons examiné votre dossier, et nous comprenons que vous voulez un prêt pour acheter une maison dans le Centre, mais il y a un petit problème.

– Comment cela, demande Valérie.

– Et bien, vous avez déjà un prêt.

– Oui, mais ce prêt-là était pour la voiture, répond Patrick.

– Ah, oui, je vois. Mais pourquoi voulez-vous déménager dans le Centre de la France ? Vous voulez acheter une maison et vendre votre appartement.



– Oui, les enfants grandissent et ils vont au lycée et à l’université. Bientôt, ils quitteront la maison. Nous pensons que ce sera mieux d’habiter à la campagne, dit Patrick.

– Oui, beaucoup mieux, dit à son tour Valérie.

– Pensez-vous pouvoir trouver du travail là-bas, demande le directeur.

– Sans aucun doute. Je suis mécanicien et plombier. Tout le monde a besoin d’un plombier dans la maison et les gens voudront toujours faire réparer leur voiture.

– Oui, oui. Je vois. Nous devons analyser votre dossier encore une fois. Mais, je ne peux rien vous **promettre**. **Au contraire**, je pense que la balance économique de votre dossier est trop **mince** pour avoir un nouveau prêt. Vous m’en voyez **navré**. » Et le directeur se lève pour dire que l’**entretien** est terminé. Patrick et Valérie se lèvent aussi et se dirigent vers la porte du bureau après avoir serré la main du directeur.

– Laissez-moi passer devant et vous montrer le chemin, dit le directeur. C’est vrai qu’avec tous ces couloirs et toutes ces portes, c’est difficile de savoir quel chemin prendre si on n’est pas **habitué**. Patrick et Valérie, **suivent docilement** le directeur.

Au même moment dans le hall de la banque, il y a un homme qui sort un **fusil** de son sac. L’homme a mis un **bas** sur son visage. C’est impossible de le reconnaître. De plus, il a un blouson qui cache ses formes.

– C’est un hold-up, crie-t-il. Et il **vis**e l’employé qui est derrière le **comptoir**. Donne-moi l’argent qui est dans le tiroir, et vite.

L’employé derrière le comptoir a l’air paniqué. Il ne peut pas bien parler.

– **Dépêche-toi**, crie encore l’homme au fusil.

– Oui, oui, tout de suite, répond l’employé.

Pendant ce temps-là, un autre homme armé **dévalise** les clients présents dans la banque et après avoir rempli son sac, il sort par la porte grande ouverte.

– Où est le directeur avec la **combinaison** du **coffre**, demande l’homme avec le bas sur la tête.

– Il arrive, répond l’employé. En effet, au même moment, le directeur ouvre la porte pour laisser Patrick et Valérie sortir. L’homme armé voit cela et il court vers la porte et met son bras autour du cou du directeur et le tient prisonnier.

– Et vous, vous ne bougez pas, dit-il à Patrick et Valérie et il les menace de son fusil.

Patrick évalue la situation et comprend le danger. La seule chose à faire est d'envoyer la porte dans le bras de l'homme qui tient le fusil. Il doit agir rapidement. Est-ce possible de libérer le directeur de cette façon?

## **Annexe au chapitre 2**

### **Résumé**

De retour chez eux, Patrick et Valérie prennent rendez-vous avec le directeur de la banque. Le lendemain, ils se préparent et vont en bus à la banque. Malheureusement, le directeur leur explique que c'est impossible pour eux d'avoir un autre prêt car ils ont déjà un prêt pour leur voiture. Au moment où ils partent, il y a un hold-up dans la banque et un homme armé attrape le directeur. Patrick réfléchit comment libérer le directeur.

### **Summary**

Back home, Patrick and Valérie book an appointment with the manager of the bank. The next day, they get ready and go by bus to the bank. Unfortunately, the manager explains them that it is impossible for them to have another loan because they already have a loan for their car. As they leave, there is a hold-up in the bank and an armed man catches the manager. Patrick reflects how to free the manager.

### **Vocabulaire**

Inconvénients: drawbacks

Avantages et inconvénients: pros and cons

Calculent: calculate

Comparent: compare

Accueil: reception

finest rayures: pinstripes

cou: neck

col: collar

soie: silk

montures: frames

chic: fancy

allure: look

conduit: guide

résonne: rings

promettre: to promises

Au contraire: in the contrary

Mince: thin

Navré: sorry

Entretien: interview

Habitué: used

Suivent: follow

Docilement: tamely

Fusil: gun

Bas: stocking  
Vise: aims  
Comptoir: counter  
Dépêche-toi: hurry up  
Dévalise: rob  
Combinaison: combination  
Coffre: coffer

## Questions à choix multiples

1. Pourquoi Patrick et Valérie doivent-ils obtenir un prêt ?
  - A) Parce que la maison est à la campagne.
  - B) Parce que leurs revenus sont trop bas.
  - C) Parce que la banque leur donne de l'argent.
2. Comment s'habillent Patrick et Valérie pour aller à la banque?
  - A) Patrick met un costume et Valérie une robe.
  - B) Patrick met un jeans et Valérie une robe.
  - C) Patrick met un costume et Valérie un jeans.
3. Qu'est ce que dit le directeur au sujet du prêt ?
  - A) Le directeur, ne veut pas donner de prêt.
  - B) Le directeur veut donner un prêt tout de suite.
  - C) Le directeur veut réfléchir.
4. Combien y a-t-il de gangsters dans la banque pendant le hold-up?
  - A) Il y a un gangster.
  - B) Il y a trois gangsters.
  - C) Il y a deux gangsters.
5. Qu'est-ce que les gangsters ont sur la tête ?
  - A) Un chapeau.
  - B) un bas.
  - C) Une casquette.

## Réponses

- 1: B
- 2: A
- 3: C
- 4: C
- 5: B

## CHAPITRE 3

Les gens sont paniqués. Toutes les personnes ont vu comment le gangster tient le directeur car la porte est encore ouverte. Mais, personne ne voit Patrick et Valérie derrière la porte. Le directeur est tout **pâle**. Il ne sait pas comment les choses vont se **dérouler**. Lui aussi a peur. Peut-être cet homme va-t-il le tuer. Il ne **bouge** pas.

Patrick et Valérie sont eux aussi **silencieux**. **Eux aussi**, ils ont peur de faire un mouvement et de **déclencher** la **colère** du gangster. **Pourtant, il faut agir vite**. Patrick, Valérie et le directeur ne savent pas qu'il y a un deuxième gangster. Il est sorti et ne revient pas. Les gens dans le hall de la banque savent qu'il y a ce deuxième gangster. Patrick voit que le gangster qui tient le directeur prisonnier est très dangereux et qu'**il n'hésitera** pas à **se servir** de son fusil. Patrick veut agir, mais il ne veut pas risquer de mettre la vie du directeur en danger. Mais il pense aussi à Valérie et à ses enfants. Peut-être cet homme va les tuer tous **s'il ne fait rien**.

Alors, d'un grand coup de **coude**, Patrick pousse la porte sur le gangster. La porte touche **violemment** le gangster au bras et la **douleur** et la surprise **lui font lâcher** son fusil qui **tombe** par terre. Avant qu'il le ramasse, Patrick se jette dessus et le prend dans ses mains. Comme cela fait beaucoup de bruit, les personnes dans le hall regardent vers la porte pour voir si le deuxième gangster peut-être revient. Mais non. Il ne revient pas. Maintenant, Patrick tient le fusil et vise le gangster et une personne **chuchote** qu'il y a un deuxième bandit.

Tout d'abord, il faut maîtrisé celui-là complètement.

- Vous avez des cordes, demande Patrick au directeur.
- Oui, je pense que nous en avons **quelque part** dans le bâtiment.
- Dans le bureau à l'accueil peut-être, **suggère** Patrick.
- Non, en fait dans mon bureau, dit le directeur.
- A quel endroit, demande encore Patrick.
- Dans le tiroir de mon bureau sur la gauche.
- Merci. Valérie, peux-tu aller chercher la corde dans le bureau de monsieur le directeur ?

Valérie accepte bien sûr la **tâche** qui lui est confiée. Elle sort du couloir et revient dans le bureau du directeur. Elle passe à la place du directeur et ouvre tous les tiroir, l'un après l'autre. Enfin, elle trouve la corde. Ouf, se dit-elle, voilà enfin un morceau de corde.

– Attache les mains de monsieur, dit Patrick. Nous devons le garder jusqu'à l'arrivée de la police.

Les mains de l'homme sont solidement attachées et aussi ses jambes. C'est alors qu'une personne dit

– Il y a un autre gangster. Il est sorti et va revenir. » Tout de suite, Patrick braque l'arme vers la porte et il demande au gangster:

– C'est vrai que vous êtes deux?

– Oui, et alors, répond l'homme.

– Monsieur le directeur, dit Patrick, voulez-vous bien fermer les portes. Ce doit être avec un système électronique, non?

– Oui, en effet, dit le directeur. Il va vers un **boîtier encastré** dans le mur. Il ouvre la porte avec une petite clé qu'il a attachée à une **chainette** à son cou. Il appuie alors sur un bouton et les portes d'entrée de la banque sont maintenant **hermétiquement** fermées. L'homme doit passer par la petite porte sur le côté.

– Voilà, appelons la police et attendons. » Le directeur a déjà sorti son portable pour appeler la police. « La police sera là dans quelques instants, annonce-t-il après avoir terminé la conversation.

Curieux de ne pas voir venir son complice, le deuxième homme pousse la petite porte et entre dans la banque.

– Haut les mains, crie Patrick et l'homme lâche son fusil.

Patrick lui **ordonne** de s'asseoir sur une chaise et il le ligote à la chaise.

– Le directeur est fou de joie et il quitte un instant le sérieux d'un directeur de banque pour devenir une simple personne heureuse de vivre.

– Nous avons de la chance, dit encore le directeur. Au même moment, la police arrive. Les deux inspecteurs font monter les gangsters dans une des voitures à l'arrière.

– Nous connaissons très bien ces deux-là, dit l'un des inspecteurs. Vous avez fait du bon travail en les **neutralisant**. Ils sont très dangereux et nous les recherchons pour **meurtre** et **complicité** de meurtre. Soyez certains qu'ils vous auraient tué. Ils sont sans **pitié**. La dernière fois, ils ont tué quatre personnes et deux enfants. C'est une chance de les avoir fait prisonniers.

Le directeur comprend qu'il doit sa vie à Patrick. Sans lui et son **sang-froid**, il serait peut-être déjà mort si Patrick n'avait pas attaqué le bandit.

– Je vous dois la vie dit le directeur. Je vous remercie. J’ai une **dette envers** vous.

– Ne me remerciez pas dit Patrick, nous avons eu de la chance c’est tout.

– Alors, dit le directeur, je sais comment vous remercier. » Et Patrick et Valérie comprennent que le directeur va accepter de leur donner un prêt et qu’ils vont pouvoir acheter cette maison de rêves qu’ils ont visitée. Les paroles du directeur le confirment.

– Vous pouvez compter sur mon aide pour obtenir votre prêt, dit-il.

Tout heureux, Patrick et Valérie rentrent chez eux porter la bonne nouvelle aux enfants.

## Annexe au chapitre 3

### Résumé

Le bandit tient le directeur et Patrick réfléchit. Il doit attaquer le bandit car il est dangereux. Peut-être cet homme va les tuer tous s'il ne fait rien. Très vite, Patrick pousse la porte et le gangster est surpris et lâche son fusil. Patrick prend le fusil. Il demande au directeur d'attacher l'homme. Le directeur comprend que Patrick lui sauve la vie et il lui donne le prêt. Maintenant, Patrick et Valérie peuvent acheter la maison.

### Summary

The bandit holds the manager and Patrick reflects on the situation. Maybe this bandit is going to kill them all if he does nothing. Very fast, Patrick pushes the door and the gangster is surprised and his rifle falls on the floor. Patrick takes the rifle. He asks the manager to tie up the man. The manager is relieved. He understands how Patrick saved his life and he gives him the loan. Now, Patrick and Valérie can buy the house.

### Vocabulaire

Pâle: pale  
Dérouler: unfold  
Bouge: move  
Silencieux: silent  
Eux aussi: they too  
Déclencher: to trigger  
Colère: anger  
Pourtant: however  
il faut agir vite: they must act quickly  
il n'hésitera pas: he will not hesitate  
se servir: to use  
s'il ne fait rien: if he does not do something  
coude: elbow  
violemment: violently  
douleur: pain  
lui font lâcher: make him drop  
tombe: falls  
chuchote: whispers  
quelque part: somewhere  
suggère: suggests  
tâche: task  
boîtier: case  
encastré: built-in



chainette: small chain  
hermétiquement: hermetically  
ordonne: command  
neutralisant: neutralizing  
meurtre: murder  
complicité: complicity  
pitié: mercy  
sang-froid: composure  
dette: debt  
envers: toward

## Questions à choix multiples

1. Comment le gangster attrape le directeur?  
A) Par le cou.  
B) Par le bras.  
C) Par le coude.
2. Pourquoi les gens ne voient pas Valérie et Patrick ?  
A Ils sont dans le bureau du directeur.  
B) Ils sont derrière la porte.  
C) Ils sont partis.
3. Pourquoi le directeur a peur ?  
A) Il ne sait pas comment les choses vont se dérouler.  
B) Parce que le gangster le menace.  
C) Parce que le gangster a tué des personnes.
4. Comment Patrick fait tomber le fusil du gangster ?  
A) Il le prend dans ses mains.  
B) Il pousse la porte contre le gangster.  
C) Il dit à Valérie de prendre la corde.
5. Pourquoi le directeur donne le prêt à Valérie et Patrick?  
A) Parce qu'il doit sa vie à Patrick.  
B) Parce que la police arrive.  
C) Parce que l'argent est à la banque.

## Réponses

- 1: A  
2: B  
3: A  
4: B  
5: A



# **Conclusion**

## **Where to Go From Here**

Congratulations! You have reached the end of this book. That means you have fully read nine stories with their three chapters per tale.

We hope you have enjoyed these stories and that your French has improved a lot as a result. Inevitably, you will forget some of them or at least part of it. You might read them again in a little while and you will be surprised to see how your French has improved. This is because our brain has a way with stories. We are fed with stories our life long and our brain is used to mix them together and this way we do learn a lot. Some verbs in one story will be adapted in another story and this way we do make progress.

You probably felt frustrated a few times, or you might have had to face the idea of “not understanding anything”. Most certainly you found some of the words in bold easier to understand, or even more, you already knew them, while some others that you needed to know were not provided. All of that is completely normal!

You might not remember, but being a baby learning to walk you fell many times, cried, and felt frustrated because you could not go on as fast as you wished, or you got mad when you couldn't reach something you wanted to take. In life our achievements are the product of a slow process of learning. The same happens with the process of learning a foreign language.

Every time you felt frustrated when reading the stories in this book is equivalent to those times when you fell learning to walk or when you learned to swim. You managed to walk perfectly in the end none the less. If you persevere long enough the frustration of not understanding will be followed by the satisfaction of actual comprehension.

Beyond mere linguistics, it's important to keep in mind other important elements once you start reflecting on your reading process.

Setting aside the fact that each story was written in French and not using your mother tongue, did you feel entertained by the stories? Which one did you like the most? Did you have fun while reading?

Learning a new language is not just a matter of knowing the vocabulary and grammar structures proper of that language. The world of French comprises a lot more than that: cultures, different lifestyles, and traditions that vary from one another. It is a world full of colour and richness existing in no fewer than twenty-nine countries where French is the official language. We hope you have learned something new about the marvellous French world and its culture beyond the acquisition of vocabulary and structures while you read these nine stories.

Go on quenching your thirst for learning, keep on doing a little something every day to know even

more about the Hispanic world, its language and culture. You will always be very welcome! We hope to see you soon again in the upcoming editions of our stories and language learning books.

*The Language Academy*